

**Booshi
Wever ta
lamenta
noticia falso**

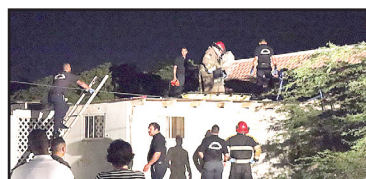
Aeropuerto a haya dos 'slurf' nobo como parti di nan proyecto di renobacion



ORANJESTAD(AAN): Dos 'slurf' nobo a yega Aruba pa wordo instala na Aeropuerto di Aruba. Ta trata di e brug cu pasahero- nan ta cana den dje pa asina subi avion. Aeropuerto di Aruba ta expandiendo y renobando, y e plataforma tambe ta hayando renobacion. E dos slurf existente di Gate 1 y Gate 2 a sufri hopi di saltpeter, y pesey tin di renoba nan. Ademas, lo bay pone tuberia di fuel tambe bao tera pa e sistema nobo di fueling, cu ta wordo usa na otro paisnan caba. **Mas detaye na pagina 3.**



Persona haya morto ariba dak di su cas na Savaneta



Mas detaye na pagina 2.

Arcángel Miguel: Testimonios reales



Mi ta gladys laurence i mi tin 37 anja di edad i hopi dokter a bisami ku hamas lo mi por bira mama ma bai hopi kaminda pero nada mi a skucha miquel facebook ma tra un sita a resulta ku pa envidia nan a hasi malo pa mi no hanja ju i miquel a kite kos ei i awe ami i mi kasa ta hopi felis. danki miquel dios bendishonabo!! El dunami e number di suerte 4632!!!

f ruman miguel Aruba. #rumannmiguelaruba
yama o Manda whatsapp bo number
i fecha di nansemento (+297)
565.1737 i 742.4787

**Holiday
Extended
opening hours**

**10AM - 8PM
Monday
- thru -
Saturday**



JOIN US!

**PANTENE
MOBILE HAIR STUDIO
tour**

**FREE HAIR MAKEOVER & PANTENE BAG
WITH PURCHASE OF SELECTED PANTENE PRODUCTS**

DIA

LUGAR

ORA

AREA

Diasabra, Nov 11
Diasabra, Nov 11

LING & SONS
HONG KONG PARADERA

11am pa 2pm
5pm pa 8pm

Oranjestad
Paradera

Ya screening a cuminsa pa despues defini ken lo bira minister

Formador wardando resultado

- ✓ E ora lo fiha kendenan lo bira Ministro
- ✓ Gobernador mes a pidi pa no divulga kendenan a bay screening

DOW kier sa pakico Havenstraat ta sak



ORANJESTAD(AAN): E siman aki porfin DOW a haya tempo den nan schedule pa cera Havenstraat, y mesora a cuminsa kita e klinkernan pa mira kico a pone e area aki sak. Nan plan original ta pa traha anochi so, pero mirando e embergadura di e trabao, a dicidi cu tin di coba esaki completo pa check e fundeshi.

Tin cu check si tin tuberia di WEB of un tuberia di rioler- ing mes, por ta e causa cu e fundeshi ta muha y sak y a base di esey ta tuma decisionnan di pone un otro tipo di material, esta 'zandstabilisatie' por medio di uzo di cement of otro material, pa por estabiliza e fondo y asina por caba cu e fundeshi y pone asfalt y pone e klinkernan bek. No lubida cu antes e area aki tabata lama.

DOW kier mehora e area aki, y pone un estabilizador pa asina e problema no ripiti den futuro. Pero que hubo di e contratista original cu a laga e trabao malo atras? Esaki huristanan tin di bay check si acaso demasiado tempo a pasa, y si acaso por claim ainda. E trabao lo mester cla prome cu fin di November.



WIN TUNG HOME CENTER

RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992

Horario nobo November & December:

Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM

Diadomingo 9:00 - 1:00PM



Special Sale

**NOVEMBER & DECEMBER
MUEBLES 20% OFF**



Marlon Croes: D.O.W a actua riba peticion di un agente policial

Falta di comunicacion den cuerpo policial a crea un confusion rond di cambionan di borchí na waf

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi durante un conferencia di prensa, director di D.O.W Marlon Croes a reacciona riba locual a sosode Diaranzon cerca di e salida di waf di crusero, unda cu tour bus operators tabata protesta. E tour operators a protesta door cu algun borchí a

wordo cambia, di cual nan ta haya cu esaki ta stroba nan den nan trabao. Esaki door cu awor nan no por para nan busnan cierto caminda. “Cu gran asombro nos a tuma nota di e declaracion di cuerpo policial ayera, unda cu ta menciona cu D.O.W lo a hasi cambionan riba e



borchinan di trafico, cu lo a causa tur e problema aki”. Esaki segun Croes, kende a indica cu D.O.W no a cambia e borchí riba propio iniciativa.

D.O.W por hasi esaki ora cu e borchí a bira bieu y mester

wordo reemplaza of si un auto a pasa ranca un borchí y e mester wordo reemplaza. Un otro motibo pa cambia un borchí ta si D.O.W ta wak cierto desaroyo, door di cual mester cambia un borchí. E ora ey ta discuti pa wak si ta cambia e borchí of no. “Den e caso specifico aki di waf, agente policial Vos a acerca D.O.W cu e peticion pa cambia dos borchí, pasobra el a wak cu esakinan no ta funciona corectamente”. “Door cu semper nos tin un bon relacion cu cuerpo policial, nos a hasi e trabao y e borchí a wordo cambia”, segun Croes, kende ta haya hopi lamentable Diaranzon

a Sali afo cu D.O.W a hasi e cambio sin haya autorizacion.

“Mi ta kere cu akinan tin un problema interno di comunicacion den cuerpo policial, cu mi ta kere nan tin cu atende cune”.

“Mi ta enfatiza cu nos tin un hopi bon relacion cu cuerpo policial pa loke ta trabaonan cu ta wordo hasi, pero mi ta kere cu nos tin cu tuma contacto cu Alto Comisario, pa establece un protocol con nos ta bay deal cu otro di awor pa dilanti, pa evita e tipo di expresionnan aki cu ta wordo hasi den direccion di nos organizacion”, segun e director di D.O.W.

Persona haya morto ariba dak di su cas na Savaneta



ORANJESTAD(AAN)-- Habitantenan di Savaneta diaranson anochi a dicidi na bay bishita un persona cu nan tin basta dia sin wak y a grit’e pero a haya ningun respondi. A busk’e full rond di cas y no a haya su paradero. Pero holor desagradabel tabata mata e personanan cu tabata busca pa sa di unda e holo aki tabata sali. A resulta cu tabata via dak. A bati alarma na autoridad y

polis a bin descubri cu riba dak tin un persona morto. A notifica brandweer pa presenta cu trapi y luz. Asina a constata cu ta di berdad e persona ta morto y den un estado avansa di descomposicion. A notifica pa dokter presenta y constata morto. Recherche y e departamento nan concerni di polis a yega pa haci nan investigacion y lo sigui cu esaki.



Bishita trytoexplain.net pa haña un recompensa special.

Purba. Saborie #Purbasplica



i'm lovin' it®

Aeropuerto a haya dos 'slurf' nobo como parti di nan proyecto di renobacion



ORANJESTAD(AAN): Manera DIARIO a anuncia recien, Aeropuerto lo pone algun slurf ('jetway') mas. Tin trabao andando na Aeropuerto. Por a topa cu ekiponan nobo, drentando cura di aeropuerto. Jurgen Benschop, Chief Operating Officer di Aruba Airport Authority, ta splica cu a tuma entrega di e dos jetway nobo cu lo forma parti di e proyecto di e gate 1 y 2, renobacion cu a cuminsa mas of menos na Juli e aña aki y cu tin un terminacion di mas of menos 5 luna proyecta pa caba na December 14.

Benschop a splica cu hopi di e infraestructura aki ta data for di añanan 2000. E bridgenan actual tin 17 aña bieu, mescos cu e plataforma. Esaki tabata un proyecto di un inversion di mas of menos 15 milyon Florin, caminda cu ta reemplasando tur e beton nobo di Gate 1 y 2. Ta hincando bao di dje un fuel hydrant, un pipa nobo cu lo bay ta conecta riba e sistema di fueling nobo. Tambe dos bridge nobo cu ta bay reemplasa e slurfnan na e gatenan ey.

E ta sigui comenta cu tur e bridgenan y e resto di e infraestructuranan ta den un programa di mantencion, locual ta haci e bridgenan di gate 1 y 2, un tiki mas critico, pasobra nan ta un tiki mas pariba den e terminal y ta haya e biento directo cu e salpeter cu nos tin den nos aire. Tur 8 brug, esunnan na 1 y 2, ta esunnan cu ta den un estado mas critico. A tuma e decision e ora pa cumpra dos nobo, cambianan di biaha y na e mesun momento, hinca esunnan bieu den un programa di mantencion, caminda cu ta bay refurbish y drecha nan, cambia e otro gatenan cu ta den un estado un tiki mas miho.

E intencion ta pa amplia aeropuerto cu mas slurf. Awor aki tin un total di 20 posicion pa para avion, di locual 8 ta para na slurf. Algun aña pasa a traha e dos posicionnan nobo parti pariba. Despues a traha e 2nan



nobo banda pabao. Awor aki ta trahando riba un proyecto nobo yama Gateway 2030, unda cu lo amplia e terminal, haci'e un tiki mas grandi y añadi mas posicion, unda cu por para cu mas avion na slurf. Esaki ta haci cu bo por duna tur pasahero y usuario un miho servicio. No importa ki destinacion bay.

E proyecto yama Gateway 2030, un parti grandi di dje ta expansion di e Check-in area, cual ta espacio pa bay Merca. Aki lo bay check-in tur destinacion. Awor aki tin dos check-in area, cual ta hopi ineficiente. Tin cierto orarionan di dia cu un parti ta bashi y e otro parti ta yen y no por haci uzo di nan tur dos pareu. E veulonnan cu ta bay Merca, e maletanan ta sali back paden, pa despues pasa pre-clearance, y pariba e maletanan ta bay directamente avion.

Awor lo bay bin cu un sistema nobo di check-in caminda cu tur hende ta check-in central y e sistema di maleta mes ta distinguí cua ta bay Merca, cua ta bay otro destinacion y ta separanan di otro.

Parti pafo, locual ta e plataforma, ta bay haci cambio den e plataforma, cu lo bay uza nan mas eficiente. Locual ta bezig ta design ta stands cu por uza diferente tipo di avion. E tipo di avionnan ta cambiando. Tempo cu a traha Beatrix 2000, tabata tin otro tipo di operacion, otro tipo di avion. Awor aki ta bayendo den un era nobo cu varios compania di aviacion, ta uzando tipo di avionnan mas moderno y

diferente size y ta adaptando e gateway na esey tambe.

Un parti di e proyecto 2030, ta traha prome un Utility building. E intencion ta pa cuminsa cun'e na comienzo di Januari 2018, unda lo traha un edificio completamente nobo cu lo bay tin e sistemanan di coriente den dje, e watertanks, e generatorman. Tin cu move tur eseynan prome pa por crea e espacio pa cuminsa e ora, expansion di e terminal. Segun Benschop, e reto di mas grandi awor aki ta pa caba cu e diseño. E diseño aki tin cu discuti'e cu tur stakeholder, pasobra kier nan input, principalmente autoridad, manera Douane, Migracion, tin CBP pa Merca. CBP mester cumpli cu reglanan di Merca. Tin tur e documento y e diseñonan cu tin cu cumpli cun'e pa hincanan den e terminal nobo y unaves cu tin e diseño ey, e idea ta cu ta bay over na un tenderprocess local y una bes cu tin e prijs cu e ofertanan e ora cuminsa cu construcion mas of menos den 2019. Tempo di Beatrix 2000, nan a busca fianza internacional, cual nan a caba di paga. E idea ta awor aki cu e Gateway 2030, un parti di dje lo worde



financia pa nan propio entrada y locual cu kier haci ta un parti di dje e ora busca financiamiento, pero e idea ta cu kier haci esey localmente, pa duna inversioni-

stanan local oportunidad.

Destaho ta parti di nan accountability cu tin cu haci un destaho publico y busca e miho oferta riba mercado.

Certificado Hulandes como idioma stranhero pa alumnonan di VWO-6 di Colegio Arubano



ORANJESTAD (AAN): Tur e nueve alumnonan di VWO-5 di Colegio Arubano, cu a haci e examen pa e Certificado Hulandes como Idioma Stranhero (CNaVT) na mei 2017, a gradua.

Esey ta un bon noticia pa e alumnonan! E certificado ta implica cu e alumnonan tin e capacidad pa sigui un estudio na un school superior of universidad na Hulanda of Vlaanderen, na unda Hulandes ta e idioma di instruccion. Colegio Arubano, un instituto reconocí pa CNaVT, ta sumamente orguyoso cu e resultado di e alumnonan.

E nueve graduadonan, cu awo ta den examenklas VWO-6, ta: Naima van Schie, Brian

Yunlong He, Anahi Constance Schreuders, Michelle Guillaume Ackermans, Denise Danielle Hodgson, Melinda Ruiz, Jayceline Charmaine Boekhoudt, Ileana Karishma Kock y Shanya Melissa Geerman.

Esaki tabata e prome biaha cu Colegio Arubano a laga un grupo di alumno participa na e examen. E resultado fantastico di e prome grupo ta un estimulo pa participa atrobe otro aña.

Riba e potret por mira E alumnonan graduado di VWO di Colegio Arubano. Nan a obtene e *Certificado Hulandes como Idioma Stranhero* (CNaVT).

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

E principio di Arquimedes ta bisa cu ora un curpa ta sumergi of parcialmente sumergi den un liquido, e perdida aparente di peso ta igual na e peso di e liquido cu e ta desplaza.

Salustio: “Pidi consejo prome cu bo cuminza, y ora cu bo ta decidido, actua rapidamente”.

E record di core un auto ariba dos wiel door di un stuntman profesional ta pertence na Joie Chitwood Jr., ariba e Speedway di Indianapolis, dia 13 di Mei 1978. Chitwood a core un auto Chevrolet Chevette un distancia di 5.6 milla completamente ariba dos wiel!

Reggie Jackson a kibra e record di Lou Gehrig di 5 homerun den 4 wega di World Series na aña 1978, den e confrutacion entre Dodgers y Yankees. Jackson a dal 6 homerun den 4 wega di World Series e aña ey.

Dr. Jhonson: “E cadenanan chiquito di cuastumbranan ta generalmente demasiado chiquito pa sinti nan te ora cu nan bira demasiado fuerte pa kibra nan”.

Na aña 1379 Prome cu Cristo, Amenhotep IV a subi trono na Egipto. El a introduci adoracion di Solo y a aboli e diosnan bieu. El a asumi e nomber di Akhenaton, tuma di Aton, e Dios di Solo.

Bo tabata sa cu Cuba a yega di dera un baca cu honor estatal? Na November 1960, un rocket Americano lanza for di Cabo Cañaveral, na Florida, a sali di su curso y a cay na Cuba, matando un baca. Gobierno Cubano a duna e baca un entiero oficial como e victima di “agresion imperialista”.

Lichtenberg: “Como regla general, hende cu ta lesa hopi ariba caya no ta lesa hopi na cas”.

Bo tabata sa cu e renchi di oro cu e Faraon Ramses II tabata usa tabata un memorial dedica na su 2 cabaynan Nurit y Anaitis? Nan a salba su bida den e batalla di Kadesh!

E hipotesis di Avogadro ta bisa cu volumennan igual di tur gas ta contene un number igual di molecula.

Schiller: “Esun cu ta demasiado precavido lo logra masha poco den bida”.

E record di papia sin stop pa muhernan a ser logra door di Sra. Mary E. David, kende ariba diano 2 te 7 di September 1958, a cuminza papia na un stacion di Radio na Buffalo, New York, y no a stop pa recupera rosea sino te 110 hora, 30 minuut y 5 seconde despues. El a implanta e record na Tulsa, Oklahoma.

Detroit tigers a hunga den mas World Series cu Chicago White Sox. Detroit Tigers a participa den 8 World Series y a gana tres di nan. White Sox a hunga den 4 Series y a gana dos di nan.

Marco Aurelio: E perfeccion di costumbranan ta consisti den bida cada dia manera cu si e ta bay ta e ultimo”.

Na aña 1375 Prome cu Cristo, Suppiluliumas a bira Rey di e Hititanan na Asia Menor y a cuminza a converti su reino den un Imperio poderoso.

E estilo di pintura yama “Gotico” ta un estilo religioso di pintura cu temanan Cristiano cu a florece entre siglonan 12 y 16. E figuranan estiliza tabata normalmente bisti den pañanan tipo cortina cu tabata cay for di nan curpa den un forma estilistico.

William Shakespeare: “Loke ta haci no por ser deshaci”.

Imaginabo gana Mini Mega of Mini Mega Plus net prome cu Pasco

ORANJESTAD(AAN)--- E prome premio di Mini Mega hunto cu su Mega Plus a yega e bunita suma di 460 mil florin. Un suma cu sigur lo cay net bon prome cu Pasco. Bo ta imaginabo gan’e? Ta hopi cos bo por hasi cu e suma di 460 mil florin. Bo por drecha y decora bo cas completo, compra un bon auto nobo, bay un dushi vakantie cu zakgeld y ainda pone poco placa riba banco. Bo por te hasta compra, of laga traha un tremendo cas mes cu e suma aki.

Awe nochi ta bo chens pa hasi e sonjonan aki bira realidad. Compra bo Mini Mega hunto cu su Mega Plus pa 7 florin. Si bo ta desea pa participa pa



gana Mini Mega su so, esaki tambe ta posibel. Mini Mega su so ta costa 5 florin y bo por gana e suma di 360 mil flo-

rin. Hunga Mini Mega ta hopi facil y tin dos opcion: 1. Pidi e rebendado oficial di Lotto pa un Mini Mega Loco. 2. Kies cuater number for 1 te cu y incluyendo 30 y kies e Megaball, cu ta un number for 1 te cu y incluyendo 15. Cu ambos escogencia bo tin opcion pa agrega e Mega Plus pa 2 florin mas y asina gana e jackpot completo di Afl. 460.000,= florin.

Diadomingo awor lo parti paña na Playa

ORANJESTAD (AAN): Fundacion “Yudami” ta parti paña riba Diadomingo 12 di November 2017.

Esaki lo ta na Caya Frere Johannes 8 na Paradijswijk. E lo wordo haci for di 9:00 am te cu 12:00 pm.

Corda bin cu bo saco of handbags pa asina bo bay cu loke bo mester.

Un suplica ta pa tur hende bin na ora, pa asina nan haya e mihor mercancia.



Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

INTRODUCTORY
PRICE

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX⁰
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

NEW 2018 MODELS
XPERT
Inverter

Golden
Anticorrosion
Treatment



THE PERFECT BALANCE

TECHNOLOGY AND ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Cash & Carry Price
9.000 BTU	1.2 - 4.1	16	AWG. 1.399,00	AWG. 895,00
12.000 BTU	1.3 - 5.7	16	AWG. 1.599,00	AWG. 995,00
18.000 BTU	2.3 - 8.7	16	AWG. 2.099,00	AWG. 1.450,00
24.000 BTU	2.5 - 12.8	16	AWG. 2.499,00	AWG. 1.699,00
**36.000 BTU	4.3 - 13.5	18	AWG. 3.999,00	AWG. 3.350,00

Installed price includes:

- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts



*ON PARTS AND LABOR



*ON THE COMPRESSOR

Cash & Carry price includes:

- Piping kit



*ON PARTS



*ON THE COMPRESSOR



WIFI
enabled



*Conditions may apply.

**The 36K model indoor unit has a different panel.

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts •
- Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Carrier

turn to the experts

Booshi Wever ta lamenta noticia falso relaciona cu su detencion na Venezuela



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon a circula un informe indicando cu Booshi Wever, ex minister di Salud tabata sera. Esaki no ta berdad.

Booshi Wever berdad ta na Venezuela. El a bay algun dia pasa pa hiba un cadaver den un boto cu algun otro amistad. E persona haya

na costa di Aruba sin bida tin algun siman caba den freezer. E famia no tabata tin manera pa hibe Venezuela. A prepara e papeleo via e funeraria Aurora y asina Booshi Wever a hibe cu algun amigo den nan boto.

E proceso pa hiba e cadaver a bay manera mester ta y Douane tambe a atende

cu tur cos na waf prome cu salida. Ta un curpa sin documento. Na Venezuela autoridad a ricibi e yegada di e cadaver y nan a haci henter e control cu ta hopi estricto.

E famia tambe tabata warda riba e yegada di e boto cu a hiba e resto di nan ser ker bek Venezuela. Despues di keda cla, Booshi Wever y su compaña den boto a coy rumbo bek pa Aruba despues di algun dia.

Caminda pa Aruba den awanan di Venezuela a haya problema cu e motor di e boto. E propio Guarda Costa Venezolano a capta e señal di emergencia y asina nan a bin yuda. A yuda tow e boto

hibe costa sano y salvo.

A cuminsa haci reparacion na e motor di e boto. Ta un speedboat cu motornan outboard. E mecanico mester a bin di Maracaibo pa asina atende cu e boto. Ainda e boto no ta cla.

A drenta den contacto cu Booshi Wever for di Diamars caba ora cu e rumor a cuminsa core cu e ta sera na Venezuela pa contrabando di Gasolin. Diaranzon tambe e rumor tabata core atrobe.

Diaranzon un biaha mas a bolbe papia telefonicamente cu Booshi Wever y ademas a app cune na telefon. El a splica cu su famia tambe a yame puntre si e ta sera. E no tabata tin ningun problema

cu autoridad. Unico cos ta cu el a hiba e restonan di un persona haya na costa y biniendo bek a haya problema cu boto. Un hende cu ta sera no por papia na Telefon.

Booshi Wever ta lamenta e tipo di noticianan falso cu ta wordo orkestra rond di dje. E potret aki ta saca diaranzon anochi despues di otro combersacion telefonico. Hasta un video nos tin di Booshi cu su dos amigonan cu tambe ta wordo menciona cu ta sera na Venezuela.

Booshi Wever a bisa cu e mes ta atende cu e hendenan cu ta circulando e noticia falso aki asina cu e yega Aruba.

CLOSE OUT SALE!!! 50% Off Cash & Carry ariba "American Standard" toilet, labamano, urinario, cranchi, parts; pvc pipe fittings di 110 & 50 mm; pvc fittings di 1/2" te 2"; 12" peg board hooks, punta di hero pa cura.

E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com

E. & E. TRADING - Judra Bldg.

Patiastraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Yama nos of pasa cerca nos pa un bon oferta pa "Proteco" of "Came" sliding gate operator. Instalacion rapido garantiza!



HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijkschoolnv.com
Sividivi 1-C



SafeCom

Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Shiftleader / Supervisor for Citgo Aruba Refinery N.V.
- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 40 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta HAVO en/of MBO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Nacionalidad Hulandes of cu Permiso Valido
5. Dispuesto pa haci test di droga y di psicologico na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocimiento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia den ramo di Security y minimo di 3-5 aña den ramo di Supervisor
12. Mester tin Qualified Leadership Skills
13. Mester por maneja bon bao Stress
14. Mester tin carta di Referencia

SafeCom ta Ofrece;

- a. Un bon salario basico
- b. Pakete di incentivo y beneficianan secundario
- c. Un bon ambiente di trabow
- d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
- e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612





Jorge Rodriguez

Kier informa na su clientela y amigonan cu awor e ta duna su servicio como Estilista na

The Stars
hair styling
by Georgie

situa na playa Dominicanessenstraat #18 dilanti di
Seguros Citizen • Tel: 582-0002/ 582-0600/ 563-0488



MEP: Guillfred Besaril ta e presidente di parlamento cu pueblo a desea pa hopi tempo

ORANJESTAD(AAN)-- Segun un comunicado di partido MEP, Parlamento di Aruba ya pa dos siman conoce un Presidencia nobo cu a trece e cambio cu Aruba ta desea di hopi tempo.

E comunicado ta sigui menciona cu Sr. Guillfred Besaril na forma firme y mes momento husto a sa di dirigi tres reunion den Parlamento na forma sublime. Probablemente su formacion y experiencia den Cuerpo Policial a contribui na esaki, y sin duda, su experiencia durante 4 aña den oposicion durante locual facilmente por wordo cataloga como e peor parlamento cu Aruba a conoce.

Sr Besaril ta mantene e orden den e sala, y caminda mester ta hala atencion di e parlamentarianan recordando nan cu pueblo a pidi un cambio. Especialmente e parlamentarianan di AVP cu a



caba di baha como minister pa drenta bek den Parlamento.

E ta mantene e orden den tribuna publico tambe. Por nota cambionan tambe den e agencianan policial y esnan cu a haci propaganda publicamente pa partido AVP ya no tey mas den Parlamento.

Tres reunion cu a wordo hiba na forma sublime y cu a hala atencion di henter Aruba.

Unda cu bo bay, e topico di dia ta con Parlamento di Aruba ya a cuminsa gana respet bek di hendenan den comunidad.

Y sin conta mes cu ta trata di reunionnan importante mandando un mensahe cla cu e tempo di bagamunderia y 'free for all' a pasa. Awor tin un Parlamento cu realmente ta controla gobierno. Pabien Aruba. Pabien Guillfred Besaril.



Un auto cu tur confortabilidad pa bo sinti
cu bo ta na cas.

Volkswagen Jetta.

Volkswagen Jetta:

4 Airbags | Air Conditioning | Keyless Entry with alarm | ABS | Power Steering | 16-inch Alloy Wheels
Power locks, Mirrors & Windows | Steering Wheel Controls | Central Door Locking with Remote
8" Touch Screen Audio System with Andorid Auto & Apple CarPlay | CD, MP3, SD-Card, Aux
Bluetooth | Adjustable Steering | Vanity Mirrors | Foldable Key

Disponibel na Garage Centraal Aruba pa solamente Afl. 992 pa luna!

Pago mensual a base di lening na banco pa 5 aña sin downpayment. Prijs: Afl. 45.750



Volkswagen

Garage Centraal
Aruba

Garage Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n | Tel: 522 6200 | garagecentraal.com | facebook.com/garagecentraal

Den Casino

Mashin a constata cu 200 dollar ta falso

ORANJESTAD (AAN); Tene cuenta tin dollar falso lo ta circula atrobe. Tabata diamars marduga presencia di polis a wordo rekeri na Alhambra Casino relaciona cu placa falso. Na yegada e hefe di seguridad inicial Q encarga cu e localidad a declara na e polisnan lo siguiente. Un cliente a presenta na caha principal pa cambia algun 100 Dollar Mericano. Control a resulta cu e dos papelnan di 100 dollar Mericano ta falso. Esaki a wordo constata pa e cahera señora S. Polis a papia cu e homber Marcotulli y e ta declara cu el a bin for di Venezuela cu e dos papelnan banco y ora el a bay hinca e 100 dollar den e mashin e ultimo (aparato) a rechaza ambos papel di 100 dollar y pa cual el a bay cerca e cahera.

E dos papelnan di 100 dollar a wordo confisca y a hinca nan den un envelop y lo entrega esaki na recherche tecnico B.F.T.O.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



“DRESS” up your Xmas Tree!

STOREWIDE
riba AWG 50
10% 20%
riba AWG 100

Palais Hindu

ENGELANDSTRAAT #38 - TEL: 5832386

Open Sundays

Christmas Open House !

This SUNDAY, NOV 12
11:00 AM - 2:30 PM



Pictures on Facebook:
“Palais Hindu Online”

Santa Claus is Coming!

11:30 AM - 12:30 PM



....come experience the Beauty of Christmas !
Homber a vloer otro pafo di Dream House



ORANEJSTAD (AAN): Patruya di San Nicolas a keda manda pa Dream House na Brazil. Esey debi

cu yamadanan a cuminsa dreña indicando cu tin un bringamento.

Aki un homber a keda



agredi y manda vloer y a bay for di tino un rato. Ambulance a presenta na e lugar pa asina atende cu e

victima. Polis tambe a yega na e lugar di e bringamento, pa tuma dato.



EVERY SATURDAY & SUNDAY

glitz casino

Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN \$500 CASH AT 10PM



MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Limpieza na APA tabata pa acomoda tourbus banda di e tankinan grandi



ORANJESTAD(AAN): Na 2016 a haci trabao di preparacion na tanki. A traha un entrada, a traha un facilidad pa busnan drenta y para eynan y poco poco nan por worde yama paden pa busca e pasaheronan, pa despues

trece nan back. E plan ey no a drenta den funcion aña pasa.

Si mira e itinerario di e barco cruceronan cu ta bin e aña aki, ta hopi mas intensivo cu 2016, debi na otro cosnan natural cu a sosode.

Por ehempel e horcan cu a dal St. Maarten, Puerto Rico y e otro areanan cu e barconan ta scoge Aruba como destinacion. Esey ta haci uzo di nos waf mas intensivo y cu tin cu tene cuenta cun'e, con ta bay pone drenta back den funcion. Ora DOW traha, e ta traha na e margen di e tref Enan, cu ta Engineering, Enforcement, Education. Den e caso aki a haci tur e parti di Engineering, cu ta e parti infrastructural y fisico y loke ta trata enforcement, ta polis of APA, si e haya delegadonan pa controla e situacion of ta departamento di transporte publico, nan tin cu asumi nan rol pa por guia esaki.

A resulta cu DOW no a haya contacto cu polis ainda. Croes mes a yama alto comisario, pasobra kier a clarifica un ke otro y setup un afspraak di biaha, pa por elabora riba e situacion cu a sosode p'afo, conhuntamente cu representantenan di APA y DTP, pa por sinta hunto y wak kico DOW por nifica pa e parti infrastructural pa por yuda nan. Pa e parti di maneho di e situacion p'afo, e ta keda den man di APA, Cuerpo Policial of DTP pa haci esaki.

Pronto lo bay sinta pa por yega na un acuerdo con ta bay mitiga y deal cu e presion cu tin riba e uzo di nos waf awor aki.

Tin hopi cambio ta sosode riba trabao. Pa tur cambio chikito bo ta bay cerca bo top, pa bo haci e cambio. Pero riba bo mesun nivel, cu peers, ta busca e solucion y den margen di esey, ta informa nan superiornan. Esey ta sosode na DOW tambe. Pero den e caso specifico, ora ta inicia un cambio, mester informa comunidad di dje. Loke DOW ta purba haci cu tur trabao ta purba haci, ta saca comunicadonan di prensa, duna informacion na comunidad, pa nan sa kico ta e cambionan cu ta bay sosode. Den e caso aki, si ta e cambio di borch cu polis a inicia, ta na su luga, cu nan tin cu duna e informacion eynan, Croes a splica.

THE 2017 TRAX BEST OVERALL ALTERNATIVE



**1.8 L MFI DOHC ENGINE
6 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION**

TRAX LT VERY WELL EQUIPPED

EQUIPMENT NOT OFFERED BY THE COMPETITION IN THIS TRIM LEVEL:

Aluminum wheels 16 inch, 6 speaker sound system, ABS brakes, Anti theft alarm, Power rearview mirrors, Front airbags for driver and passenger, Halogen headlamps with daytime running lamps, Immobilizer, Premium ride, Radio with Bluetooth connectivity, Remote audio control at the steering wheel.

TRAX PREMIER FULLY EQUIPPED

EQUIPMENT NOT OFFERED BY THE COMPETITION IN THIS TRIM LEVEL:

Aluminum wheels 18 inch, ABS brakes, Airbags front, side and curtain for driver and passenger, Auto projection headlamps, EBD electronic brake distribution, Hill descent control, Stabilitrak stability control, TCS traction control system, Immobilizer, Keyless access, Leather wrapped steering and leatherette seats, MyLink smart radio with Bluetooth connectivity, Premium ride, Rear view camera, Extended range sound system with 6 speakers, Sun roof.

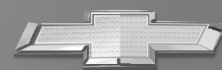
#DiscoverChevrolet

FIND NEW ROADS™

STERN

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

CHEVROLET



ARUBA TOPHOMES
REAL ESTATE

Seroe Blanco 20
Ph. 297 588 9937
Cell. 297 5938867
alex@arubatophomes.com
www.arubatophomes.com

ASSOCIATION OF ARUBAN REALTORS

JUPITERSTRAAT



Spacious home in the down town area close to schools & steps away from town, 4 Beds, 2 Baths, family room Swimmingpool, tiki bar plus a complete 1 Bedroom guest casita and much more UNDER EXECUTION VALUE
FI 490.000 \$ 280.000

SEROE BLANCO



Well maintained family home, built on 1382 m² / 14876 Ft² of property land W/6 beds, 6 baths, huge Living, kitchen Laundry, Tiki Bar, Swimming pool, deck Budda house, Gazebo & more, it is perfect for a Bed & Breakfast hotel
FI 820.000 \$ 460.000

PIEDRA PLAT



Brand New home in a new neighborhood the home Features: 3Bedrooms, 2Bathrooms, nice kitchen w/granite counter tops, living room, cover back porch with swimmingpool, garage w/laundry, is fully furnished & equiped ready to move in, the perfect vacation home
FI 6850.000 \$ 385.000

OCEANIA CONDO



This luxurious Two-bedroom condo, located at the Arashi building, it is fully equipped & furnished, with a spectacular ocean and pool view. This unit provides you with 1,500 ft² of living space. and comes w/storage room & cover parking
FI 1.041.000 \$ 585.000

*** REAL PEOPLE * REAL SERVICE * REAL ESTATE ***

Ni cuanto ley wordo pasa,

Ainda tin personanan cu no ta tene cuenta cu Ley di Cacho

ORANJESTAD (AAN): For di basta tempo, na diferente forma y lenguahe, a wordo splica na e comunidad di Aruba, e importancia pa mantene bo cacho paden di bo cura di cas, manera cu ley ta prescribi.

Sin embargo keto bay ta wak cu cachonan ta cana los ariba caya y ta causa molestia na e otro habitantenan. Un di e personanan cu tin mas problema cu cachonan cu ta cana los ariba caya, ta esnan cu diariamente ta ariba caminda, pa asina reparti e postnan cu mester bay di cas pa cas.

Ariba e potret cu ta acompaña e articulo aki, por wak cu e manehador di e

scooter cu ta di Post Aruba, ta wordo molestia pa dos cacho cu a sali di un cura di cas cu ta keda pa colmo net dilanti di pidi pier cu ta tin na Spaans Lagoen weg y caminda diariamente tin masha hopi turista ta bishita e lugar aki.

Si esey no tabata suficiente cu e cachonan tabata cana molestia esnan cu pasa eybanda. E cachonan aki ta haci nan necesidad ariba e parti, caminda tanto e turistanan como nos hendenan local, ta staciona pa asina por bay goza di un dushi dia na lama.

Kico mester haci pa e doñonan di e cachonan cu ta cana los bira conciente?



We are Hiring
Human Resources Assistant



EXCELLENT
COMMITTED BY EXCELLENCE

This is an opportunity to work with us and grow in your personal career and your life goals. The person applying for this position must comply with the following requirements:

- ☞ Must be adept at problem-solving, including being able to identify issues and resolve problems in a timely manner
- ☞ Must have a diploma in Human Resources
- ☞ Must possess strong interpersonal skills
- ☞ Must have a charismatic personality
- ☞ Must be able to communicate clearly, both written and orally in English, Papiamentu, Spanish, as to communicate with employees, members of the HR management team, and in group presentations and meetings
- ☞ Must be able to effectively read and interpret information, present numerical data in a resourceful manner, and skillfully gather and analyze information
- ☞ Must be able to prioritize and plan work activities as to use time efficiently
- ☞ Must be organized, accurate, thorough, and able to monitor work for quality
- ☞ Must be dependable, able to follow instructions, respond to management direction, and must be able to improve performance through management feedback

These are the Job duties:

- ☞ Recruitment/New Hire Process/Termination Process
- ☞ Labor documentation process and work permits
- ☞ Payroll and Benefits Administration
- ☞ Record Maintenance

280 4454

Apply online at excellentmps.com

E. & E. TRADING - Judra Bldg.
Patiestraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Pasa cerca nos pa e miho prijsnan pa bentana di aluminio Americano, den estilo sliding & single hung. Nos ta stock alum. frame pa sunsash & operators pa awning windows.!



NOS TIN MESTER DI: Un full time Pool Attendant

Requisitonan:

- 25 anja pariba.
- Rijbewijs valido, permiso valido.
- Amable.
- Confiabel.
- Engles, Hulandes, Papiamentu.
- Motiva pa duna servicio excelente.

Pa aplica jama 5870021 or 5870028 of bishita nos na Ponton 84 pa jena un application.

Homber cu su Balashi y Night Train a haya lugar a sosega curpa

ORANJESTAD (AAN): Via telefoon diamars ultimo a wordo reporta cu pariba di e Colegio San Antonio tin un persona bao influencia di bebida alcoholico cu ta molestia studiantenan di e scol. Ademá e homber bebi ta tirando piedra den direccion di e scol. Na yegada patruya a topa berdad un homber cu no por a para debido riba su pianan y ademá e tabata papia cu lenga pisa. E homber tabata bao di su awa.

Den su poder e tabata tin dos boter, uno di Balashi y e otro bebida tabata "Night Train".

Fuera cu e homber tabata haci cierto actonan cu ta nada bunita relaciona cu e studiantenan di e scol, polisnan a dicidi pa detene e homber pa su seguridad y seguridad di otro.

Na warda e detenido a wordo presenta dilanti un fiscal auxiliar cu a duna ordo pa cera e detenido pa asina e sosega curpa tras di trali di hero.



Evelyn Wever-Croes:

Ya screening a cuminsa pa despues defini ken lo bira minister



ORANJESTAD (AAN): Segun Formador, Evelyn Wever-Croes, tur cos ta bezig awor aki, wardando e ultimo resultadonan di e screening, pa despues fiha kendenan lo bira minister y pa presenta esaki na Gobernador. Tin cu tene cuenta cu e parti di screening ta concerni diferente departamento. Segun landsbesluit di 2013 cu ta trahando cun'e, tin cu busca na tres departamento. Uno ta cerca procurador general, e otro ta na veiligheidsdienst y e otro ta na Belasting. Cada un ta haci un feitenonderzoek. Un investigacion riba hechos y nan tin cu presenta esey.

Evelyn Wever-Croes a splica cu tin e confiansa cu tur cos ta bay manera cu e ta. Loke ta haciendo ta keda cla cu reparticion di cartera prome pa laga sa ken ta pasa e screening. Pero preliminarmente a cuminsa riba locual cu ta kere cu lo bay ta e caso. Naturalmente cosnan cu a cambia lo por bolbe cambia den mas dia. Pero lo bay keda cla den e proximo dianan aki.

Awor aki e no por divulga kendenan di MEP a bay screening. Esaki ta un peticion cu Gobernador a pidi encarecidamente. Manera cu tin e posibilidad pa informa, lo haci esaki, segun Evelyn Wever-Croes. E por dura algun ora of dia, cu un anuncio lo bay wordo haci cu tur cos lo keda cla. Riba esaki pueblo di Aruba henter lo keda pendiente.

Black Tie Furniture Presents

Jingle & Mingle

Wine and Cheese Event

BLACK TIE FURNITURE

SHOPPING NIGHT

SHOP LATE AND BE MERRY

FRIDAY NOV 10 ••• 6:30 PM - 9:00 PM

Special discount on selected items

Sweets & Treats, Door prize, and much more

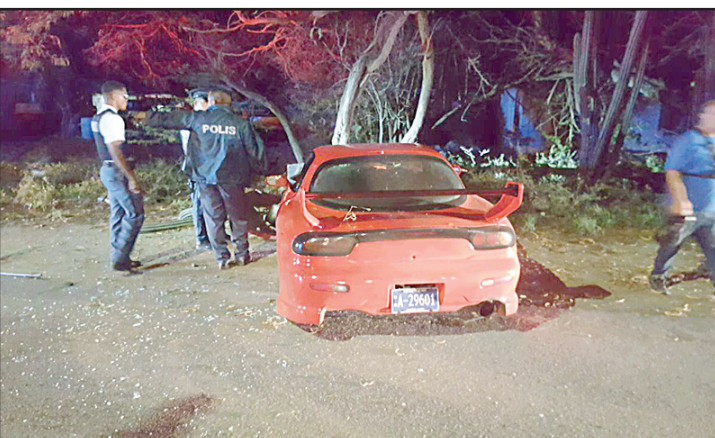
Adres: Bushiri 33

Tel: 587-4444

@blacktiefurniture

blacktiefurniturearuba@outlook.com

Amigo bebi a play "fast & furious" y a accidenta cu auto fia



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs marduga a sosode un accidente basta grandi y fuerte na Tanki Flip. E accidente a pasa banda di 3or. E amigonan tabata bebe. E doño di e auto a fia e otro cu tambe tabata bebi pa bay cu e auto.

E auto ta uno deportivo cu potencia basta pisa. E persona a bay Noord cu e auto. E lo a bay play Fast and Furious y no por a controla e auto. A perde control na stuur. E auto a baha caminda y dal masha duro den un mata di kwihi. E forma cu e auto a keda kibra tabata indica cu e persona ta pega den auto. Ambulance a wordo pidi y dos patruya di Polis.

Finalmente a logra saca e chauffeur cu tabata holer



stinki di alcohol. El a supla y a pasa e limite cu mag core auto ora dal drinks. E tabata basta bebi. Personal di ambulance a controle y no tabata necesario bay cune hospital.

Polis a detene pa maneha auto bou influencia. Awor el a bay sera y tin un auto di un amigo pa bay paga. E amigo a yega na e sitio y no por a kere



cu su auto ta asina destrui. E auto mester a wordo hiba cu takelwagen. Nan mes a bay cune.

OFERTA SPECIAL di "RAYNOR" Garage doors
for di Nov. 1-17 te cu Dec. 31-17,
ariba stock di 10% off y ariba pedido di 15% OFF!!!

Tel: 588-2828 E: e.n.e.trading@gmail.com
Judra Bldg. Patiastraat Dakota E.&E. TRADING

Oduber Agencies ta busca un

WAREHOUSE DELIVERY ASSISTANT

Asistente di warehouse pa e actividadnan den e departamento, unda productonan ta wordo warda y entrega na cliente den un forma efectivo y eficiente.

Rekistonan:

- Minimo un estudio di HAVO of un estudio/ conocimiento/ pensamiento ekivalente
- Rijbewijs valido
- Por carga caha te cu por lo menos 50 liber
- Por ta flexibel den oranan di trabao
- Traha rapido y organisa den un manera eficiente
- Por traha independiente pero tambe den team
- Ta pone atencion na detayes y tin habilidad di monitoria calidad di e inventario
- Bon habilidad di comunicacion
- Por sigui proceso y reglanan di seguridad
- Domina Papiamento, Spaño, Ingles y Hulandes verbalmente.

Si bo ta interesa, manda bo carta di solicitud cu CV prome cu dia 24 di november 2017 pa sr. G. Oduber na Beatrixstraat 48 of na sollicitatie@oduber.com



Oduber Agencies nv

Bingo

BINGO CLUB CAIQUETIO

HUNGA BINGO Y JUDA OTRO

8 PM

NOVEMBER 10 DIABIERNA

Wega #1: FLS 200,00

Wega #2: FLS 200,00

Wega #3: FLS 200,00

Wega #4: FLS 250,00

Wega #5: FLS 250,00

Wega #6: FLS 250,00

Wega #7: FLS 300,00

Wega #8: FLS 400,00

Wega #9: Progresivo

Wega #10: FLS 2000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 3 FLS USA EDITION

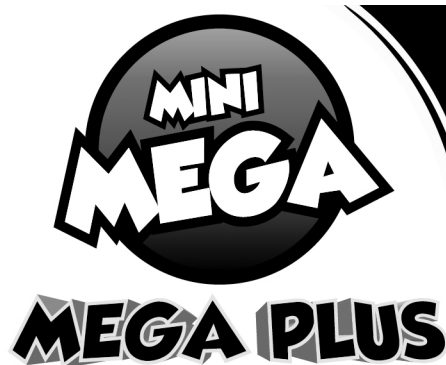
GANAN SIN MARKA PROGRESIVO FLS 350

POWERBALL 800.00

MINIPBALL 250.00

PROGRESIVO 30,100.00

15 FL PA CARCHI / 4 CHANCE PA WEGA / 18+



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl.

460.000,-

* Afl. 360.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochí
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Ciclo Basico ta yuda Asociacion Trabao di Hubentud Aruba cu accion di Pasco

ORANJESTAD (AAN): E meta ta pa recauda un suma di placa mas grandi cu esun di aña pasa. E alumnonan di Ciclo Basico a gana un premio en efectivo di Afl. 500,- pa motibo di e exitoso bendemento di carchi di Pasco pa ATHA. E aña aki atrobe e alumnonan ta trata convence mayor, famia, docente, otro alumno y amigonan, pa compra carchi di Pasco, tas pa haci compras of otro producto di ATHA. E alumnonan sa cu e ta pa un bon causa for di e lesnan na school. Tur



e klasnan di Ciclo Basico a haya informacion for di Señor Ricky Hoek, tocante e actividadnan y metanan di e Asociacion. P'esey e alum-

nonan sa cu e suma cu colecciona di e benta di e carchinan ta bay pa diferente instancia na Aruba, cu ta dedica nan mes na trabao voluntario pa hoben. Tambe ATHA ta traha estrechamente cu Stichting Postzegels Nederland, Oranjefonds, Jantje Beton, Stichting Doen y Taskforce Antillanese Jongeren.

Aña pasa, e accion di ATHA tabata un exito grandi na Colegio Arubano. E alumnonan cu a bende mas carchi a bay di bishita cerca gobernador.



Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) is pleased to invite all interested parties to take part in the IMSAN Expansion and Renovation construction project of its healthcare facility on the island of Aruba.

Summary Project Description:

The project consists on the expansion and renovation of the existing building where IMSAN is situated at Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba. The approximate size of the expansion and renovation will be 688 m2 of new construction and 7,571m2 renovation of the existing facility.

The scope of work comprises (but is not limited to) the following:

- Radiation Oncology Center development, including its shielded bunker
- Ambulatory Surgery Center completion and renovations
- Pharmacy and Sterilization area renovations
- Imaging, and Phlebotomy area renovations
- Eye Center area renovations
- Lobby area renovations
- New elevator and stairwell installation
- New CEP (Central Energy Plant) installation & relocation of the dialysis pump room
- Emergency Department ("ED") area and ED entrance renovations
- Bio-Medical workshop/storage room and office area renovations
- Two Peritoneal Dialysis (PD) rooms and two administrative offices renovations

Project Working Duration: Estimated 18 Months

Tender documents containing the tendering procedures, evaluation criteria, construction contract, project plans and specifications, and other relevant details will be available to interested General Contractors during the week of October 30, 2017.

In order to participate, you must officially register your interest for participation. To do so, you must send an email by no later than November 15, 2017, expressing interest on behalf of your company to imsanexpansion@symxcorp.com. The "subject" of your email should be: "IMSAN EXPANSION AND RENOVATION PROJECT - REGISTRATION". Include your contact information (to include your full name, title, and telephone number), the name of your construction firm, and the complete street address (including country) of your company's location. Within 48 hours of receiving this official registration of interest email, an email response will be sent to you with further details for participation.

Once properly registered in our tender system, you will be kept apprised regarding the availability of tender documentations for your download.



FLOREZ ENTERPRISES

GRAN PROMOCIÓN DE FIN DE AÑO

En FLOREZ ENTERPRISES bajamos los precios para que no te quedes sin enviar tus encomiendas a tus familiares y amigos en el mes de noviembre y diciembre.

Los precios quedan de la siguiente manera:

Kilo para barranquilla: 14 fls

Kilo para resto del país: 16 fls puerta a puerta

Promoción válida del 1 de noviembre hasta el 19 de diciembre de 2017

RECUERDA QUE TAMBIEN TRAEMOS TU CARGA PESADA POR CONTENEDOR
LLAMANOS AL 5822778-5663034-7316319

Florez Enterprises te desea una feliz navidad y prospero año nuevo.



Segun Glenbert Croes: tambe ta depende di apoyo di MEP

Mester pasa proceso di screening pa sa si e por bira minister

ORANJESTAD (AAN): Tin un rumor persistente cu Glenbert Croes ta bay bira un minister. El a comenta cu ta depende na si e ta pasa e screening y ta depende si e ta haya apoyo di partido di MEP. Mester warda riba esey.

Ta un proceso mester pasa aindá, segun Croes. Te aindá e acuerdo completo mester bay conseho di partido pa su aprobacion. MEP ta un partido cu ta afera su mes, wanta su mes duro na e participacion democratico dentro di e partido. Ta duna lider di e partido como formador e espacio, mandato y confiansa pa bay forma cu e team negociador, e gobierno nobo.

Croes ta kere cu nan ta haciendo un gran labor, hunto cu MEP, POR, RED, di purba di yega na un acuerdo, relacion di coalicion di un Gobierno nobo solido, stabil, duradero y esey tin ora ta tuma tempo.

Soppi pura ta sali salo. Bo forma un Gobierno

lihe, cu no ta basa riba e principionan solido cu tur hende por carga, e ora bo por haya problema na caminda. Ta miho dura un tiki mas, strika e diferencianan, fortifica loke ta uni nan den un pensamiento comun cu ta reflehá den tur tres programa di e tres partidonan, cu lo bira e programa di Gobierno. Loke ta diferencia nan, nan dicidi di atende nan na un forma cu mas tempo. Pero loke ta uni nan den e proyecto di gobierno aki, cu ta bay wordo reflehá den e proyectonan cu ta wordo resalta den e programa di Gobierno, ta e punto di salida, pa trabao inmediato pa e gobierno nobo cu wordo forma.

Croes a expresa cu a yega na e punto, unda cu e Gobierno nobo mester wordo forma, den sentido cu e siman aki ta uno determinante y lo sa di e screening con el a bay den e proximo dlanan. Obviamente hunto cu esey lo cay e acuerdo final entre tur tres partido, pa asina e bay



conseho di partido di tur tres partido, pa nan aprobacion final pa e gobierno nobo por wordo forma.

Deseo di Glenbert Croes Tur hende sa den e ultimo cuater añanan, ki ta e temanan cu el a mishi cun'e. Ken a lucha pa scapa e refinaria. Ken a lucha pa e trahadonan local den e

refinaria, cu no ta hayando atencion. Ken a lucha pa e contratistanan local haya trabao den refinaria. Ken ta saliendo na defensa di e pueblo trahado. Pobresa. A bisa 12 mil cas den e campaña aki. Sa kico tin den tur e casnan? Necesidad, pobresa, dificultad. Mester un Gobierno cu ta bay duna pueblo atencion den su necesidad, den su dificultadnan di bida. Y esey ta tema, causanan cu ta yama Croes, cu ta lant'e tur mainta, como politico, pa e por ohala haci un diferencia den dje.

Pase loke pase, e bira minister, si e bay Parlamento of unda cu e bay, e kier pa

pueblo sa cu nan lo tin den dje un luchado, un defensor, un amigo ruman cu lo no dobla rudia, dobla principio pa cumpli cu loke a priminti nos pueblo den campaña. Promesa electoral, priminti ta debe, cu nos pueblo, ta loke nan debe pueblo pa cumpli cun'e. Croes kier ta un di nan cu lo por garantisá nos pueblo cu esey lo bay ta su papel. Garantisa cumplimento cu loke a wordo priminti den campaña. Nan ta un coalicion, pero nan ta un partido tambe cu nan programa cu mester percura pa e programa haya realce den loke ta bay bira e curason di e programa di e gobierno nobo.



HOSTARIA DA'VITTORIO
CERTIFICADO DI E GOBIERNO ITALIANO COMO
UN DI E MIHOR RESTAURANT NAN ITALIANO DEN MUNDO:
OSPITALITA ITALIANO



TA REKERI PA DRENTA SERVICIO IMMEDIATO:

WAITERS
CU EXPERIENCIA; INGLES TA OBLIGATORIO
Y
ASSISTANT SERVERS
INGLES TO OBLIGATORIO

NOTA: MESTER TIN PERMISO INDEFINI, PERMISO DI CASA O PASAPORTE HULANDES

HOSTARIA TA OFRECE BON SALARIO Y BENEFICIO
PASA PERSONALMENTE PA BUSCA APLICACION NA:
HOSTARIA DA'VITTORIO
RISTORANTE ITALIANO
L.G. SMITH BLVD. 380
(DILANTI SETAR PALMBEACH)
TELEPHONE: 5863838



Pa tur sorto di actividad



Dialuna pa Diasabra
8 AM pa 5 PM NON-STOP
Diaranson
8 AM pa 12 PM

paraderapartycenter@hotmail.com
Tel: 582-7902

Upsize, Earn Points

& WIN

UPSIZE YOUR  **COMBO WITH BIGGIE FRIES AND**

BIGGIE  **DRINK AND PARTICIPATE**

o WIN FANTASTIC SUPER FOOD PLAZA GIFT CARDS!

- 1) **AWG. 5,000 GIFT CARD**
- 2) **AWG. 3,000 GIFT CARD**
- 3) **AWG. 2,000 GIFT CARD**

10x PRIZES OF AWG. 500 GIFT CARD

BY PARTICIPATING YOU ARE HELPING FUNDACION PA NOS COMUNIDAD.



**TO EARN POINTS PLEASE REGISTER FOR WENDY'S LOYALTY PROGRAM AT ANY RESTAURANT.
CAMPAIGN WINNERS WILL BE ANNOUNCED ON THE 15TH OF DECEMBER, 2017. FOR MORE INFO PLEASE VISIT OUR FACEBOOK PAGE.**

Marlon Croes: pero hunto cu D.O.W a traha riba esaki caba

Problema di mangroves accidentalmente a wordo ocasiona pa compania di utilidad

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi a tuma lugar un conferencia di prensa na D.O.W, unda cu director Marlon Croes a reacciona riba e hecho cu ta wordo bisa cu trabaonan di D.O.W causa parti di e mangrove na Santo Largo pa muri. E ingeniero a splica cu den social media entre otro D.O.W a tuma nota di critica riba nan, unda cu a wordo bisa cu door di e trabaonan di infraestructura di D.O.W, e mangroves ta muriendo. Croes a indica cu door di esaki a dicidi di hasi un estudio riba kico por ta e causa di morto di mangroves.

Dos estudio a wordo hasi, uno di Directie Natuur en Milieu (DNM) y un otro di Altera di Hogeschool voor Landbouw Wageningen.

E director a splica cu no ta D.O.W so ta hasi trabaonan di infraestructura, sino WEB y Elmar tambe, como tambe contratistanan.

Den e caso specifico aki Altera a hasi un estudio y hopi liher a wordo constata cu no ta e caretera cu D.O.W a construi a causa e problema pa e mangroves.

“A bin Sali afo cu e cantidad di salo den e awa na e mangrove den e salina aki, cu por cierto ta tereno propiedad (‘eigendom’), ta causa e problema”.

“E cantidad di salo a aumenta, door cu un compania di utilidad den transcurso di 2016 a tira liñanan entre we refinaria y su planta, cu na dos caminda a kibra tuberia”.

Esaki segun Croes, kende a indica cu door cu e tuberia a kibra, e proceso di drenta y Sali di awa di laman a wordo stroba.

E awa tabata drenta e salina atravez di e tubonan y Sali bek asina tambe.

E awa asina tabata wordo refresca y tabata mantene e asina yama ‘salinidad’ di e



awa na un bon nivel, pa e mangroves por sigui crece.

E estudio cu DNM a hasi a confirma locual Altera a

conclui.

Director di D.O.W a splica

cu nan a acerca e compania di utilidad pa resolve e problema y na Maart caba a cuminsa drecha tuberia, mientras cu weekend cu a pasa e compania di utilidad hunto cu D.O.W su team a hasi trabaonan pa drecha e tubonan cu a wordo dañá, pa restablece e condicionnan favorable pa e mangroves por bin bek.

Croes a indica cu por download e rapport di e estudio y investigacion hasi rond di e mangroves for di website di D.O.W.

“E critica cu D.O.W a haya pues ta basa riba falta di informacion”, segun e director di D.O.W.

Door onze groei zijn wij op zoek naar: Diverse nieuwe collega's

SUPER FOOD

Super Food is de 5 sterren supermarkt op Aruba. Kwaliteit en service staan centraal. Teamwork is binnen dit bedrijf heel belangrijk. Werken bij Super Food betekent een gezellige sfeer, veel afwisseling en een plezierige omgang met collega's. Ben jij die ambitieuze teamspeler waar wij naar op zoek zijn?

• Kassa Medewerker

• Barista Jack's Café Aruba

• Kassa/Verkoop Medewerker – Casa/Intertoys

• Medewerker Kaas en Vleeswaren

• Medewerker Vers Snijkeuken

• Medewerker Saladebar

• Medewerker Magazijn

Ons aanbod

- Wij bieden een uitdagende functie binnen een leuk en gemotiveerd team
- Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring

Wij vragen: Relevante (vak) opleiding en communicatieve vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels. Sollicitanten moeten in bezit zijn van een geldige vergunning en ID.

Bent u geïnteresseerd in een van deze functies? Stuur dan voor 17 november 2017 uw CV met pasfoto en uw motivatie via e-mail naar: hr@superfoodaruba.com

SUPER FOOD
Plaza

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 | www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com

Hopi mercancia nobo!

Pasa y reserva pa nos fiesta di St. Klaas



© Magar Solutions Ltd



Toys4us
coi HUNGA di calidad!

Minister Arthur Dowers:

Contrabando di gasolin ta un riesgo grandi pa esnan cu ta trece como pa otro

ORANJESTAD (AAN): Por a tuma nota cu tabata tin accion keto bay riba loke tabata un fenomeno cu tabata capta basta atencion, cu ta contrabando di gasolin. Riba tera autoridad a actua por ehempel na Sabana Grandi.

Minister Demisionario Dowers, a splica cu den un ocasion den pasado tabata tin un accion sumamente grandi, caminda cu a envolvi hopi departamento di Gobierno. Un approach di diferente departamento, e tempo aya Douane, Polis, Brandweer, unda cu a atende cu e asunto di trafication di gasolin ilegal. Por corda e tempo ey cu un di e personanan cu tabata lidera e proceso cu binimento di gasolin na Aruba ta un ex minister di MEP y e persona aki tambe ta un di nan cu a bay corte, cu hasta dado momento a

pone motornan extra riba boto y tambe a haya tambe segun hues, cu a bay di acuerdo cune pa yena tanto fuel bin cun'e.

Loke a realisa cu tin algun factor cu a tuma luga, caminda cu Douane, cu nan ta trece e productonan aki ilegal, bao di condicionnan hopi insegur pais Aruba, cu risiconan hopi grandi pa naturalesa, pa nan propio seguridad y tambe pa seguridad di otro. Tambe a bin realisa cu nan ta ontduik accijnzen door di pone nan patras di nan cas y bende na prijs di baca flaco y asina ey, ontduik belasting. Tambe tin di compronde cu varios di e hendenan aki ta haci'e na un forma asina insegur den barionan caminda cu nan ta biba, cu si bin un candela of explosion, e por forma un risico grandi pa e area. Rasonnan suficiente pa



husticia actua di un forma severo. A duna advertencia na varios persona y e personanan aki, por a ripara cu hopi di nan no ta interesa, ni ta respeta tampoco autoridad na e pais aki y pesey a cuminsa actua. Den e caso aki por a mira cu afpakteam, e fusioncenter y diferente otro departamento di polis, pero tambe por ehempel un kustwacht, douane, Economische Zaken ta cay den esaki, pa asina e efecto ta maximo. Ta spera cu e efecto ta maximo tambe, na momento cu kita e

probecho cu e hendenan aki ta saca en cambio den nan propio saco y no ta contribuyendo na gobierno, manera cu tin cu contribui cun'e. Na momento cu a duna advertencia, tabata tin hende ta burla di autoridad, bisando cu ta

cos ridiculo cu ta wordo haci, pasobra mester por sigui cu e negoshi. Dowers ta contento cu atrobe un sla a cay y ta spera cu den e dianan cu ta sigui, mas di e casonan aki por wordo para den bienestar di nos comunidad.



Carex Paper Products N.V.

Is looking for a: Sales Manager

Are you driven, determined and ready to work in an active environment with challenges? Are you able to meet deadlines and take responsibility for your work? As a Sales Manager you will need to make fast decisions based on your analysis of the information at hand. Critical thinking is a plus in order to perform your work based on clearly defined objectives. Meeting targets, drawing up plans, coming up with new ideas and innovations in agreement with management are important parts of the job.

Requirements:

- " Bachelor degree and experience in the field
- " Knowledge of MS Office
- " Excellent communication skills

We offer:

- " Challenging and changing working environment
- " Clearly defined job description
- " Growth opportunity
- " Good primary and secondary benefits

If you meet these requirements, please send your resume and cover letter to carexpapierproducts@gmail.com

Administrative Assistant

Requirements:

- " EPI Administration degree/ Bachelor think & work level
- " Knowledge of MS Office
- " Minimum of 3 years experience in Purchasing & Logistic
- " Excellent communication skills, Papiamento, Dutch & English

We offer:

- " Growth opportunity
- " Good primary and secondary benefits

If you meet these requirements, please send your resume and cover letter to carexpapierproducts@gmail.com

RODRIGUEZ - TAEKEMA

AFGELAST

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot vijftien januari tweeduizend negenentwintig op een perceel domeingrond, groot achthonderd zesennegentig vierkante meter (896 m²), gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 374, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Paradera 59**.

Inzetprijs: Afl. 340.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 9 november 2017 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **23 november 2017 om 9:00 uur** op notarijskantoor aan de De la Sallestraat 60/SUCU.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:

Notarijskantoor Rodriguez-Taekema N.V.

SUCU / De la Sallestraat 60

(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.dabian@notarisrodriguez.com



When you think of having a BEAUTIFUL SMILE!!!

Think of having a Beautifull experience getting there **without Braces.**

Think "INVISALIGN" - Think **WALKER ORTHODONTICS** exclusive in Aruba!!!

Nos ta traha cu diferente **Seguro!!!**

Yama nos libremente pa bo **Consulta Liber di Pago!**

TEL: 582-6767



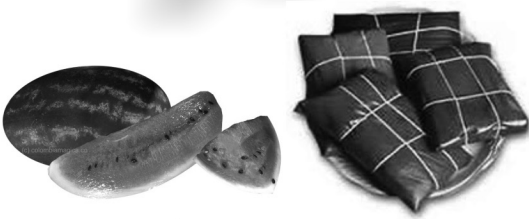
Fruteria SOL

El Mercadito

Diasabra awor 10 Nov. 2017 di 8:00 AM te cu 6 PM

Gran variedad di fruta y berdura na
Prijs Special **Afl 3,50 x Kgr**

Banana **Afl 0.70** pa un
Tur ingrediente pa traha **Ayaca**
Patia **Afl 6** pa un
Melon **Afl.4**
Y mucho mas....



Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557
www.facebook.com/fruteriasolaruba



Dangui Oduber (MEP)

Miembronan di Staten tin te 22 di November pa haci pregunta riba e cambionan den e ley electoral

ORANJESTAD (AAN): Durante un reunion di comision central a trata e agenda punt di e cambionan di e ley electoral. Presidente di parlamento Sr Besaril a

duna e oportunidad pa por aña di e punto di agenda aki pa asina den e reunion di comision central discuti esaki.

Manera ta conoci

e cambionan di e kiesverordening (ley electoral) ta den su fase final y loke falta ainda promer cu e ley yega sala di parlamento pa votacion,



ta pa miembronan di parlamento haya e oportunidad pa haci pregunta encunto e ley aki.

Den e reunion di comision central diarazon a wordo dicidi cu miembronan di parlamento lo haya te cu dia 22 di November 2017 pa haci preguntanan encunto e cambionan den e ley electoral.

Una vez e preguntanan wordo ricibi e iniatiefnemersnan cu ta mi persona y lider di partido Sra Evelyn Wever Croes lo mester contesta e preguntanan aki. Na momento cu tur pregunta a wordo contesta e ley ta CLA pa wordo presenta den sala y vota riba dje.

"Mi tin pleno confianza mirando e constelacion

actual di parlamento cu e ley aki lo ricibi un mayoria sigur den sala. Mi kier a gradici sigur presidente di parlamento sr Besaril cu a demostra cu e ta un presidente hopi active, cu ta cumpli cu su deber y obligacionnan y a brinda tur cooperacion pa e proceso di e ley aki sigui cana su caminda. Contrario na ex presidente Wyatt Ras cu a scoge pa mas bien tranca e proceso promer cu eleccion pa e no bira realidad promer cu eleccion.

Nos lo keda mantene comunidad informa riba e fecha cu e ley aki lo wordo trata y manera nos a bisa den campaña, nos ta bisa loke nos ta bai haci y nos ta haci loke nos a bisa",

Oduber a bisa.

The Old Fisherman X-mas menu

APPETIZER:
Cream of pumpkin
House salad
Fish ceviche

MAIN DISH:
Xmas platter
(ham, ayaca, shrimps, tenderloin, fried rice, crab salad)

Lobster & Tenderloin

DESSERT:
Choco cake
Coco flan

\$29.50

Tel: 5883648

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 9 november 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
8677 6520 4745	0543 0340 8632	7657	MERDIA 7188 8964 3382	ANOCHI 2317 6285 8690
LOTTO DI DIA NOV: 10-13-14-22-28				
OFF 1659 BIG 4 M 3636 A 8618				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	Aruba (FADA) 583-2999
Fundacion Respetami	582-4433

Na estado? Fundacion	CIZKA 583-0331
Fundacion Diabetico	Arubano 593-0507
Twelve Step Meetings	AA NA AL ANON OA 583-8989
Fundacion Amor	Pa Prohimo 568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico	Aruba 562-8984
Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	
Fundacion C.V.A. pa prevencion	y cuido di Stroke 567-7004

Falta...

— 46 dia
Pa celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 53 dia
Pa yama bon bini na
1 Januari 2018.

— 93 dia
Pa Parada Grandi di
Carnaval 2018

— 1415 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 10 Nov. 2017

**DOCTER
NA WARD**
SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Vogel
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

**BOTICA
NA WARD**
PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba
— 10 November 2017
Solo ta baha: 6:12 p.m.
— 11 November 2017
Solo ta sali: 6:36 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba
—Diabierna 10 Nov. 2017:
Ms Insignia:
(08:00 - 16:00)
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)
—Diasabra 11 Nov. 2017:
Norwegian Dawn
(08:00 - 18:00)
Westerdam:
(07:00 - 17:00)
—Dialuna 13 Nov. 2017:

Bo master di un henga pa Sancho bo ??
Tel: 583-1190
Aruba y Caribe

FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 8 November 2017
03 - 08 - 10 - 13 - 40 - 53

6 Number Bon:	\$19.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 3.648,00	..Tin 28 ganador.
4 Number Bon:	\$ 59,50	..Tin 1.226 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 25.509 ganador.

Siguiente sorteo: **Diasabra 11 November 2017:**
Siguiente Prome Premio: \$20 miyon.

NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 8 November 2017
02 - 15 - 20 - 26 - 43 - 44 Bonus: 49

6 Number Bon:	\$ 4.100.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 106.513,00	..Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.417,00	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$ 23,00	..Tin 608 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 12.954 ganador.

Siguiente sorteo: **Diasabra 11 November 2017:**
Siguiente Prome Premio: \$4.4 miyon

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 8 November 2017
12 - 14 - 20 - 21 - 34 POWERBALL: 22

5 Number +Powerball	\$ 75.500.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 304 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 701 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 19.775 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 13.476 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 98.105 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 222.751 ganador.

Siguiente sorteo: **Diasabra 11 November 2017:**
Siguiente Prome Premio: \$90 miyon.

No core duro! Baha speed!

Bo ta keda bibo sigur!

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Opinion Publico

Parlamento a bira "normal" atrobe danki na Guillfred Besaril

ORANJESTAD (AAN): E reaccion cu por sinti den pueblo, ta cu nan ta hopi satisfecho den e forma cu e politico Guillfred-Besaril ta maneha Parlamento di Aruba, desde cu dia 27 di October 2017 el a wordo nombra como President.

Comentarionan cu por scucha, ta cu su forma di maneha e sala y su coleganan di Parlamento, ta un cambio drastico compara cu e ultimo dos Presidentnan di Parlamento.

Pueblo ta sinti cu e ta pone respet bin bek den Parlamento, y e ta haci esaki igual pa esnan den oposicion, como esnan cu ta den coalicion. Hasta e palabranan cu e ta usa pa dirigi su mes pa su coleganan, of pa Ministranan den sala, ta uno di kita sombre!

"Ta comosifuera cu Besaril ta un natural-born president di Parlamento," un ciudadano a reacciona recien ora di a mira



e President nobo papia durante reunion. Y esaki so ya caba a haya hopi admiracion di hende.

Ta parce tambe cu Besaril a haci su huiswerk pa asina e mantene su mes bon informa di e leynan rond di Presidencia di Parlamento, como cu e ta muestra di ta agil den esey. Considerando su background di Polis, y conocedor di ley, e ta algo normal pe pa traha riba e caminda corecto pa asina Aruba por haya un Parlamento cu ta funciona como debe ser.

Charla pa mayornan y entregamento di rapport na Dependance Maria College MAVO



ORANJESTAD(AAN)--- Directiva di Dependance Maria College MAVO kier a invita mayornan di nos alumnonan riba diahuebs 16 november 2017 pa asisti na un charla di 6or pa 7or di anochi cu tin como topico Comunicacion entre mayor y yiu. Despues di e charla aki cu lo bay ta bou guia di Tienda di Educacion nos mentornan di klas 1H, 1I y 1J lo haci en-

trega di e rapportnan pa periodo 1. Mayornan cu no por ta presente pa un of otro motibo por yama na scol pa asina por haci un otro cita cu e mentor concerni. Dependance Maria College MAVO ta situa na L.G. Smith Blvd 110 telefon: 280-0036. E foto ta di parti dilanti di e scol.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 129.900,--

2. A residential house locally known as:

WEG SERO BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 900 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number 30. The lease rights expire on August 10, 2031

Starting bid: Afl. 193.690,--

3. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishi in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062

Starting bid: Afl. 88.025,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

"PREVENCION Y MANEHO DI DIABETES"

cu Dr. Carlos Viana

(Certified Clinical Nutritionist)

Controla y evita bo diabetes.

Si diabetes ta core den bo famia bo tin cu atende.

Fecha: diaranson 22 di november, 2017

Orario: 7:30pm-9:00pm

Lugá: Occasions by B-Days & More, tegenover Flora Market, patras di Subway

Idioma: Papiamentu

Prijs: GRATIS

Despues di e charla lo tin chens di haci pregunta.

Pa reservacion yama: 582-5333 ext 0 of e-mail na activities@oduber.com



Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
Bo no mester sacrifica bo mes, corda cu no lo tin un medaya. Haci lo cual bo tin pa haci, pero no di mas. Number di suerte 28-99

Tauro
Ora un hende ta manipula bo emocionnan bo ta bay ripara. No tene miedo si bo tin gana di explota. Number di suerte 02-72

Geminis
Bo tin un gran talento, djis bo tin cu pone atencion na e contestanan cu bo ta haya di un otro hende. Number di suerte 27-29

Cancer
Lo cual ta parce bo cla, pa un otro persona no lo ta asina. Awe tene esaki den mente. Number di suerte 93-76

Leo
E abilidadnan cu bo tin mester tuma posesion di un situacion complica cu ta forma parti di ken bo ta awo. Djis bo tin cu bay na un otro nivel. Number di suerte 03-48

Virgo
Aunke tin algun molestia cu bo pasado y ta soña cu bo futuro, por bisa cu bo futuro ta yen di speranza, felicidad y oportunidadnan. Number di suerte 37-35

Libra
E animo lo ta ariba y lo trece bendicionnan na e recuerdonan. Disfruta di lo cual bo por haya cu esaki. Number di suerte 62-90

Scorpio
Aunke bo ta hopi ocupa. Bo virtudnan nobo no por wordo ignora. Uza bo atractivo na bo beneficio. Number di suerte 04-27

Sagitario
Bo ta fuerte cu bo mes. Reconoce bo balentia. Y riba dje bo no lo sa si algo lo funciona bon si bo no purba. Number di suerte 20-06

Capricornio
Un par di wowo extra por ta di gran balor. Si bo tuma un actitud mas colaborado, bo ta bay wak un mehoria. Number di suerte 15-05

Acuario
No tin mester pa bo mima un hende, pero corda cu tur hende tin sentimento mes cos cu bo tin. Bo por papia cla y duna animo. Number di suerte 33-16

Piscis
Mester tin boluntad di siña. Cuidou cu trata cu personanan cu tin cambio di animo. Bo intuicion y sensibilidad por calma un situacion tenso. Number di suerte 25-09

Resultado

5	7	4	3	6	1	9	2	8
9	2	1	8	5	7	3	4	6
8	6	3	9	2	4	5	7	1
7	5	6	4	1	8	2	3	9
3	4	8	2	9	5	1	6	7
2	1	9	6	7	3	8	5	4
4	9	7	1	3	2	6	8	5
1	3	5	7	8	6	4	9	2
6	8	2	5	4	9	7	1	3

Dicho di dia;

El a basha abao:

El a admití; el a conta tur cos ora cu nan a primié.

Busca palabra

Y X O Z B M L D S N K A H O T
L C O E W X H U T C I H T O U
B I R C M S R Q K G D N U T B
F B G C D C C D O I E K I N E
R A Z O N A B L E M E N T E R
E A N A L H O S I L T S A M C
Y T H U R I C C R E K G E A O
X A Z C D I E Q S T P U H N L
D I L A N M C T L R C F U E O
O P R C R A I J R O B Q R N S
L X O U Y N H M F W M Y R E I
G U T C O G T B I U X M Q V S
M N H N O I S N E T R E P I H
E E A R E A C C I O N A E E K
N N A J D N I J D L V L P P C

DIESCINCO
HANCHA
RADIOLOGIA
TUBERCOLOSIS

DJINDJA
HIPERTENSION
RAZONABLEMENTE
VENENAMENTO

ENTURMECIMENTO
INTESTINONAN
REACCIONA
WORTEL

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

9								1
	5	2		6		4	9	
				3				
			5		7			
	9	5				1	6	
			6		4			
				5				
	3	9		2		6	8	
4								2

Difficulty Level ★★★★★

11/10

Hasta den KIA el a wordo amenaza

Homber a bisa Hues cu e mester cana arma pasobra miembronan di gang ta busk'e

ORANJESTAD (AAN) – Ayera mainta e homber M.F. a scucha Hues conden'e na 27 luna di prison. Esaki ta 20 luna pa e posesion di e arma di candela y e 7 lunanan condicional pasobra el a bolbe wordo gara cu arma den menos cu dos aña.

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra M.F. ta cu dia 10 Juni 2017, e tabata den posesion di un arma di candela cu balanan. Fiscal a bisa cu e tabatin un pistol Glock carga cu balanan cla pa tira. Tambe Fiscal a pidi Hues pa ehecuto e castigo condicional di 7 luna di prison pa un caso similar na 2016.

ARMA DI CANDELA

Hues a puntra M.F. si ta berdad cu e tabata arma. Segun M.F. e tabatin e arma pa su proteccion pasobra tin hendenan cu kier haci malo cun'e. Hues a bis'e cu e arma tabata cla pa tira. Segun M.F. e no tabata sa esey. El a bisa cu e tin arma pa si hende atak'e. Hues a bisa cu Polis a bay pasobra hende a bisa cu el a wordo amenaza cu arma. Segun M.F. no ta berdad. E persona a bisa cu e sospechoso tabatin un paña camouflage bisti. M.F. a bisa cu e tabata forma parti di un gang pero no mas y awor miembronan di gang lo ta su tras. Hues a bisa cu aña pasa caba M.F. a wordo condena pa posesion di arma na 15



luna di prison di cual 7 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Hues a puntr'e unda el a haya e arma y cu e arma ta costoso. El a bisa cu el a haya e arma for di un bon amigo y e no kier bay hinca e persona den e asunto aki. Dia cu Polis a detene, e tabata bou influencia di alcohol.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu M.F. tabatin un arma cu balanan. Hende a yama bisa Polis cu el a wordo menaza cu arma door di un persona bisti den paña

camouflage. Fiscal a bisa cu e arma ta e serie mas chikito special pa por cana cun'e scondi, esta un Glock 26.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu M.F. tabatin e arma riba caminda publico. E arma tabata cla pa tira. Fiscal a sigui bisa cu M.F. a muestra e arma na un persona y e persona tabata sinti su mes amenaza.

Na opinion di Fiscal, na Februari 2016 a condena M.F. pa posesion di arma di candela y awor e ta bolbe haci mesun cos den su tempo prueba. Fiscal a splica cu normal ta exigí

15 luna di prison pero ora ta trata di recidivista ta castigo ta bira mas. El a exigí 22 luna di prison y pa pone acerca e 7 luna condicional. El a exigí pa destrui e arma y balanan.

MENAZA DEN KIA

Abogado mr. Thielman a bisa Hues cu su cliente M.F. a admiti di tabatin un arma. Sinembargo e no ta di acuerdo cu e exigencia di Fiscal. E abogado a muestra cu M.F. a bisa cu e tabatin e arma pa defende su mes pasobra su bida ta core peliger. Den KIA tambe e ta teme pa su bida. El a wordo menaza den KIA pa otro miembronan. E abogado a bisa Hues cu M.F. tin miedo di cana den KIA caminda no tin vigilancia.

Segun e abogado, ta malo cu M.F. tin un arma pero e tin asina miedo cu nan lo tir'e. Mirando cu M.F. a nace na Hulanda y diferente biaha a bin establece na Aruba y bay bek Hulanda, e abogado a bisa Hues cu M.F. kier bay bek Hulanda pa aleha di tur esnan cu ta menace. El a puntra Fiscal si e por bay sinta su castigo na Hulanda.

Fiscal a bisa cu di parti di M.F. mester haci un peticion pa bay Hulanda. Tin e posibilidadnan ora ta trata di menaza entre otro.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha. El a muestra cu M.F. a admiti y ta un caso hopi serio. Hues a muestra cu posesion di arma di candela ta causa inseguridad den comunidad y ta wordo castiga severo. Ta asina cu hopi arma di candela ta wordo usa riba nos isla. Hues a muestra cu M.F. tabatin e arma riba lugar publico. E arma tabata cla pa tira y a muestra e arma na un persona. Na opinion di Hues, M.F. ta bisa cu e tabatin e arma pa defende su mes pero esey no ta hustifica cu e por cana cu un arma cla pa tira na lugar publico.

Hues a sigui bisa cu recientemente M.F. a wordo condena pa mesun posesion di arma. Esey no a yuda pa e stop di cana arma. Hues ta haya cu mester pone castigo severo y pone e castigo condicional acerca. Hues a condena M.F. na 20 luna di prison y tambe pa pone acerca e 7 lunanan condicional. Esey ta nifica cu en total M.F. mester sinta 27 luna di prison, kitando e tempo cu e ta sera caba. E arma y balanan lo wordo destrui.

Johnson
notary services

PUBLIC AUCTION

THURSDAY DECEMBER 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irawsquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public, ex. art 502 RV ev Code of Civil Procedure of Aruba:

A residential house locally known as

L.G. SMITH BOULEVARD 125-D

ARUBA



standing on a parcel of public land, 1865 m2 in size, situated at the L.G. Smith Boulevard in Aruba, locally recorded as Second division section A nr. 227.

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- No reserve price will be used for the auction of the above mentioned property. Only serious offers will be considered.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the bid will be accepted by the seller.
- The auction conditions to be determined by civil law notary T.R. Johnson will be applicable.

For more information please visit our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Stichting Viana Charity Fund

ta un fundacion cu tin como meta, **haci donacion na organizacionnan cu ta existi legalmente** y cu, a base caritativo, ta traha ariba tereno social. Nos fundacion ta reuni anualmente. Pa tradicion na final di anja, fundacion, asociacion of otro gruponan, cu ta existi legalmente cu ta cumpli cu e meta di nos fundacion, y cu ta desea di bin na consideracion pa un donacion, por entrega nan peticionnan hunto cu nan relato financiero y di actividad di 2016, pa mas tarda November 22, 2017. **Peticionnan cu wordo entrega despues di e fecha stipula, no ta bini na remarca pa un donacion. Peticionnan hunto cu e otro documentonan mester wordo entrega na nos secretario, Herry Koolman, Ierlandstraat 27, Eagle.**

Segun mr. Demis Illis abogado di Minister Paul Croes

Hopi documento a wordo wanta atras durante beperking

ORANJESTAD (AAN):

Mr. Demis Illis, kende ta abogado hunto cu mr. Vaders, cu ta atiendo e caso di minister Paul Croes. A haya e informacion cu e beperking a wordo kita for di e minister, despues di varios luna cu e ta cera. E no tabata tin contacto ni cu su yiu-nan, ni cu su casa, ningun famia, ya pa tres luna caba. A combersa cu abogado Illis y el a conta un tiki di e proceos cu a cana pa asina awe tardi laat, pasa di 5'or, despues di 3 luna, Minister Paul Croes, por tabata tin contacto bek cu su famia.

Mr. Illis a splica cu a haya confirmacion di parti di Ministerio Publico, cu e restriccionnan a wordo kita completamente, den tur sentido. Desde awo sr. Croes por haya bishita. E ta bek den contacto cu su famia, pero tambe ta supone cu awor aki defensa lo bay haya mas di e documento-nan pa por sa mas tambe ta kico tin, pasobra un di e cosnan cu a bin ta perhudicando defensa desde cuminsamento ta, ta e beperkingnan. A base di esaki hopi documento tabata wordo wanta atras pa cual motibo hopi cos no sa ainda. Pesey ta tende tiki tambe di parti di defensa.

Entre otro parti di e beperking no tabata djis contacto cu e famia so, contacto cu diferente otro hende. Eigenlijk tur hende, cu excepcion di miembro-nan di defensa, abogadonan. Pero e beperking tabata encera hopi otro cos mas. Por ehempel no tabata tin mag di lesa corant, no tabata tin mag di wak television. Tur eseynan a caba desde awe.

Illis a wordo confirma cu mesun atardi caba el a tene contacto cu su famianan.

Tur cos ta depende kico tur lo bay haya sa awor aki. Ta mucho prematuro pa na e momento aki bisa caba kico lo ta sigui. Loke si sa ta cu mientras tanto minis-



terio publico mes a anuncia tambe cu e lo pidi prolongacion y defensa lo bay den preparacion pa esey, cual ta dia 14 di November.

Segun Illis, den su carera ta prome biaha cu e ta maak mee cu un hende ta haya un beperking asina duro, asina restringi den tur cos y pa un periodo asina largo. Defensa ta convenci cu a pasa e limite di loke ta por considera toelaatbaar.

Net ta yegando na e punto pa bay tuma un paso mas halto, OM a sinti e presion ta yegando di parti di defensa, nan a dicidi di termina cu e beperking. Illis a sigui splica cu por ta OM

lo a sinti cu nan ta yegando nan afrondingsfase, pero e no sa esey, pero por ta tambe ta un consideracion di nan parti.

Defensa mes a haci su esfuerso pa tuma contacto cu OM desde basta tempo caba directamente pa yega na un solucion pa e beperkingnan. Ya den voorfase a wordo indica cu lo a haci'e, pero despues hasta bin un tempo, un escusa cu ta pasobra horcan Irma a dal, diferente miembro di polis mester a bay yuda, cu tur esey nan a pone cu e cos a keda wordo alarga. Defensa ta pensa cu absolutamente esey no ta e caso. Ta lag'e pa pasado. Si

tabata den contacto directo cu OM.

Den KIA e tabata haya menos ora di luch, cera tambe riba un parti di KIA cu no ta ni asigna pa tin hende. E parti aki tabata wordo considera pa tin hende cu tin problemanan mental, cera den e parti ey. Bo por imagina con duro sr. Croes lo mester a pasa den e ultimo 80 dianan cu a bin ta transcuri te cu awo.

Ministerio Publico ta responsabel awor aki pa e detencion preventivo. Defensa no por bisa si el a wordo

cambia di cel of no.

Tabata tin algun biaha cu mester a wordo interroga na Landserecherche. Nan a sa di transporte tambe, segun mr. Demis Illis, kende ta partner cu otro abogadonan di Corsou y Aruba, pa asina defende den e caso aki minister Paul Croes, den e sospecho cu tin contra di dje y cu a tene pa 80 dia sin cu e tabata tin contacto ni cu su yiu-nan, ni cu su famia, cu ningun hende. Solamente abogadonan tabata por a tin contacto cun'e den prizon.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

CATIRI 12-E

standing on a parcel of public land, 741 m2 in size, situated at Catiri in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 2958. The lease rights expire on May 11, 2048

Starting price: Afl. 214.000,--

2. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469.

The lease rights expire on July 30, 2056

Starting price: Afl. 140.370,--

3. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054.

The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 136.710,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afminning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



Scubacaribe is currently seeking for a

part-time diving instructor

with these requirements:

- Must be a renewed PADI instructor
- Speak fluent english & spanish
- cpr-first aid, and another emergency training is a plus
- Enthusiastic, outgoing and friendly personality
- Hard working, safety oriented and service minded
- Organized, with good sales and people skills
- Good swimmer
- Flexible in working hours
- Punctuality mandatory

Note: this part-time job offer, will most likely become a full-time job.

Please send your CV (word or PDF) and 2 pictures (not older than 3 months) to :

natasja.citroen@tcm-int.com

DOW a keda asombra cu e declaracion di Cuerpo Policial haci encuanto cambio di borchì di trafico

ORANJESTAD (AAN): Director di DOW, Marlon Croes, durante un conferencia di prensa, a comenta riba e situacion cu a tuma luga riba waf crucero. El a splica cu hopi asombro a tuma nota e siman aki di e declaracion di Cuerpo Policial, unda cu ta menciona cu DOW a haci cambio riba e borchinan di trafico cu a causa tur e problema cu a tuma luga.

Croes a trece padilanti como organizacion, ta berdad cu DOW, den e caso aki ta prepara hopi proyecto y esaki Paardenbaaiplaza, salida di waf y e kiosconan, a so-



sode bao di preparacion di e organizacion, unda cu nan ta prepara tur trabao di destaho

publico. Prome cu bay destaho publico, ta prepara un trabao den tur su totalidad. Un di nan a percura hunto cu Cuerpo Policial, traha un bebordings plan pa e proyecto. E plan aki, ora e worde aproba door di Cuerpo Policial, DOW, ta bay destaho publico cun'e, a base di kico e contratista ta bid riba dje. Y esey a worde ehecuta.

DOW, riba propio iniciativa, por cambia un borchì, bao di e siguiente condicionnan. Uno ta cu si e borchì a blikia cu e indicacionnan cu e ta duna, a bay perdi, ta reemplase cu un borchì di e mesun contenido. Ta trabanoni di mantencion.

E otro ta, cu si un auto a ranca un borchì bash'e abao, ta tarea di DOW pa lanta e borchì, pone uno nobo na su luga cu e mesun indicacion. Si ta wak un situacion pafu cu ta causando problema, nan por tuma e iniciativa di acerca Cuerpo Policial, señalando cierto desaroyo cu no ta faborabel pa e funcionamiento, ta elabora riba dje y tuma un decision, si ta cambia e borchì, si of no.

Den e caso specifico di waf, agente policial Vos, a acerca Jaime Trimon, di DOW, cu e peticion pa cambia dos borchì, pasobra e ta wak cu e funcionamiento no ta bay corecto. A base di e peticion, door cu tin un bon relacion cu Cuerpo Policial, a haci e trabao ey, manera tur otro trabao ta sosode. E borchì a worde cambia y cu ayera, ta sali p'adilanti cu ta e organizacion a cambia un borchì sin haya autorisacion. Akinan

tin un problema di comunicacion interno den Cuerpo Policial, cu segun Croes, nan tin cu bay elabora riba dje. Croes ta enfatisa cu tin hopi bon relacion cu Cuerpo Policial riba hopi trabao, pero den e caso aki, DOW lo bay tuma contacto cu comisario di polis, pa bay stabilisa un protocol, con ta bay deal cu otro for di awo p'adilanti pa evita tipo di expresionnan cu ta worde haci den direccin di DOW.

Tin seccionnan di planolo-

gie, cu ta traha hopi aña cu otro. Den e proceso ey, tin asina un bon relacion cu ora nan pidi ta haci un trabao riba dje. Y si señala un situacion cu por bira un problema, ta acerca nan, pa conhuntamente yega na un areglo, kico ta bay worde haci. Den e caso aki ta mesun cos. Croes ta lamenta cu e expresion cu a worde haci, unda cu ta mustra cu ta DOW ta e culpabel di full e accion cu a tuma luga diaranzon.

E storia di Shamere McKenzie tocante traficacion di hende a haci impresion riba e alumnonan di Colegio Arubano



ORANJESTAD (AAN): Shamere McKenzie mes a pasa den e experiencia aki na 2005: un homber carismatico a seducie pa bay baila den un club na New York. Di e manera aki e estudiante di St. Johns University lo por a soluciona su problemanan financiero den corto tempo. El a kere e storianan di e homber, sin embargo el a cay den un fierno. E homber a oblig'e pa bay traha den prostitucion.

Un storia di bida real. Conmovedor y profundamente emocional. Y ainda e ta actual: na henter mundo, principalmente mucha muhenan ta cay den trampa di e promesanan falso, cu traficante di hende ta pone pa nan. Y ta masha dificil pa scapa for di un trampa asina. E alumnonan di bovenbouw di Colegio Arubano tabata visibelmente conmovi pa e storia di Shamere McK-

enzie. E Jamaikino, cu ta biba na Estados Unidos, a relata su storia durante un charla. Con e, un pia un pia, a keda cautiva pa e galanteria di e homber, cu a primintie sero di oro. En realidad el a podera di dje completamente cu e proposito pa pone Shamere traha como prostituta p'e.

Regularmente Colegio Arubano ta organiza charla tocante temanan social pa su alumnonan. school ta haci esaki pa urgi e alumnonan pa hiba debate tocante probleman social. E charla tocante traficacion di hende a worde organiza cu cooperacion di Cuerpo Policial.

Riba e potret por mira Shamere McKenzie (robes) a presenta un storia impresionante durante un charla cu Colegio Aruban a organisa cu cooperacion di Cuerpo Policial.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY

December 7, 2017

On December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938. The lease rights expire on July 9, 2051.

Starting price: Afl. 152.000,--

2. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting price: Afl. 70.000,--

3. A residential house, locally known as

CAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 5 M 42/1992". The lease rights expire on November 12, 2052.

Starting bid: Afl. 213.710,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afwijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Interesante expo pa hende muher plus size



ORANJESTAD (AAN) — Recientemente a tuma lugar un expo pa hende muher plus size, cu ta un concepto crea pa Idimar Zarraga.

E idea aki a surgi mirando cu hopi biaha e hende muher di curpa yen ta keda “warda

patras”. Tin diferente show di moda unda hende plus size ta participa, pero no cu ta pone hopi acento riba nan.

Nuebe negoshi cu ta bende plus size a bin cu nan diseñonan y varios tabata sponsor e presentacion.

Durante e evento aki tabata tin tambe un charla cortico di Mary Joan Foundation, un grupo a presenta baile.

E pasarela a consisti tambe di presentacion di traha di baño, paña di gala, tambe deportivo como tambe lingerie.



Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 140.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Ex IT-Manager di Parlamento a gana su caso den corte

ORANJESTAD(AAN): Por a tuma nota di un sentencia den corte, caminda cu un empleado di Parlamento a worde kita for di trabao. El a busca su derecho y tin un decision di hues. Ta un caso cu a haya basta atencion tempo cu el a cuminsa.

Abogado David Kock a splica cu e caso aki tin algun aña ta bayendo, desde 2014.

Tabata un investigacion riba e ex griffier y IT manager di Parlamento. Tur dos a haya castigo disciplinario. E caso di griffier ainda ta andando. E ta na raad van beroep. Esun di IT manager a dura un tiki mas, pasobra el a bay despues di e griffier.

Un investigacion cu Parlamento a haci riba su manera di proceder, manera di traha, etc. Na 2014, a worde poni den un lachi un rato.

Den opinion di Kock, tabata busca un reemplazo pe, cual nan a haya casi un aña despues y na e momento nan a bin saca e investigacion ey y uz'e como motibo di retiro. Naturalmente esaki tabata inaceptabel pa e acusado. A cuminsa cu un caso na Corte

di Prome Instancia y dialuna e veredicto a cay, caminda cu hues korten maten si cu e retiro cu nan a dun'e. Tin cu bisa cu e simpel manera di proceder pa hues tabata suficiente pa anula e retiro. Cu esey Kock kiermen cu djis e wardamento, haci investigacion, ward'e y sak'e ora ta manera oportuno y pa hues esey tabata inaceptabel, caminda cu hues no ta yega ni na e acusacionnan sin base cu nan tabata tin contra di e cabayero aki. E manera di proceder eynan, tabata suficiente pa corte.

Segun David Kock, nan no tey pa coach e otro partido. Pero en todo caso, si investiga algo y haya algo contra un empleado, e ora naturalmente bo no por bay keda warda pa uza esey como un as cu bo kier saca despues, pone riba mesa. Si bisa ken a faya, den opinion di hues, en todo caso, tabata e mesun Gobierno cu a tarda pa purba di tuma un accion contra un empleado publico. Esaki mester sosode di biaha, y no despues di un aña.

E puntonan di cuestion ta e diferente cosnan caminda cu ta



lubida cu e meneer aki tabata un one man IT afdeling. E ta un persona cu mester a percura di asina hopi cos. Awendia parlamento ta online, tin su webpage, tin yen di cos cu e mester a regla. Si bo tareanan ta bira demasiado hopi y ora cu bo tin cu sirbi 21 parlamentario cu cada biaha cu nan biaha ta un mundo riba nan mes, cu nan exigencianan, no ta algo cu un persona casi por handle. El a haci gewoon weg su best den e

tempo y posibilidadnan cu e tabata tin. Pa despues bin bisa cu cierto cosnan mester a bay tiki mas lihe of di un otro manera, ta facil pa busca un palo pa dal un cacho cun'e.

E principio den derecho di ambtenaar ta cu tanten bo ta bringando bo caso, no ta para e pago, pasobra e tin manera un schorsende werking. Den su caso no a purba di para su pago. Pero den e caso di griffier si a

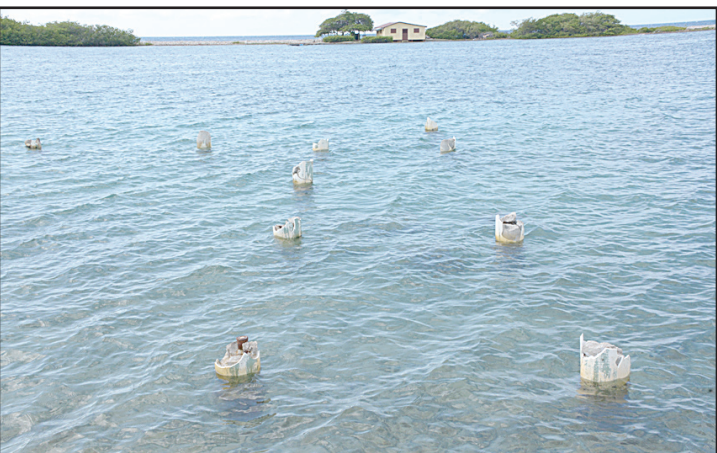
para su pago. Awor cu esaki tambe, e sa cu esey no ta bay pasa mas. Aunke cu Gobierno tin 30 dia pa apela. Tin cu bay warda prome pa wak si Gobierno ta apela, pero no tin nada di busca den apelacion.

Mientras tanto a pone otro persona na su posicion. Segun Kock, prome tin cu pasa riba e punto aki y awo lo tin cu warda si Gobierno lo apena, pasobra despues di 30 dia e decision ta bira definitivo. Despues lo bay pak aan e siguiente problema ey.

Lo bay delibera si e cliente kier bay traha back. Ya ta bayendo pa 3 aña caba cu e ta afo, haciendo esey un tiki mas dificil. E tin cu wak su posicion y efectua su derechonan cu e tin.

Pa loke ta e griffier, Kock a splica cu e caso ta diferente, den e sentido cu e ta na Raad van Beroep. E no ta na corte di prome instancia. Ta un tiki prematuro pa anticipa kico ta bay ta e consecuencia di cualkier veredicto. Awor aki, riba esey tin cu warda un rato prome cu duna un comentario.

Parce cu e departamento ambiental ta na soño



ORANJESTAD (AAN): Ta conoci cu aki na Aruba ta core habri un of mas departamento cada biaha cu un gobierno sinta. Tin di e departamentonan aki di berdad ta wordo instala, pa asina yuda pa por tin un mihor Aruba.

Ariba e potretnan cu ta acompaña e articulo aki, ta bolbe mira un biaha mas, cu nada nada no a wordo haci pa cu e situacion tanto peligroso como di mal propaganda pa nos dushi Aruba, cu tin na Savaneta.

E situacion aki ya a wordo muestra den pasado y a pidi e departamento encarga pa cu salubridad of ambiental, laga haci algo pa cu esaki, pero te cu awo, nada no a wordo haci y e asbesto y resto di e loke tabata un lugar pa pasa dia, tur ta benta pa nan cuenta y tin parti di dje, den e lama.

Pa caba di pone mas critica ariba e asunto aki, cada biaha cu wak e lugar aki ta haya



cu mas y mas cosnan cu no ta sirbi ta wordo benta na e lugar aki.

Ban wak kico lo bay pasa

awo cu e lugar aki, ya cu pa otro siman, nos lo bolbe pasa wak si el a haya su debido atencion.

Panama ta celebra awe su Grito di Independencia for di Spaña



ORANJESTAD (AAN) – Panama ta un pais cu un trayectoria historico hopi interesante, y posiblemente ta e unico na America Latina cu ta celebra tres fecha di independencia.

Dia 3 di November 1903 Panama a independiza for di Colombia, despues di e guera di e mil dianan cu a conclui cu e proclamacion di e Republica di Panama.

E motibo di esaki ta cu despues di su Independencia for di Spaña na 1821, e pais a bira un departamento di Colombia. Awe, dia 10 di November Panama ta celebra e Grito di Independencia for di Spaña, cual a canaliza te dia 28 di November, cu oficialmente a obtene su declaracion di independencia.

Y dia 7 di September 1977, manera ta conoci, Panama a obtene su soberania total despues cu un parti di su teritorio a pertenece na Merca, esta e asina yama Zona di e Canal, cu tabata manera un colonia Mericano den tera Panameño, y cu a culmina cu e firma di e Tratadonon Torrijos- Carter. Asina Panama a recupera su Canal, awendia su pilar economico number uno.

Dia di Grito di Independencia ta wordo celebra en grandi na Panama cu diferente acto cultural y desfilenan escolar publico, principalmente den e lugar yama “La Villa de los Santos”.

Riba dia 10 di November 1821 a keda defini e futuro di Panama.

Cu e grito di un heroina di nomber Rufina Alfaro (cu no tur historiador panameño ta reconoce como tal) y un cadena di acontecimiento promovi y organiza pa patriota y procernan den Los Santos, Veraguas, Chiriqui, Cocle, Colon y Panama cu a destera e presencia colonial di Spaña, durante e siglo XIX.

Decada tras decada e pueblo di Panama a confirma cu e destino di e pais ta sirbi e mundo, imponiendo un estilo propio di resolve e diferencianan pa medio di dialogo pero cu firmeza, idea y propositonan solido.

Awe ta un dia nacional cu hopi evento Patriotico, bishita pa cantidad di turistanan tambe tanto di e istmo centroamericano como di Sudamerica y Caribe, y segun DIARIO por a compronde tin Arubianonan tambe cu ta bay Panama pa e fecha aki. Masha pabien na e residentenan Panameño biba na Aruba.

Cruz Cora ta tene su ultimo “Charity Bazaar” pa 2017



ORANJESTAD (AAN): Charity Bazaar na Cruz Cora Aruba ta un habri Diasabra awor, 11 di november di 5’or di atardi pa 8’or di anochi. Lo tin paña na prijs pa un cartera chikito, pero na mes momento ta recauda fondo pa e departamento di Ayudo Social di Cruz Cora. Asina por tin fondo pa sigui yuda otronan den necesidad. Y cu sosten di Oranjestad Laundry, pañanan ta wordo laba y tur cos ta den bon condicion.

E Charity Bazaar ta habri for di 5’or di atardi pa 8’or di anochi.

Ultimo Charity Bazaar pa 2017, lo ta Diasabra 9 di december cuminsando for di 5’or di atardi pa 8’or di anochi.

E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.

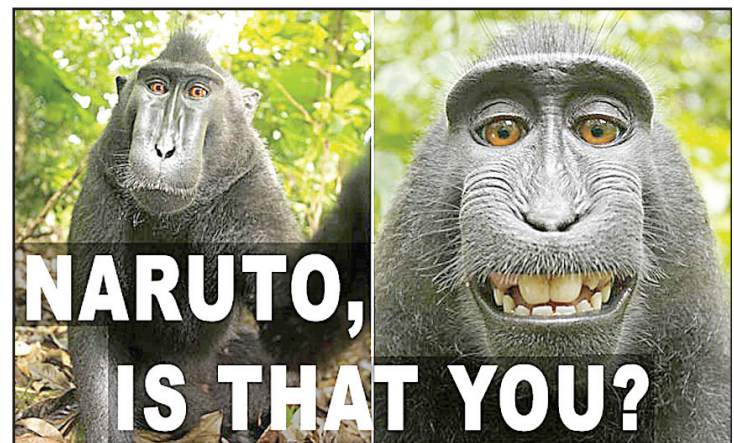
Den conexion cu 30 Aniversario, OPI ta informa:

“Macaco no ta haya Derecho di Autor riba selfie”

ORANJESTAD (AAN): Den conexion cu Oficina di Propiedad Intelectual su celebracion di 30 aña di existencia, cu ta riba diabierna dia 17 di november 2017, OPI ta sacando diferente informacion pa conscientisa comunidad riba e balor di registra e propiedad intelectual. Si siguiente informacion a wordo tuma di e fuente: <http://www.nu.nl/internet/4193821/aap-krijgt-geen-auteursrecht-selfies.html>.

E macaco preto (kuifmakak) “Naruto”, cu na aña 2011 a saca un cantidad di selfie cu e camara di e fotografo Britanico David Slater, no ta haya Derecho di Autor (Copyrights) riba e potret. Esey e hues federal Mericano William Orrick di e estado di San Francisco a dicta den un caso fecha 7 di januari 2016, cu a keda entama door di PETA (People for the Ethical Treatment of Animals), un organizacion Mericano pa derecho di animalnan. E fotografo Slater a purba na 2011, pa saca un potret di e macaco preto den e jungla di Sulawesi na Indonesia. E macaco a ranca un di e camaranan for di e fotografo y a cuminsa hunga cu esaki y a saca centenares di potret. Mayoria di e imagenan a fracasa, pero un paar di potret si tabata skerpi y a ser publica den varios revista, corant y website. PETA a haya cu e macaco preto tin derecho riba e selfie, pasobra den e ley Mericano no ta para cu e ‘Derecho di Autor’ ta conta solamente pa hende. E macaco a saca e potret y segun PETA, mescos den caso di hende, e macaco mester haya e derechonan y p’esey ganashi riba e potretnan.

Segun e hues e argumentacion ey ta bay mucho leu. E hues ta sigui elabora cu ta na e Presidente y e Congreso Mericano pa trece cambio den e ley, si tin necesidad pa esaki. “Si nan ta haya cu animalnan mester haya ‘Derecho di Autor’ bou di e constitucion Mericano, nan ta segun mi liber pa haci esaki posibel”. Fotografo Slater ta keda para riba cu e derechonan ta di dje, pasobra



e imagennan tabata posibel pa medio di su camara. Segun e hues e propiedad di e potretnan mester wordo dicta den un caso apart.

No ta prome biaha cu tin desacuerdo riba derecho di imagennan. E ‘US Copyright Office’ a afirma anteriormente cu e ‘Derecho di Autor’ no por wordo adkiri pa obranan cu a ser produci door di animalnan, entre otro e famoso selfie di e macaco Naruto. PETA a reacciona decepciona riba e sentencia aki y a anuncia cu e lo sigui cu e bataya huridico. Segun e activistanan di animalnan, e macaco Naruto tin derecho di autor riba e potret, pasobra no ta poni explicitamente den e ley Mericano cu e derecho di autor ta conta solamente pa hende.

Wikimedia, e organisacion

tras di Wikipedia, a tuma e potretnan liber di derecho den su ‘database’. Door cu animalnan no tin derecho di autor, e potretnan ta liber pa ser uza door di tur hende, asina Wikimedia a argumenta. OPI ta opina cu door cu un animal no ta capaz pa actua pa su mes, manera entre otro duna otro persona permiso pa haci uzo di su potretnan den media, cu ta di gran importancia pa historia y humanidad, un animal no lo por adkiri ‘Derecho di Autor’.

OPI ta extende un caluroso invitacion na publico en general pa pasa diabierna 17 di november 2017, na nan Oficina na Adriaan Lacle 3, p’asina haya informacion y pa celebra hunto e 30 aña di existencia, ‘Aniversario di Perla’ entre 9’or di mainta y 4’or di atardi.

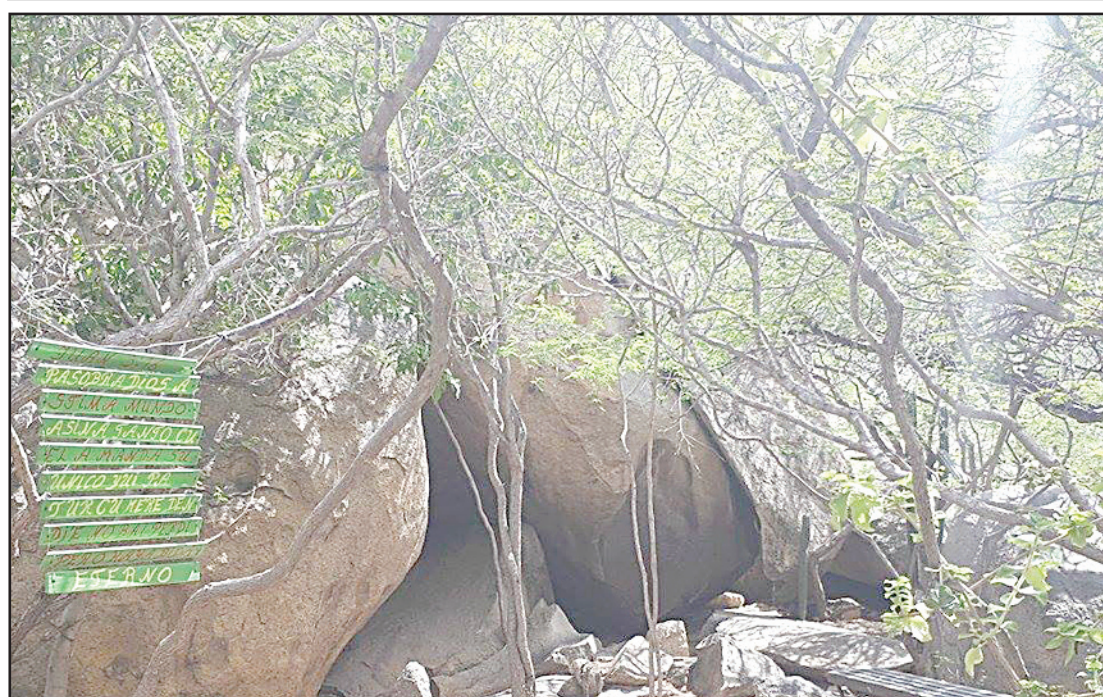
Museo Arqueologico y Stichting Monumentenfonds ta organiza su di cuater expedicion gratis pa publico



ORANJESTAD (AAN): Pa di cuater aña consecutivo, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA), hunto cu Stichting Monumentenfonds, ta ofrece un y tur cu ta interesa den historia di nos antepasadonan, un expedicion arqueologico. E actividad aki ya pa tres aña a demonstra di ta uno hopi exitoso y a pidi pa un repeticion. E aña aki lo organisa e actividad gratis aki riba Diadomingo dia 26 di November entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia, cuminsando na e Multifuncionele Accommodatie (MFA) di Paradera, den un ambiente

di fin di aña y lo encera un bishita na e dushi actividad di Monumentenfonds di "Fiesta di Cunucu".

Ya pa tres aña MANA ta cera cabes cu Stichting Monumentenfonds y ta participa den luna di monumento, cual ta September, treciendo e actividad di e expedicion arqueologico pa asina conscientisa pueblo di Aruba cu sitionan arqueologico tambe ta monumento y mester di nan preservacion (conservacion, proteccion y maneho). Cada aña a cambia e ruta y a inclui otro sitionan arqueologico como tambe sitionan cu por ehempel di arte



contemporaneo inspira pa nos antepasadonan. E formula aki a haci cu e expedicion a keda atractivo pa tanto esnan cu nunca antes a participa, como tambe pa esnan cu ta participa fiel cada aña.

Atrobe a adapta e expedicion y lo inclui 2 sitio cu ta riba tereno priva. Pues e aña aki tin e oportunidad unico pa mira 2 sitio cu normalmente no ta accesibel pa bishitante y alabes e participante por haya un experiencia con nos heren-

cia cultural arqueologico tambe por ser conserva den un 'setting' priva. Alabes lo bishita e sitio arqueologico na St. Cruz 35, na unda e team di arkeologo y asistente di arkeologo a haci descubrimentonan unico unda informacion nobo a sali for di nan investigacionnan cu ta 'rewrite' un parti di historia di nos isla.

Na cada sitio arqueologico lo tin expertonan den arqueologia presente cu por duna un bista unico na e participantenan di e expedicion arqueologico aki, tocante e sitionan specifico. E recorrido lo cuminsa na e MFA Paradera, unda participantenan por haci uso di e parkeo pa pone nan auto y subi den un dje busnan. Pa esnan cu ta prefera di haci e recorrido cu propio transporte, por pasa busca un mapa na MANA of sigui un di e busnan.

Museo Arqueologico y Stichting Monumentenfonds ta hopi agradeci na De Palm

Tours, cual a pone 3 bus disponible, pa asina haci e expedicion arqueologico pa e aña aki posibel. Un danki tambe na MFA Paradera pa e colaboracion encuanto e parkeo, na sr. Schoonen y na Stichting Eliezer pa haci e sitionan arqueologico riba nan tereno accesibel pa publico riba e dia special aki y na tur voluntario cu ta yuda MANA pa haci e actividad interesante aki posibel.

Cupo riba e busnan ta limita, pues yama Museo Arqueologico na tel. 582-8979 pa registra bo famia of grupo di amigo pa asina sigura bo(so) lugar riba e bus. Participantenan mester percura pa trece suficiente awa, algo di snack, sunblock, spray contra sangura y bisti un bon sapato pa e sitionan unda cu lo mester cana un pida den mondi. Participantenan mester ta na MFA Paradera pa 9.30 am pa confirma nan presencia.

November 24,25,26, 2017 ta Aruba Art Fair na San Nicolas

Nature and Faces dedica na fotografonan di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tur aña, Pure Aruba Events Foundation, organizador di Aruba Art Fair, ta trata di trece innovacion den diferente area di Arte pa asina trece e comunidad mas cerca di artistanan, mas serca di nan creacionnan y a lo largo involvi comunidad henter cu un solo meta: haci di Aruba un Isla di Arte y promove Cultura mucho mas ainda.

Na 2016, Aruba Art Fair a dedica na e competencia Culinario cu tabata uno exitoso, na unda e scolnan EPB y EPI a participa den un competencia Culinario. E competencia culinario lo bolbe back den 2018, ya cu e aña aki Aruba Art Fair ta dedica na e competencia di Fotografia, brindando tur fotografo na Aruba e oportunidad pa gana un exposicion internacional di nan potret den e prestigioso City Hall na Doral Florida.

E competencia tin dos categoria: e naturalesa di Aruba y e caranan di Aruba. Tur fotografo por participa na e competencia door di manda nan miho potret di Aruba su naturalesa y/of nan miho potret di e cara(nan) di Aruba su hendenan.



Un prome seleccion di e top 5 potretnan den cada categoria lo wordo escogi pa Xclusivo Magazine, Focus Magazine, Island Temptation, Aruba Nights, Express Magazine y un representante di Aruba Tourism Authority como tambe un representante di e City Hall di Doral Florida.

E 10 potretnan aki lo wordo imprimi y exponi na Aruba Art Fair unda cu tur bishitante di e feria por vota pa nan favorito. E dos potretnan ganador, uno di cada categoria, lo wordo transporta pa Doral Florida.

Tur fotografo por registra via e website di Aruba Art Fair, www.arubaartfair.com. E ultimo dia pa registra ta 20 di November proximo.

Un di e huradonan, Tina Escobedo di Island Temptation, a expresa su entusiasmo pa e competencia aki. “Mi ta haya e competencia un gran iniciativa pa encurasha creatividad entre nos fotografonan local y inicia asina un exploracion di nos tesoronan scondi cu ta forma parti di loke ta Aruba su naturalesa. Pero tambe di demostra e beyesa di e cara Arubiano y su diversidad” Tina ta referi.

Fotografonan local ya caba a cuminsa manda nan potret mientras otronan ta contemplando ideanan di na unda y kico nan kier saca pa asina participa na e competencia. Na momento cu a acerca Julia Renfro, cu



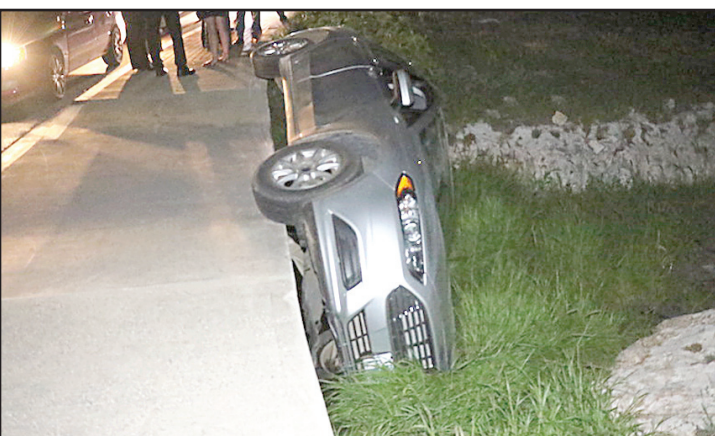
añanan largo ta saca potretnan sublime di Aruba su naturalesa y puntre si e kier participa, organisadornan a haya un smile, un grito di jubilo y un ok grandi. E hoben fotografo Ayrton Tromp tambe ta impresiona cu e competencia. Ayrton ta haci uzo di su camara den tur dos categoria y tin fotografia como su trabao diario. “E tema Nature & Faces ta algo cu masha hopi ta practica den dje, pero nunca ta haya e sosten of push. Pesey e competencia aki ta super great. Mi ta looking forward pa wak e creacion di tur e otronan. Y ademas cu tur Magazines kier sera cabes pa selecta e mihonan ta indicacion caba cu e ta algo serio,” e hoben y talentoso

fotografo ta enfatisa. “Nos mester corda cu fotografia tambe ta un arte,” Ayrton ta termina bisando.

Ralph Romson, iniciador y propietario di Aruba House na Doral Florida, sister Cities of Aruba, ta sumamente comovi cu e por ilustra parti di Aruba su arte fotografico den e Economic Center at City Hall, Doral Florida. Desde Aruba Art Fair 2016, Romson ta den contacto cu Aruba Art Fair y a inclui e idea como esun mas pionero pa 2017.

Un Danki sigur ta bay na tur esunnan cu ya a inscribi. Esunnan cu ainda no a manda nan potret ta keda invita pa bishita www.arubaartfair.com

Turista burachi a cay den rooi cu auto di huur



ORANJESTAD (AAN): Na e rotonde di Sasaki un pareha turista den un Ford v-car a subi e rotonde y pa nan mala suerte a cay den e rooi cu tin meymey di e rotonde.

Polis a presenta na e sitio y a pone e dama supla y tabata burachi y a keda deteni hiba warda. E auto a keda hinca den e rooi te cu mainta takelwagen di seguro a bay cune.

Trekkingen van de Landsloterij N.A.

22ste Trekking		9 November 2017																							
TWEE TALLEN	DUIZEND	3950	150	6166	150	8310	150	10602	150	12943	150	15245	150	17349	150	19641	150	TWINTIG DUIZEND	24362	26821	29037	31277	33453		
13	2009	150	6179	150	8316	150	10616	150	12988	150	15247	150	17352	150	19662	150	22239	24416	26829	29038	31299	33457			
30	2012	150	6200	150	8321	150	10620	150	13027	150	15255	150	17367	150	19671	150	22240	24458	26832	29060	31309	33472			
40	2025	150	6218	150	8322	150	10628	150	13042	150	15256	150	17384	150	19673	150	22011	24461	26835	29062	31310	33485			
64	2032	150	6220	150	8325	150	10635	150	13044	150	15257	150	17386	150	19676	150	22023	24464	26838	29080	31342	33497			
77	2041	150	6225	150	8330	150	10637	150	13046	150	15258	150	17405	150	19702	150	22025	24485	26854	29110	31361	33507			
111	2050	150	6228	150	8337	150	10640	150	13047	150	15259	150	17408	150	19705	150	22030	24487	26868	29112	31368	33516			
130	2057	150	6235	150	8342	150	10642	150	13048	150	15260	150	17411	150	19708	150	22033	24489	26879	29129	31393	33530			
145	2063	150	6238	150	8345	150	10643	150	13049	150	15261	150	17417	150	19712	150	22038	24491	26890	29133	31401	33536			
155	2069	150	6242	150	8346	150	10644	150	13050	150	15262	150	17425	150	19716	150	22042	24492	26901	29134	31402	33537			
174	2076	150	6245	150	8347	150	10645	150	13051	150	15263	150	17432	150	19719	150	22045	24493	26902	29135	31403	33538			
199	2083	150	6248	150	8348	150	10646	150	13052	150	15264	150	17439	150	19720	150	22048	24494	26903	29136	31404	33539			
210	2088	150	6250	150	8349	150	10647	150	13053	150	15265	150	17447	150	19721	150	22050	24495	26904	29137	31405	33540			
215	2093	150	6251	150	8350	150	10648	150	13054	150	15266	150	17455	150	19726	150	22051	24496	26905	29138	31406	33541			
220	2098	150	6252	150	8351	150	10649	150	13055	150	15267	150	17463	150	19729	150	22052	24497	26906	29139	31407	33542			
233	2103	150	6253	150	8352	150	10650	150	13056	150	15268	150	17471	150	19730	150	22053	24498	26907	29140	31408	33543			
241	2109	150	6254	150	8353	150	10651	150	13057	150	15269	150	17478	150	19731	150	22054	24499	26908	29141	31409	33544			
259	2114	150	6255	150	8354	150	10652	150	13058	150	15270	150	17485	150	19732	150	22055	24500	26909	29142	31410	33545			
267	2116	150	6256	150	8355	150	10653	150	13059	150	15271	150	17493	150	19733	150	22056	24501	26910	29143	31411	33546			
285	2120	150	6257	150	8356	150	10654	150	13060	150	15272	150	17501	150	19734	150	22057	24502	26911	29144	31412	33547			
300	2125	150	6258	150	8357	150	10655	150	13061	150	15273	150	17508	150	19735	150	22058	24503	26912	29145	31413	33548			
329	2130	150	6259	150	8358	150	10656	150	13062	150	15274	150	17515	150	19736	150	22059	24504	26913	29146	31414	33549			
332	2135	150	6260	150	8359	150	10657	150	13063	150	15275	150	17523	150	19737	150	22060	24505	26914	29147	31415	33550			
338	2138	150	6261	150	8360	150	10658	150	13064	150	15276	150	17530	150	19738	150	22061	24506	26915	29148	31416	33551			
341	2140	150	6262	150	8361	150	10659	150	13065	150	15277	150	17537	150	19739	150	22062	24507	26916	29149	31417	33552			
364	2145	150	6263	150	8362	150	10660	150	13066	150	15278	150	17545	150	19740	150	22063	24508	26917	29150	31418	33553			
384	2150	150	6264	150	8363	150	10661	150	13067	150	15279	150	17552	150	19741	150	22064	24509	26918	29151	31419	33554			
413	2155	150	6265	150	8364	150	10662	150	13068	150	15280	150	17560	150	19742	150	22065	24510	26919	29152	31420	33555			
416	2160	150	6266	150	8365	150	10663	150	13069	150	15281	150	17567	150	19743	150	22066	24511	26920	29153	31421	33556			
439	2165	150	6267	150	8366	150	10664	150	13070	150	15282	150	17575	150	19744	150	22067	24512	26921	29154	31422	33557			
445	2170	150	6268	150	8367	150	10665	150	13071	150	15283	150	17582	150	19745	150	22068	24513	26922	29155	31423	33558			
478	2175	150	6269	150	8368	150	10666	150	13072	150	15284	150	17590	150	19746	150	22069	24514	26923	29156	31424	33559			
506	2180	150	6270	150	8369	150	10667	150	13073	150	15285	150	17597	150	19747	150	22070	24515	26924	29157	31425	33560			
536	2185	150	6271	150	8370	150	10668	150	13074	150	15286	150	17605	150	19748	150	22071	24516	26925	29158	31426	33561			
593	2190	150	6272	150	8371	150	10669	150	13075	150	15287	150	17612	150	19749	150	22072	24517	26926	29159	31427	33562			
601	2195	150	6273	150	8372	150	10670	150	13076	150	15288	150	17620	150	19750	150	22073	24518	26927	29160	31428	33563			
616	2200	150	6274	150	8373	150	10671	150	13077	150	15289	150	17627	150	19751	150	22074	24519	26928	29161	31429	33564			
648	2205	150	6275	150	8374	150	10672	150	13078	150	15290	150	17635	150	19752	150	22075	24520	26929	29162	31430	33565			
649	2210	150	6276	150	8375	150	10673	150	13079	150	15291	150	17642	150	19753	150	22076	24521	26930	29163	31431	33566			
664	2215	150	6277	150	8376	150	10674	150	13080	150	15292	150	17650	150	19754	150	22077	24522	26931	29164	31432	33567			
672	2220	150	6278	150	8377	150	10675	150	13081	150	15293	150	17657	150	19755	150	22078	24523	26932	29165	31433	33568			
683	2225	150																							

Maggy's ta lanza campaña "Christmas Around The World"



ORANJESTAD (AAN): Diamars 7 November ultimo Maggy's a presenta su campaña di fin di aña. Ta asina cu diferente cultura rond di mundo ta haci nos Aruba locual nos ta awendia.

Nos hendenan amable, multi lenguahe, nos ta celebra e diferente cultura. Aruba ta un isla unda hendenan rond mundo ta bin y conecta cu otro.

Maggy's ta desea di muestra e culturanan presente na Aruba cu nan tradicionnan di Pasco rond di mundo cu su campaña Christmas around the World.

Durante temporada di November 15 te December 25 Maggy's lo tin un programa cu diferente actividad na su diferente sucursal manera Mainstreet, Paseo Herencia, San Nicolas y Sta Cruz.

Adhunto na tur e actividadnan tambe tin un sorteo fantastico. Cu cada compra di AWG 225,- na producto of servicio bo ta participa pa gana 3 diferente premio.

E prome premio ta un trip riba Crusero pa dos persona, segundo premio ta un Weekend Stay na Miami y e di tres premio lo ta un Weekend Stay na nos dushi Aruba mes, na La Cabana Resort.

Bin disfruta di Maggy's, busca bo regalonan di pasco. Haci bo servicionan di cabey, huña, waxing, body, facials y yena bo ticket pa bo participa y corda like nan Facebook Page pa asina bo keda al tanto di locual ta pasando na Maggy's y tambe pa sa bon unda Santa Claus ta.

Aruba ta di fiesta y e regalo di mas grandi a yega Maggy's su deseo ta pa cada un di nos celebra na paz y cu hopi harmonia y yena di amor e dushi temporada aki.

Di e forma aki e famia Grandi di Maggy's ta desea pueblo un bon pasco y un feliz aña nobo. Un temporada positivo y pa nos

drenta e aña nobo yen energia y bon voluntad.



KOOYMAN



SIGUI NOS

KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 10 di november t/c Diajuebs 16 di november 2017, tanten cu tin den stock.

PRO SOURCE ECONOMY COMBO TULIP STAINLESS STEEL

- Solo cylinder
- Skinanan rondo
- Klip ajustibel 2 direccion 2-3/8 - 2-3/4 in
- Disponibel den forma Tulip of Ball

~~39.99~~

29.99

of 1200 Funmiles



SUPER SPEC P22 ALKYD ENABEL

- 1 Gl
- Verf fuerte y duradero
- Ta mantene color y gloss hopi bon cual ta extende e brillo.
- Pa interior y exterior
- Palo y metal

~~99.99~~

79.99

of 3200 Funmiles



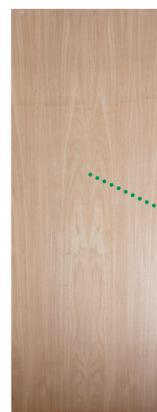
FLUSH PORTA INTERIOR

- 83cm - Semi-solido

~~74.99~~

64.99

of 2600 Funmiles



SCHAARNIER STAINLESS STEEL

- Stainless Steel
- Vall Bearing cu pin
- Dos pida den paki
- Midi 3.5" X 3.5"
- Ta inclui schroef

~~26.99~~

22.99

of 920 Funmiles



KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOOYMANBV.COM

Kellogg's

FROOT LOOPS

SHAKE

limited time

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TM & © 2017 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

Paranda Di

Balashi

2017

"Un Celebracion pa henter un pueblo"

DIABIERNA NOV. 10, 2017

RUD SEN | 6PM

GRUPO DI BETICO
METROPOLIS

Pandora a lanza su coleccion pa temporada di Pasco y Fin di Aña



ORANJESTAD (AAN) – Diasabra 11 di November, Pandora a organiza su "Girls Night Out" den cual a presenta su coleccion pa e temporada di Pasco.

Tur e tiendanan di Pandora na Paseo Herencia a bin hunto pa asina presenta un anochi den ambiente y mustra tur loke nan ta ofrece pa e temporada cu ta na caminda.

E manager srta. Croes ta invita pueblo di Aruba pa bin cumpra e regalo perfecto pa e temporada aki, na Pandora.



Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Segun Dalilah Boye

Ta inverti hopi placa den turista pa bin haci welga eybao y dañá nos imagen como Arubiano



Pero si tin 30 bus eynan, e ta imposibel pasobra no tin luga pa 30 toch. Ta 6 so por para. Esey no lo bay haci un efecto grandi.

Solucion tin. Si tur coopera cu otro, coopera cu polis, tin solucion. Civicamente, no mester blokia ningun caminda, pasobra ta e imagen di Aruba nan ta dañá. Ta inverti hopi placa den turista pa bin haci welga eybao y dañá nos imagen como Arubiano, segun Boye.

Dificultad

Jacky Boekhouwer ta doño di un compania chikito pa 25 aña. E ta splica cu e manera cu e ta mira e situacion na waf ta cu tin bus, mester tin caminda pa para e bus pa por traha. Unda e caminda ta pa para e bus anto. E ora no tin luga di traha. E ora bo ta bisa tambe cu no tin igualdad pa tur hende. Paden bo tin un organisacion ta traha. Nan si no tin ningun problema. E touroperatornan tin e mesun derecho.

Peticion

Na final loke nan ta pidi, ta un luga pa nan por para e vehiculonan, haci e mercadeo, yena nan auto y bay y duna e servicio na e turista. No ta nada mas. Si den varios meeting cu tabata tin cu polis, cu DTP, etc., nan a bisa cu eynan ta bay ta pa e busnan y unda cu a pone un borchí pa taxi. Momento cu a yega dialuna pa haya e borchí eynan, claro cu tur a bira loco. Esey no ta e acuerdo.

Algo recien

E borchí a wordo poni recien, segun Boekhouwer. Ya nan tin hopi tempo caba, di dia cu e caminda dilanti Diamonds International a habri, ta para asina ey. Pero e tabata OK pasobra esey tabata e acuerdo. Diripiente a bin cu algo cu no ta e acuerdo y esey no ta klop. Tin cu mantene na palabra.

Ta logra

Boekhouwer kiermen cu nan ta logra. No por bisa cu no ta logra. Tin dia ta bon, tin dia ta malo. Pero ta logra. Si por a bin cu un solucion di un manera cu tur hende por come igual paden y pafó, lo ta mas miho. Tin un sistema, tin un manera,

pero no tin boluntad.

Instancianan

Tabata basta tempo cu e touroperatornan a topa cu e instancianan envolvi. Tabata prome cu e caminda dilanti Diamonds International a

habri. Tin cu bay papia bek cu tur e instancianan y pa muestra nan kico nan a priminti, kico nan a bisa. Esaki no ta prome biaha cu algo asina ta pasa, cu nan ta bisa algo y nan ta draai haci full otro tras di nan lomba.

Opinion

“Carnaval prome cu Pasco”

“Envez di nos habri temporada di Pasco, nos ta habri e temporada di Carnaval. Ta kico ta pasando na Aruba, ya no tin interes mas pa e temporada di mas bunita di aña cu ta temporada di Pasco. Laga e temporada di Pasco bin prome pa asina tur hende celebre na un manera bunita y despues na Januari ta cuminsa cu e temporad di carnaval. Laga cada temporada tin su momento pa asina por disfruta di dje. Y Pasco ta temporada di amor, union, familiar. No laga carnaval reemplaza e bunita temporada aki”.

Un lector

GenAir

Job Opportunity! Apply and Interview

General Air Services is hiring:

Aircraft Cleaner

&

(Male) Ramp Handler Agent

Date:

Tuesday, November 14, 2017

Time:

7.00PM – 9.00PM

Location:

GenAir Wayaca Office located at
Sabana Blanco 70-E Suite #2

(Yellow mall next to Wayaca Service Station)

For more information contact our Human Resources office
at 5823192 ext. 22 or 5886544 ext. 131
Office hours from 9.00am – 4.00pm

ORANJESTAD (AAN): Tabata tin un sucedido cu polis a bin na waf y a pidi tur hende amablemente pa coopera y no mag di para bus mas eynan. E motibo pakico nan ta puntra pa no para bus mas eynan, pasobra hopi tourbus ta drumi lanta eybao y turistanan ta keha cu ora nan sali anochi, ta peligroso cu nan no tin visibilidad.

Segun Dalilah Boye kende ta doño di un tour, a splica cu a pidi como cooperacion den un reunion pa coopera y no drumi eynan, pero e hendenan ta sigui haci'e. Tin hopi bus cu ta yega 2'or, para bay nan cas, pero tin otronan ta stroba para eynan y ta crea problema. Boye mes ta un di nan cu a haya mas di 30 boet eynan,

pasobra ora e yega, no tin caminda di para. Nan a bin cu un borchí pa pone cu no mag di para mas eynan y tin hende cu ta di acuerdo y tin cu no ta di acuerdo.

Boye ta di acuerdo pasobra esey ta un manera pa respeta derecho di tur. Esun cu kier para eynan, ta para pabao, ta mercadea na entrada y hiba e turistanan pabao. Esey ta un derecho pa tur hende. Ta respeta turista, trata otro nechí y respeta ley di polis.

Boye ta sinti cu e no ta stroba. E ta para su bus pabao. Ta e ta esun cu ta mercadea e turista y no e bus. E ta bin eynan, papia cu e hendenan, bay cu nan na e bus, y subi nan. Si e mag di para eynan baha of subi hende eynan, ta bon.

Awor ta admiti

Tuberianan cu a kibra a haci cu e salinidad di e salina a subi matando e Mangelnan



ORANJESTAD (AAN): DOW a tuma nota den Medionan di comunicacion y tambe riba medionan social, tabata tin algun critica riba e organizacion, pa e cuido di e Mangelnan ("mangroves") na Santo Largo. Segun director di

e organizacion Marlon Croes, a menciona di biaha cu DOW cu su trabao na infraestructura, a causa cu e mangrovenan aki lo ta muriendo.

Bisando esey, Croes tabata den un entrevista a un radio emisora y a bisa di biaha cu

prome cu bay asina leu, lo haci un estudio debidamente riba kico lo por ta e causa di e mangrovenan ta muriendo. Den e caso aki tabata tin dos investigacion cu a worde haci. Un di e coleganan di e departamento di DNM y un di nan cu a busca Altera di Hoge School voor Landbouw Wageningen, cu a yuda den e estudio aki tambe.

Den corto, trabaonan ta worde haci riba gran escala riba nos infraestructura na Aruba y DOW ta un organizacion cu ta responsabel pa gran parti di infraestructura na Aruba. Pero no ta DOW so ta traha riba infraestructura. Tin diferente stakeholder. Tin e stakeholdernan cu ta companianan di Utilidad, WEB, un Elmar, un Setar. Pero tambe por ta un contratista cu ta trahando pa un di e stakeholdernan y/of pa DOW tambe.

Eseynan ta trece cun'e cu tin diferente stakeholder cu ta trahando y cu por causa un confusion kende lo ta responsabel pa un daño haci na e vecindario. Den e caso specifico aki, a pidi Altera pa haci algun estudio y Altera a bishita Santo Largo, hunto cu DOW y a evalua, wak e luga, studi'e di tur angulo y hopi lihe a bin constata cu no ta e caretera cu a traha como DOW, hunto cu Odinsa CC, ta e causante di e mangrovenan lo ta muriendo. A bin sali afo cu e cantidad di salo den e salina aki, cu porcierto ta un tereno priva, no ta tereno di

Gobierno, cu ta muriendo eyden. Bisando esey, e salinidad ta subi, door cu durante trabaoonan cu a worde haci door di un compania di utilidad den transcurso di 2016, unda cu tuberianan cu no tabata riba mapa, pasobra e mangrovenan aki tabata, e ta, un tereno propiedad y tubonan a worde tira pa e salina por a funciona. No sa desde ki tempo nan a worde tira. Na 2004, a crea condicionnan faborabel, unda cu e mangrove por a crece den e salina aki.

Tin potretnan di 1957, 1987, di aña 2000 bin ariba, cu nunca tabata tin mangrove den e area aki. Despues di 2004 bin ariba, condicionnan a cambia, cu a bira faborabel cu mangrovenan por crece. Bisando esey, bayendo back riba e tipico di companianan di utilidad a tira liña entre e refineria y su planta, a kibra na dos caminda tuberianan. Naturalmente ora cu esey kibra, bo no tin un proceso cu awa ta dreña y sali for di lama, dreña via

lama for di tubonan, dreña e salina y for di e salina sali back pa lama, cu ta duna un refreshment di e awa y mantene e salinidad di e awa faborabel, pa e mangrovenan por sigui crece.

E estudio cu Altera a haci, e estudio cu DNM a haci ta bisa mesun cos. E caretera cu a traha, no ta esun cu a touch e tuberianan. Naturalmente ora cu a ripara esaki, a acudi na e compania di utilidad aki, pa DOW, hunto cun'e, urgi'e pa e cuminsa drech'e. Rapport di Altera ta sugeri, cu si bo kier pa e mangrovenan restablece, bo tin cu trece condicionnan faborabelnan back. Por menciona cu a haci algun trabao caba na Maart di e aña aki. A drecha como DOW, un tubo y recientemente e fin di siman cu a pasa, e compania di utilidad, hunto cu DOW, a haci trabaonan pa coregi, drecha e tubonan cu a worde dañá, asina reestablece e condicionnan faborabel, pa e mangrovenan por bin back.

Tin hende cu ta pensa cu ta algo masha normal di benta sushi unda cu ta



ORANJESTAD (AAN): Ta increíble cu keto bay tin hende cu mente putri ta sigui core rond ta tira sushi unda cu ta.

Ariba e potret cu ta acompaña e articulo aki, por wak con hende sin escrupulo ta tira su sushi banda di un veld caminda e muchanan ta hunga baseball y cu mester haya miho ehempel, tin di mira esaki cada biaha cu bay train of hunga.

Algo mester wordo haci pa cu e situacionnan aki y di un forma hopi agresivo y legalmente.

Job Opportunity

Do you want to be part of the dynamic team at one of our Divi Properties, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Human Resources Administrative Assistant

Requirements:

- Minimum MAVO degree
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Excellent computer knowledge
- Friendly and outgoing personality
- Ability to organize and prioritize daily office activities
- Ability to understand employee's needs
- Excellent oral and written communication skills
- Ability to focus attention to detail
- Excellent telephone skills

We Offer:
Competitive wages, attractive benefits, good working environment and opportunity to grow.

To Apply:

Divi & Tamarijn Aruba All Inclusive

Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort**—J.E. Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241 or via email: hr@megaresorts.com
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.

Proyecto di Aquaponics na Santa Rosa

AQUAPONICS PROJECT

TNO innovation for life



ORANJESTAD(AAN)-- segun un comunicado di Santa Rosa, recientemente durante di nan ultimo mercado a wordo inaugura nan proyecto di Aquaponics aki na Santa Rosa. Tur esnan presente por a pasa y admira e proyecto aki cu a wordo realiza conhuntamente cu TNO Caribbean. Bou guia di srta. Alba Agustin Camacho conhuntamente cu algun colega di Santa Rosa esaki a bira un realidad.

Aquaponics ta un concepto di agricultura relativamente moderno cu ta combina aspectonan di hydroponics (esta agricultura cu no ta rekeri suelo/gordura) y aquaponics (esta cria di pisca). E sistema di aquaponics ta incorpora varios concepto nan di ambos tecnica. Aquaculture ta incorpora den aquaponics no solamente e cria di pisca pero tambe ta introduci e sistema recirculatorio di awa cual ta e uso di un biofilter pa converti ammonia (sushi di pisca) den nitrato.

Aspectonan di hydroponics cu ta wordo usa den aquaponics ta e structura di e sistemanan mes. Aquaponics e ora ta un sistema cu ta recircula awa cu sushi di pisca den un biofilter pa converti ammonia den nitrato cual ta e nutriente primario cu mata ta bay usa.



Departamento di agricultura, cria, y pesca Santa Rosa conhuntamente cu TNO (Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek) a cuminsa un proyecto di aquaponics pa asina adkeri informacion tocante e sostenibilidad di aquaponics cu por beneficia agricultornan di Aruba. E proyecto aki ta den su fase inicial cu ta rekeri tempo pa por compila informacion tocante structuranan optimo y varios otro dificultad nan cu por bira aparente durante e temporada di research.

E proyecto mes ta situa na Santa Rosa y ta envolvi dos diferente sistema, esta e media bed system y e nutrient film technique (NFT). E sistema NFT ta den fase di construc-

cion y e media bed system ta den fase di experimentacion inicial. E media bed system ta consisti di un tanki di 1000L pa pisca, 3 baki (corta di tankinan di 1000L) pa e media beds, y un tanki (tambe corta di tanki di 1000L) pa un sump tank. E tanki di pisca a wordo corta ariba pa por tin acceso na e piscanan pero ta wordo avisa pa toch tin un tapa pa preveni rayo di solo directo den e tanki. E motibo cu ta wordo avisa pa haci esaki ta pa yuda preveni e awa bira mucho berde (algae bloom) principalmente durante e fase inicial di e sistema. E tres media beds ta consisti di piedra y kleikorrels. E media beds ta e area di e sistema cu ta incorpora un filter fisico hunto cu uno biologico pa converti



e awa cu sushi di pisca den nutriente pa e matanan. E media beds ta caminda dos tipo di bacteria ta yuda converti e ammonia (sushi di pisca) inicialmente den nitrato y despues den nitrato (nutriente pa mata).

Alabes di ammonia tin varios otro nutriente necesario den sushi di pisca cu mata ta usa pa crece y parti di e proyecto ta pa adkeri informacion tocante e otro nutrientenan y con (si ta necesario) por cambia e concentracion di e otro nutrientenan den awa na un manera cu no ta molestia e organismonan den e sistema. E sump tank ta caminda ta colecta e awa cu a wordo pasa door di e media beds y asina usa un pomp pa recircula e awa aki pa e tanki di pisca. E

sistema no ta rekeri cambio di awa pero si debi na e clima di Aruba ta necesario pa reemplaza awa cu ta evapora di e sistema. Part di e proyecto ta pa adkeri data riba diferente aspectonan cu por yuda minimalisa evaporacion di awa den e clima cayente di Aruba. E media bed system ta e base pa otro sisteman di aquaponics cu tin potencial pa por wordo usa den escalanan comercial. Tin varios aspecto di aquaponics cu ta rekeri estudio pa ta sigur di e bentahan y desbentahanan pa propio uso y usonan commercial. E proyecto ta un simia cu ta rekeri tempo pa nace y nutriente pa crece pa despues por duna su frutanan na e pueblo di Aruba.



YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408
Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Special: Fillet cu saas crioyo Afl.11,-
5PM-7PM **HAPPY HOUR** cu Wilmer Bejarano
9:00-2:00PM **BAILA DUSHI CU BADU** cu su vallenato y
Diasabra: Sopinan y mochi pisca

Diadomingo: Ta dia di famia cu cos crioyo y
11:00am. Dushi BBQ
For di 4'or pm cos crioyo ta cuminsa cu El Diamante y Los Amicales

Be young
@ Young Fellow

FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Fundacion "Sea bunita sea bo mes" ta anuncia calender 2018:

Regina Janga lo representa Aruba den show di modelonan special na Denver



ORANJESTAD (AAN) – Fundacion "Sea bunita, sea Bo mes" a tene un conferencia di prensa, recientemente, conduci pa su presidente sra. Marianela Geerman.

E dama a splica cu e fundacion aki a wordo lanta pa traha cu muchanan cu Syndrome di Down, pero ora cu nan a cuminsa cu nan presentacion artistico pa demostra cu nan tambe tin talento, e fundacion a wordo acerca pa muchanan autista, y tambe cu otro inhabilidad fisico.

E esencia di e fundacion ta keda pa traha cu muchanan cu Syndrome di Down, pero su shownan ta pa muchanan special, unda tur ta bon bini,



pa participa.

Sra. Geerman a duna di conoce cu nan a traha un Calender 2018, dedica na nos muchanan special. E dama a expresa cu lamentablemente ta 12 luna so un aña tin, kermen nan no por pone tur e muchanan special. No obstante, nan lo busca manera pa cada aña por agrega mas



mucha special na e calender. Tambe ta bay tin e modelo internacional 2017 cu a wordo scogi door di e organizacion mundial na Denver, Colorado cu ta esun cu ta scoge nan via skype.

Regina Janga ta bay representa Aruba, dia 11 di November, durante e show grandi "Be beautiful, be yourself" sra. Geerman a menciona. Aruba a scoge e number "Sea bunita, sea bo mes" cu ta cuadra cu esun di Merca.

Fundacion "Bira bunita, bira bo mes" a bira miembro di e organizacion mundial ariba menciona.

Sra. Geerman a duna di conoce cu na Merca tin hopi actividad pa e muchanan special locual na Aruba no ta e caso, y ora cu nan ta papia riba e tema aki cu e organizacion internacional, nan ta keda asombra cu na Aruba nan no ta wordo e muchanan aki no ta wordo inclui den eventonan, y nan ta puntra di con na Aruba no tin un ley di inclusion.

E fundacion "Sea bunita, sea bo mes" ta hiba un lucha pa e ley di inclusion wordo pasa door di e gobierno cu ta bay sinta, pasobra nan a purba cu esun anterior, pero no a logra.

Un di e trabaonan grandi cu e fundacion aki tin e meta pa realiza pa 2018, ta pa haya un scol di ofishi pa nan muchanan pasobra tin un scol so cu ta Scol Duna un Man, pero

nan ta tuma nan te cu nan 16 aña. Despues di esaki nan no tin ningun lugar pa bay, nan tin cu keda sinta na cas cobra bijstand.

Den un scol unda nan por bay despues di nan 16 aña nan por siña hopi habilidad, entre otro informatica, pasobra nan ta muchanan hopi inteligente cu por haci tur cos, si nan wordo yuda y nan kier pa wordo duna e mesun oportunidad cu e otro muchanan.

Dia 11 di November e number di Aruba lo resona na Denver, masha grandi mes, cu participacion di e candidata di Aruba Regina Janga. Asina sra. Geerman a subraya. Esaki ta e di tres aña consecutivo cu Aruba ta wordo representa den e show grandi aki.

Esaki lo ta un evento unda celebradnan grandi y hende multi- miyonario ta bay yena e sala, pasobra e evento ta un forma di fundraising pa recauda fondo pa nan organizacion mundial.

Sra. Geerman a duna di conoce cu e fundacion tin hopi plan pa 2018, entre nan un presentacion cultural pa asina fomenta e cultura di Aruba cerca e muchanan special, y lo scoge un "reina special y un rey special", cu ta pa prome biaha lo sosode riba nos pais.

E organizacion aki tin un hospital cu ta brinda tur servicio gratuito pa e muchanan special, esta control medico, test, operacion, etc.



CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM

Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA "V & FRIENDS" Entrada
for di 9:30PM **TA TOCA TUR MUSICA!** Afl.5.00

DIADOMINGO "BADU" Entrada
for di 7:30PM Afl.10.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.

Rotech
Installatietechniek

Rotech Technical Services:

Ta busca:

-Magazijnbeheerder

- Mester tin un nivel minimo di EPB Elektra Of experencia den e ramo aki.

-Elektricien cu 10 anja di experencia.

Por pasa aplica na Rotech Tanki Flip 14C of manda email

edith.dijkhoff@rotecharuba.com



Ministro contento cu e resultadonan di prome cuartal 2017



ORANJESTAD (AAN): “E proyeccion nan economico como tambe presupuestario cu nos a anticipa tabata hopi favorable. Awe Banco Central di Aruba ta confirma esaki,” asina minister di Asuntonan Economico y Comunicacion y alaves miembro di Parlamento, Sr. Richard Arends a declara. E crecemento economico pa e aña aki ta worde

proyector na 3.4% cu inversionan grandi den sector priva y publico cu ta suma casi Afl 1 biyon di Florin como impulso grandi.

“Inicio di e rehabilitacion di e refineria, obviamente ta trece mas actividad economico rond di nos isla,” minister Arends a sigui splika. Nos ta wak den e prome cuartal un aumento substancial den importacion

di metal y makinaria. “Segun un estudio di AIB a proyecta cu pa 2017 e contribucion di e reapertura di CITGO na nos economia lo ta alrededor di Afl. 280 miyon, esaki ta casi 6% di nos GDP.” Door di e inversionan den calidad di nos sector turistico, Aruba a sa di mehora su posicion competitivo y e prome cuartal di 2017 ta muestra cu no solamente e cantidad di bishitante a aumenta, excluyendo e mercado venezolano, pero e placa cu e turista ta gasta na Aruba tambe a aumenta cu 3.5%, como tambe e entradanan pa cada camber disponible a subi cu casi 7%.

Pa forma e fundeshi pa diversifica nos economia, Gabinete Mike Eman a ehecuta un plan di inversion amplio riba tereno di infraestructura, areanan publico como tambe energia. “De e resultadonan di e prome cuartal di 2017 nos ta wak e efectonan di e

iniciativanan aki. Riba tereno energetico nos por corda cu e tarifican di coriente a reduci cu 14% na januari 2017 como resultado di e inversionan den nos companianan di utilidad pa menhora nan eficiencia, mas penetracion di fuentanan renobable. “E maneho energetico cu Gabinete Mike Eman a hiba durante ultimo añanan por worde considera como inversionan den poder di compra di nos ciudadanonan como tambe un reduccion di e gastonan di haci negoshi,” Minister Arends a splika. “A logra reduci tambe e tasa di inflacion y aña 2017 no ta un excepcion.”

Awe nos ta testigo di un waf di container ultramoderno na Barcadera; obranan infraestructural di mas grandi cu nos a yega di conoce den e ultimo 30 añanan manera e Green Corridor y Watty Vos Boulevard; un hospital state-of-the-art cu ta forma parti di un

economia di conocimiento. “E efectonan economico di esakinan ta bisto caba den e prome cuartal di 2017,” minister Arends a confirma. “Ainda nos ta spera e capitalisacion riba e oportunidadnan di actividadnan nobo den e areanan rond di nos refineria cu awor nos por usa atrobe pa industrianan limpi, como tambe e area cla pa worde desaroya banda di e terminal di pasahero na e waf di Oranjestad.”

E titular di Asuntonan Economico a termina bisando cu economia ta hopi sensitivo pa cambio drastico. Sinembargo e ta hopi satisfecho cu e resultadonan di e prome cuartal di su cargo como mandatario. “Gobierno mester t’ey pa facilita: e oportunidatnan nos dilanti t’ey. Mi tin e pleno confianza cu lo logra e metanan economico y financiero pa aña 2017 manera nos a anticipa,” segun Minister Arends.

Gino Goeloe di WGK

Tin testnan cu por determina si un mucha tin autismo



ORANJESTAD(AAN)--Ken ta determina si un persona tin autismo si of no y con esaki ta bay. Sr. Gino Goeloe director di Wit Gele Kruis a splika cu tin testnan cu ta wordo haci y a base di un evaluacion di un kinder psychiater y ta determina si e mucha ta autista of no. Tin e autisme spectrum, un number grandi, pasobra cu tin autismo mas suave pero tambe tin esun mas severo. Kico ta cardinal, pa e mayornan, cu ta wak nan yiunan ta crece y cierto cos cu mayornan no ta wak? Por ehempel, algo cu e muchanan cu ta autismo ta cu nan no tin un contacto visual, nan no ta wak bo den cara.

Nan taal y spraak, nan no ta desaroya lihe. Nan ta tarda pa papia, algun palabra cu muchanan normalmente ta desaroya normal. Tambe muchanan au-

tista ta muchanan cu ta hopi den nan mes. Nan ta hunga cu nan mesun co’i hunganan, nan no ta asocia cu ningun otro mucha.

Esey ta e problema cu tin actualmente, cu mester tin un bon diagnostico, pa por trata e mucha y guia e mayornan bon tambe. Actualmente, tin manera un bruha den un diagnostico. Den e plataforma di Autismo, lo tin tur e profesionalnan, for di enseñanza, psikiatra di mucha/hoben.

Tin biaha e mayornan ta wak cu nan yiunan no ta desaroya na un manera normal y nan no kier acepta. Esey eigenlijk segun Sr. Goeloe ta e prome stap.

Mayornan tin ora ta manera tarda pa acepta cu nan yiunan ta autista. E por ta hereditario, e tin di haber cu bo genen. Pero esey tin ariba papel awo-

raki y con pa trat’e. E tratamento ta pa reconoce cu e yiu ta autista trempa. Y ta dun’e su tratamiento lihe. Ta bay train e tambe con pa papia, ta midi su inteligencia, tur cos ta

draai rond di e inteligencia ta abao, su desaroyo pa cuminsa papia lo ta tarda mas.

Tur esey ta bay a base di testnan cu ta wordo haci, door di e Ortopdegagoog, e kinderpsy-

chiater, cu mester duna e diagnostico, pa despues bin cu terapianan, segun Sr. Gino Goeloe, cu awor tambe ta forma parti di e Plataforma di Autismo.

Colecta tapa y gana productonan di HopiStout

ORANJESTAD (AAN)---Brouwerij Nacional Balashi lo tin su campaña di gana cu cerbes HopiStout. Pa participa den e campaña aki, e participantenan mester colecta tapanan di boter di cerbes HopiStout.

Pa participa y gana e participante mester sigui 3 stap y pa participa den e campaña aki, e participante mester tin 18 aña bay ariba. E prome stap ta pa cumpra cerbes HopiStout y colecta e tapanan, e di dos stap ta pa hiba e tapanan na Tropical Bottling Co. of Oneil’s Kitchen y e ultimo stap ta gana di biaha e prijs selecta. E productonan cu por gana cu e tapanan di HopiStout ta 8 tapa pa T-shirt HopiStout, 12 tapa pa Rolling Jug HopiStout, 6 tapa pa Drawstring Bag HopiStout, 10 tapa pa pechi di HopiStout y 4 tapa di keychain opener HopiStout. E campaña aki ta valido tanten cu tin productonan den stock.



TIO PEPE

Pos Chiquito
Tel 585-7108

AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI
“DJ HULK”
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink!

Ta ofrece nos dushi clientela di KARAOKE

Nos programa nobo di dialuna pa diadomingo bo po bin canta hunto cu bo amigonan y pasa un dushi rato hunto cu nos

Nos ta wardabo

Celebracion di 45 aña di Fundaçao Social Cultural Portuguesa y Fiesta di San Martin



ORANJESTAD(AAN)-- Fundacion Social Portuguez ta celebra 45 aña y fiesta di San Martin, segun un comunicado di e fundacion.

Fiesta di San Martin ta un fiesta tradicional Portugues cu ta wordo celebra como e dia di biña nobo, esta dia di purba e biña Portugues. Un fiesta cu ta conoci y ta wordo festeha en grande na e distrito di San Martin situa na costa zuidwest di E capital di Madeira cu ta Funchal.

E fiesta di San Martin ta un fiesta principalmente celebra na Portugal y Madeira na luna di November. E fiesta aki ta presenta diferente tradicion Lusitana cu ta wordo festeha cu baile portugues, cumindanan tipico y sin laga afor e "tasting" unda ta purba e smaak di e biña portugues cu ta wordo cosecha durante e aña.

E fiesta di San Martin ta asocia cu un bon esfera di convivencia y di solidaridad reforzando e lasonan di amistad entre amigonan y famianan. E Santo "patrono" di e produccion di biña e dia aki ta San Martin. San Martin tabata un soldad romano, cu riba un dia hopi friu el a topa un ambulante riba caya cu tabatin hopi friu y tabata sinti malo y e ambulante a pidi'e yudansa. Como un bon soldad Martin a kita su capa y a duna e ambulante pa protege di e friu. Di e momento ey diripiente e friu a bay y e ta cuminsa bira mas calor y enberdad t'asina el a sosode.

Celebracion 45 aña di Fundaçao Social Cultural Portuguesa

Na aña 1972 Club Portugues

a ricibi su statuut oficial unda a forma e prome Directiva. Pa e motibo aki Directiva actual ta celebra e dia aki en grande unda nos ta recorda cada fundador di e aña ey.

President Joao Pedro Concalve Freitas + ---- Vice President Manuel da Luz Cabral de Andrade + ---- Secretario Jose de Andrade + ---- 2 Secretario Octavio de Castro Coutinho + ---- Tesorero Manuel Fernandes do Nascimento + ---- 2 Tesorero Jofre Gomes --- Comissarionan: Jose Fernandes Pedra + --- Antonio Pedro + ---- Joao Mattos No-

brega + ---- Alfredo Correia de Andrade + ---- Manuel Correia de Andrade +.

Despues a construi cu Club cu nos ta yama awe dia "Club Bieu" pero na aña 1983 cu hopi amor y dedicacion a logra construi un edificio nobo.

Sr Jose Fernandes Orfao tabata e president cu a pone e prome piedra hunto cu su Directiva.

Te di e dia di awe Comunicad Portugues na Aruba por sinti orguyoso cu tin un Club Portugues

Otro Portuguesnan cu sigui a contrui na beneficio di Club

Portugues y nos ta recorda: Manuel Veira Alves, Sr Maue da Silva Cristo, Arturo Ribeiro, Francisco de Salas Sousa, Manuel Freitas da Silva y Sr Juanco Marinta.

Tambe nos ta gradici Manuel Vargem, Joao Bernardino da Silva Andrade, Albertina Dumfries, Gilida Fernandes Orfao, Jovita Andrade, Ilidio Dumfries Directiva ta gradici nan tambe pa nan amor y dedicacion na Club Portugues. Club Primavera e parti di Voetbal ta yegando su meta. Nan prome fase di veld a wordo rosa y den proceso pa nos haya luz nan **danki grandi na team** Estudiantes Maritimo Remy Davelaar y su directiva.

Pero trabao no a caba nan nos mester mas man pa yuda y nos ta logra

Nos lo desea un dia Gobierno reconoci nos como un comunidad digno y luchador y un respet sin visto, un comunidad ker y stima. Nos ta pensa riba nos propio plaza, Plaza Imigrante Portugues Plaza Orguyoso nos ta pa mira con respet mundo henter tin pa nos comunidad.

E exito di nos comunidad ta sin duda e ta mantene semper Bibo nos rais Bobo nos cultura Bibo nos idioma Portugues.

Celebracion

Na Aruba tambe nos ta celebra

e dia aki en grande e aña aki riba Diasabra 11 di November 2017 na Fundacion Social Cultural Portugues mihor conoci como Club Primavera of Club Portugues.

Directiva actual ta preparando e fiesta tradicional aki cu masha entusiasmo y ta celebra e fiesta e aña aki un poco Multi cultural. Lo bay tin presentacion di banda musical Alma Lusa procedente di Venezuela y di nos banda y Grupo Folclorico Primavera **cuminda y bebida nan tradicional portugues**

Como parti di celebracion aki nos no por laga afor e cumindanan tipico, y tradicional Portugues lo bay tin oportunidad pa purba e plato principal Madeirense cu ta e "Espetada Portuguesa", acompaña cu dushi pan "Bolo do Caco", tambe "Bacalao a Portuguesa", sopi tipico portugues esta E "caldo verde". Y pasaboca dushi manera "Bolo de mel" y "Broas".

Invitacion

Directiva ta extende un invitacion personal na henter e **Comunidad residencia aki na Aruba** pa pasa Diasabra awor November 11 na Club Primavera y celebra e gran dia di San Martin den forma **Multi cultural** cu lo cuminsa pa 8or di anochi. Mas cu claro **entrada ta completamente gratis ;!!**

Departamento di Monumento bishitando scolnan pa duna charla



ORANJESTAD(AAN): --- Departamento di monumento ta hopi druk no solamente den cas, pero tambe riba caya ta bezig den diferente scol. Ta hibando algun charla y ta importante pa tende con esaki ta bay y kico ta su resultado. Segun directora di Departamento di Monumento, Yvonne Webb-Kock, a splica cu na Maart 2017, a cuminsa cu nan charlanan na scol y esey a tuma luga na un momento hopi special, unda cu a scoge un scol cu ta un monumento proteha, cual ta scol Reina Beatrix y cu

a bay bishita pa duna e prome charla.

E presentacion e dia ey a wordo haci door di sra. Every y por bisa cu minister presidente Eman y Webb-Kock como directora di Departamento di Monumento, mester a sinta den klas pa sigui full e charla aki, pa haya sa mas detaya di nos monumentonan, conhuntamente cu mas of menos un 80 alumno cu a sigui full e charla aki.

Ta dunando e lesnan aki na tur scol di Aruba. Webb-Kock a gradici tur directiva di tur scol

cu a duna nan aprobacion cu por a duna e charla aki na e scolnan di Aruba.

Ta duna e lesnan aki na 4de, 5de y 6de klas basisschool y cada les ta dura 45 minuut. E ta un momento hopi bunita ora cu ta wak con e muchanan ta reacciona, pero tambe nos maestronan.

Nan kiernen nan tin hopi falta di informacion pa duna over di nos herencia. Durante tur e 21 aña di existencia di Departamento di Monumento, a compila hopi informacion y tin cu ta wordo comparti tambe den e paseo monumental.

Ora cu ta bay scol, no solamente e charla ta wordo duna, pero e maestronan tambe ta ricibi e foyeto di paseo monumental cu ta conta over di elementonan tipico di nos casnan di cunucu. Pero tambe ta mostra riba deseo di monumento proteha, cu ta inspira riba nos casnan florea.

Esaki ta algo educativo cu a prepara mas cu un aña pe, pa prepara e material tambe, pa duna e les aki. El a wordo haci door di full e team di Departamento di

Monumento.

Edward Robles y Patrick Christiaans ta encarga cu e charlanan cu ta wordo duna na tur scol. Yvonne Webb-Kock ta haci un suplica na tur maestro pa no warda te Maart atrobe.

Sa cu ta luna di cultura y tur hende kier e ora ey e charla. E programa aki ta un programa cu ta tres aña lo ta bezig cun'e, pa pasa tur scol di Aruba. Pa esunnan cu specialmente kier e departamento den Maart, yama sr. Edward na Departamento di Monumento y por registra for di awo caba cu tin peticion pa bay na scol, na luna di Maart.

Tur e otronan cu no a haya charla, por yama tambe si nan kier adelanta e schema cu tin pa e siguiente tres añanan. Ta pidi un y tur pa apoya e muchanan pa nan haci hopi pregunta.

E preguntanan ta hopi interesante. Yvonne Webb-Kock ta kere cu esaki ta un proyecto hopi bunita y por anticipa cu lo tin un di dos charla ta den preparacion riba nos casnan florea.

Espectaculo Local

Fabuloso un biaha mas tabata competencia di Manic Monday

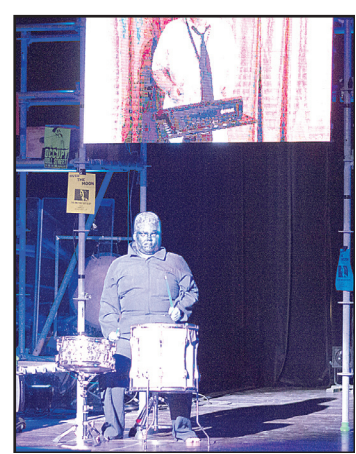
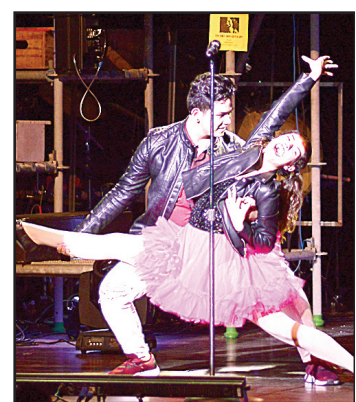


E competencianan ta birando aun mihor! Di-aluna cu a pasa, cada participante cu ta luchando pa sobrevivi den e show di talento, a haya nan ta duna 2 show e mesun anochi! Y cada uno di nan, a sa di ofrece un magnifico presentacion riba escenario.

Cas di Cultura un biaha mas tabata e sede musical di Manic Monday, cu e biaha aki a in-

clui tambe un preview show di e musical Rent cu ta pasando e dianan aki.

Cantamento, baile, y hasta interaccion multimedia tabata mantene e publico enfoca riba loke ta pasa riba escenario. E siman aki, lamentablemente e cantante Genló ta esun cu a bay cas. Pues e otronan tin di sigui prepara show pa e evento cu lo sigui.





espectaculo Local

Aruba a conoce awor "Vela Beer Yoga"



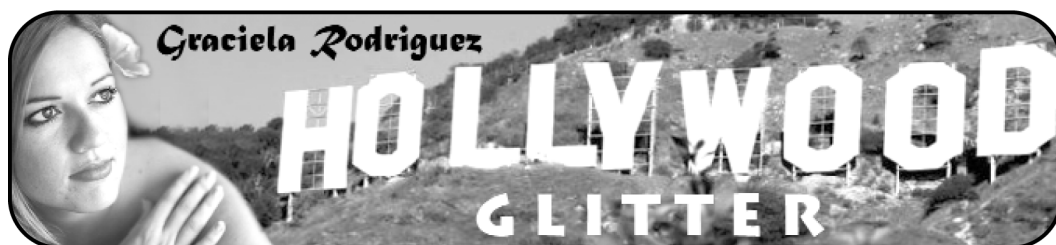
Diabierna cu a pasa a tuma luga e prome edicion di "Shoco Beer Sunset Yoga". Esaki a tuma lugar riba e bunita beach blanco na Vela Sports Aruba, entre Ritz Carlton cu Aruba Marriott Resort.

Mientras Dagmara Avanindra ta dunando e les di yoga, e cerveza local Shoco beer a worde sirbi bon frieu huntu cu dushi musica pa asina yama bon bini na e fin di siman. Tanto turista como hendenan local a bin e les aki, pa asina por combina e dos componente relajantenan aki cu otro.

"Beer Yoga" ta un concepto di origen Aleman pero a bira mas conoci despues di e festival Burning Man na aña 2015. Awendia e ta worde ofreci na diferente paisnan manera Australia, Thailandia y New York. E ta special pa "open-minded yogi's" cu tin amor pa e 2 componentenan aki y kier combina nan. E rason pa

kico Vela Sports Aruba ta ofrece ta pasobra e concepto aki ta duna e experiencia di un isla, esta "the real beach vibes" unda e parti mas importante ta cu e cliente ta haya un "fun experience". Shoco Beer Co. ta produci cerbes cu ta pas cu e "island lifestyle" unda e "beach culture" ta hunga un rol grandi, segun Tina Causy-Bislick, cabesante di marketing y PR di e compania.

Vela Sports Aruba ta un trendsetter den deportenan di awa na Aruba, unda nan ta ofrece entre otro kitesurf, windsurf, hobbiecat, sailing y lesnan di paddleboard yoga & fitness. Cu su colornan bunita, hamaka, lounge area, y arte, Vela sports Aruba ta ofrece su "beach/island ambience" tanto na turista como local. E ambiente relajante, bohemian cu Vela Sports Aruba a crea ta pas perfectamente cu e idea di Shoco Beer, esta e "Island lifestyle".



Graciela Rodriguez

HOLLYWOOD GLITTER

• Shakira a uni na e lista di artistanan cu ta vincula cu "Paradise Papers"



GLITTER: Shakira ta biba na Barcelona cu su casa, e futbolista Gerard Piqué y su dos yiunan, pero e ta registra den e paraíso di belasting di Bahamas, segun a wordo revela door di "Paradise Papers", cu ta sigura cu e cantante Colombiano tin como 36.6 milyon Dollar warda na Malta y Luxemburg.

Ta trata di placa cu el a haya pa derecho di autor di su cancionnan, y pesey e ta usa e dos paisnan ey cu tin ventaha di belasting, segun e corant frances Le Monde, cu ta un di e medianan cu a check Paradise Papers.

Un di e abogadonan di Shakira a aclarea, cu su cliente tin un propiedad na Bahamas desde aña 2004. E añanan despues el a haye ta viaha sin stop y a pasa gran parti di su tempo na otro pais, por ehemplo cu e tour "Gira el Sol" el a duna 110 concierto rond mundo.

Abogado a bisa cu Shakira ta pasa hopi tempo tambe na Merca, unda el a participa den e show di The Voice. E placa di derecho di autor di 36.6 milyon Dollar ta wordo haci desde 2007 via di e compania Turnesol Limited di Malta, cu ta cumpli cu tur rekesito legal pa haci trabao ey.

Paradise Papers ta un investigacion periodistico haci pa e Consorcio Internacional di Periodistanan di Investigacion (ICIJ) den cual mas di 382 informador a participa di casi 100 medio di prensa.

• Sony a expulsa Kevin Spacey di un pelicula apenas 1 luna prome cu su estreno



GLITTER: Director Ridley Scott a dicidi pa elimina Kevin Spacey di su siguiente pelicula "All the Money in the World", cu lo estrena dia 22 di December, y ta reemplaze cu e veterano Christopher Plummer, cu lo bay filma su escenanen den e siguiente dos simannan.

Sony Studios y e director a tuma e decision drastico aki cu meta pa e pelicula no wordo afecta cu su fecha di estreno, cu tabata core riesgo di wordo afecta pa e escandalo sexual y abusonnan sexual cu ta colgando awor rond di Kevin. Den e pelicula, Kevin tabata hunga e rol di e multimillonario John Paul Getty, un rol secundario y breve pero decisivo den e pelicula, y cu awor su parti lo wordo filma di nobo y actua pa Plummer.

Sony tabata planeando un campaña grandi cu meta pa Oscar Awards cu Spacey como enfoque cu e por haya premio di Best Supporting Actor, pero e plannan aki a cay na awa unavez cu e acusacionnan contra Kevin a start.



COLUMNA

Undo Redo

PARIS HILTON CU CAS PA VICTIMANAN MEXICANO

Bishitando pueblo di San Gregorio na Mexico, e modelo Paris Hilton a hiba paña, deken, juguete pa e damnificadonan di e temblor di 19 di September. Durante e encuentro cu famianan di e lugar afecta, e celebridad di 36 aña di



edad a compromete pa reconstrui siete cas y yuda mas famia. Dilanti prensa, Hilton a expresa su amor pa e Mexicanonan, su preocupacion pa e condicion di e pueblo, y a lamenta e dañonan causa pa e temblor. "Mi stima Mexico City, special pasobra mi ta bin hopi biaha, y mi ta sinti cu e ta mi di dos cas," el a bisa.

ARTISTANAN GRANDI LO HONRA ALEJANDRO SANZ



David Bisbal, Camila Cabello, Luis Fonsi, Juan Luis Guerra, Jesse & Joy, Juanes y Mon Laferte ta algun di e artistanan cu lo rindi homenahe na Alejandro Sanz ora cu e lo wordo recompensa como "Persona di Aña" net prome cu

Latin Grammy. Fuera di esey, Santiago Cruz, Alejandro Fernandez, Natalia Lafourcade, Manuel Fernandez Montoya "El Carpeta", Nina Pastori, Residente, Rosalia, y Jimmy Zambrano tambe lo forma parti di e lista di artista cu lo subi escenario pa canta exitonan di cantante. E concierto mes lo ta dia 15 di November na Mandalay Bay Convention Center na Las Vegas, y fondonan recauda lo wordo usa pa duna beca y programanan educativo den Latino America.

RICARDO MONTANER LO NO DUNA TOUR NA VENEZUELA

Ricardo Montaner a anuncia e siman aki cu e ta cla pa cuminsa cu su Tour di mas grandi den su tres decada di trayectoria, door di continente Americano y Europa. Pero e cantante y compositor lo bay salta un pais: Su querido Venezuela. Ora cu nan a puntra e cantautor Venezolano naci na Argentina, si e lo bishita e pais, el a contesta: "No, no puedo". El a splica cu e problema ta cu nan por anuncia e Tour na Venezuela, pero nan no sa si nan lo por sali bek. Berdad ta cu e no ta sinti su mes sigur eyan". Aña 2013 ta e ultimo biaha cu Ricardo tabata na Venezuela ora cu el a vota pa e candidato di oposicion, Henrique Capriles. Su ultimo concierto na Caracas tabata 2012.



SHAKIRA A SUSPENDE COMIENZO DI SU TOUR



E cantante Colombiano Shakira a suspende e comienzo di su El Dorado World Tour e siman aki debi na problemanan cu su stembanden, y e mes a divulga esey via su Facebook. "Na mi amigonan na Alemania, durante mi ultimo dianan intenso di training mi a forza mi cuerdan vocal, y desafortunadamente como resultado mi Docternan a ordenami un descanso total di voz," el a post. E presentacion na Alemania tabata suppose di habri e tour di dje y debi na esey, su Tour lo start awe Diabierna na Paris. El Dorado tabata e ultimo album di Shakira cu a wordo lanza na 2017, cu un repertorio di cancionnan cu ta papia principalmente di su bida personal y di su relacion amoroso cu Gerard Piqué.



Deporte Local

Despues di 4 siman di campeonato division honor

Dakota ta na prome lugar cu 12 punto



ORANJESTAD (AAN)- E weekend aki lo bay ta e di 5 siman di e campeonato di futbol Division Honor 2017/2018 y lo bay tin 5 wega. Despues di 4 siman di e Campeonato aki e team di Dakota ta na prome lugar cu 12 punto sigi pa Estrella cu 9, Britannia cu 7, Nacional y RCA cu 6, Bubali y La Fama cu 4, Riverplate cu 3, Caiquetio cu 1 y Juventud TL cu 0 punto. Goleadornan te cu awor ta na prome lugar Norvianel Naar di Estrella cu 5 gold, Ricky Hodge di

Dakota cu 4 gol y Kenroy Ranger di Nacional cu 3 gol. E weganan ta sigui awe Diabierna entre Riverplate y Dakota pa 8'or di anochi. Pa mañan Diasabra lo tin 2 wega, uno pa 6:30 di atardi entre Bubali vs Juventud TL y e otro pa 8:30 entre Estrella y Britannia. Diadomingo tambe lo tin 2 wega. Uno pa 6'or di atardi entre La Fama vs Caiquetio y 8'or nacional contra RCA. Tur e weganan ta den Centro Deportivo Guillermo Trinidad.



Job Opportunity

Divi & Tamarijn Aruba All Inclusive



Do you want to be part of the dynamic team at one of our Divi & Tamarijn All Inclusive Hotel, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Beverage Manager

Requirements:

- Minimum EPI degree or equivalent
- Minimum of 3 years in an F&B Supervisory level position
- Formal beverage and mixology skills certification
- Strong leadership skills
- Ability to motivate the team and manage the entire beverage operations
- Customer-focused
- Good computer knowledge
- Great communication skills
- Good problem solving skills
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu

Assistant Beverage Manager

Requirements:

- Minimum EPI degree or equivalent
- Minimum of 1 year in an F&B Supervisory level position
- Beverage and mixology knowledge
- Ability to support the Beverage Manager in the management of the beverage operations
- Customer-focused
- Basic computer knowledge
- Great communication skills
- Good problem solving skills
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu

We Offer:

Competitive wages, attractive benefits, good working environment and opportunity to grow.

To Apply:

Apply at the Human Resources Department located at Tamarijn Beach Resort—J.E. Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241 or via email: hr@megaresorts.com
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.

Deporte Local

Tabata tin hopi respet na Corsow pa Grand Master Chaco Cornelio



ORANJESTAD (AAN) - Grand Master Chaco Cornelio ta Aruba su referee Internacional y Olimpico. Actualmente Grand Master Chaco Cornelio ta un di e personanan mas pidi na mundo pa sea referee, duna curso, Hydroponic y head di e refereenan. Grand Master Chaco Cornelio tabata na Ecuador y awor e ta preparando pa e Grand Prix na Ivory Coast.

Aruba por ta orguyoso di tin un persona cu ta multi funcional y cu ta wordo solicita masha hopi mes, pronto e mester cambia su adres pa den avion si e sigui asina. For di dia cu e TK5 a nace na Corsow, Grand Master Chaco Cornelio tabata e referee principal. Hopi lo kere cu esaki ta algo facil, pero cu tanto añanan di experiencia esaki a bira automatico caba.

Hopi pais ta para ariba cu nan mester tin bon referee pa nan atletanan bringa pa nan haya un fair play.

Grand Master Chaco Cornelio a referee tur e

peleanan na Corsow te cu na final di e campeonato e presidente nobo di Curacao Taekwondo "Audy Muller" a haci un suplica na Grand Master Chaco Cornelio pa bay duna curso na Corsow na aña 2018. Den tur e añanan cu Grand Master Chaco Cornelio ta para referee na Corsow a bira awo cu tur

aña na luna di November e tin un compromiso cu Corsow, manera a wordo bisa; si Grand Master Chaco Cornelio no por bin e dia ey nan lo schuif e campeonato pa ora cu e por. E respet pa Grand Master Chaco Cornelio ta grandi na hopi pais, pasobra e ta wordo mira como nan healer.



Aruba participando na e di VI Campeonato Latino Americano di Kendo na Argentina



ORANJESTAD (AAN) - For di dia 9 pa 12 di November ta tumando lugar e di 6 edicion di e campeonato Latino Americano de Kendo, celebra e biaha aki na e ciudad Corrientes, Argenti-

na. Mester bisa cu varios pais a confirma nan participacion manera Venezuela, Uruguay, Trinidad and Tobago, Peru, Panama, Uruguay, Rep. Dominicana, Honduras, Guatemala, Mexico, Costa Rica,

Cuba, Ecuador, El Salvador, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Aruba y Argentina. Na banda di esaki lo tin algun sensei renombra di Merca, Canada y Brasil invita. Aruba su delegacion cu porcierto a prepara nan mes debidamente pa e campeonato Latino Americano aki ta consisti di Pim Willems, 2-dan, categoria Masculino Individual, Angela Lie-A-Lien, 3-dan, categoria Femenino Individual, Saskia Kole, 3-dan, categoria Femenino Individual, Danbi Velásquez, Junior Individual y Sergio Velásquez, 7-dan, arbitro y lider di delegacion.

Kendo ta un arte marcial Japonés cu ta bini di Kenjutsu unda nan ta uza e Shinai di bambue y un casco pa proteha yama Bogu. Awendia Kendo ta super popular rond mundo principalmente na e pais di origen Japon. Kendo ta un actividad cu ta combina practica y valornan di arte marcial cu un actividad fisico extenso y deportivo. Den e ultimo añanan na Aruba e deporte di arte marcial aki a bira popular unda chikito y grandi ta practica esaki cu e organisacion di Bun Bu Itchi - Kendo Aruba bou maneho di Sergio Velasquez.

Deporte Local

Federacion di atletismo y Olympia Track & Field Club satisfecho cu nan ASU Olimpiada



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo atardi, federacion di atletismo y Olympia Track & Field Club a celebra e ASU Olimpiada 2017 cu un tremendo actividad di coremento na Plaza Deto Varis na Sta Cruz. Ta for di den oranan di tempran un cantidad grandi di mucha y hende grandi acompaña pa nan famia, amigo y conocirnan a bin inscribi pa e actividad celebrando asina

e Olympia ASU Olimpiada 2017. Pa e mas chikitonan por a core e caredanan di 400m, 600m, 1 y 2km mientras pa e muchanan mas grandi y e hendenan grandi mes por a core 3km.

Mester bisa cu apesar di e subida di e caminda esaki no a stop e muchanan di duna un bon presentacion. Nos por a mira varios club di atletismo pero tambe di coremento hasta e club di fu-

tbol manera RCA cu tambe a bin cu su muchanan. E apoya banda di caminda tabata masal, esaki a hasi cu e muchanan tur a hasi nan maximo esfuerzo pa caba nan careda. No tin duda cu e apoya na banda a duna un man den esaki. Algun mayor a opta pa core e ultimo meternan cu tabata falta cu nan yiunan demostrando asina cu a apoya tey tur ora cual sigur tabata bunita pa

mira. Un pabien na Olympia Track & Field y e federacion di atletismo e actividad di coremento.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e competencia di coremento organisa pa AAF y Olympia Track & Field enconexon cu e celebracion di e ASU Olimpiada 2017.

Methis Delany campeon di campeonato Arubano di Kendo 2017



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo ultimo Bun Bu Itchi Kendo Aruba a organisa e campeonato Arubano di Kendo 2017 esaki enconexon cu e celebracion di e ASU Olimpiada 2017. Mester bisa cu e competencia a tuma lugar den e sala di Scol Preparatorio Washington na Noord. E atencion di campeonato tabata hopi bon unda chikito y grandi a duna acto di presen-

cia na e campeonato aki. Por a competi den diferente categorian manera principiante, hubenil, avansa/open.

E resultadonan ta como lo siguiente, den e categoria principiante nos a haya 1. Methis Delany, 2. Isis Delany y 3. Giovanni Delany. Den e categoria hubenil 1. Danbi Velásquez, 2. James Lu, 3. Vincent van Lindert y 4. Raymond Browne. Por ultimo den e categoria Avansa/Open nos

ta haya 1. Pim Willems, 2. James Lu, 3. Angela Lie-A-Lien y 4. Elton Vrolijk.

Kendo ta un arte marcial Japonés cu ta bini di Kenjutsu unda nan ta uza e Shinai di bambue y un casco pa proteha yama Bogu. Awendia Kendo ta super popular rond mundo principalmente na e pais di origen Japon. Kendo ta un actividad cu ta combina practica y valornan di arte marcial



cu un actividad fisico extenso y deportivo. Den e ultimo añanan na Aruba e deporte di arte marcial aki a bira popular unda chikito y grandi ta practica esaki cu e organisacion di Bun Bu Itchi - Kendo Aruba bou maneho di Sergio Velasquez.



Deporte Local

Mario Lobo y Andy Gomes a bira campeonnan di e Copa Aruba 2017 den tennis di mesa

ORANJESTAD (AAN) - E ekipo hoben di Jon Tai consisti di Jeandry Mathilda y Chingho Chung no por a logra sorprende e fuerte ekipo di Anglo Mago consisti di Mario Lobo y Andy Gomes den e gran final di e Copa Aruba 2017 den tennis di mesa. Despues di a perde e prome partido den e best out of three, diamars anochi e weganan a continua unda e ekipo di Jon Tai mester a gana pa forza un wega number tres. Mester bisa cu apesar di a duna un tremendo bataya y a logra gana trece un

set na nan favor, e hobennan Mathilda y Chingho no por a sorprende e ya experiencia y campeonnan di tur tempo esta Mario Lobo y Andy Gomes cu ta gana e partido 3 - 1 y ta bira asina ganadornan di e Copa Aruba 2017. E weganan a bay como lo siguiente Chingho ta gana Andy 3-0, Mario ta gana Jeandry 3-1, Mario ta gana Chingho 3-0 y Lobo/Gomes ta gana Mathilda/Chung 3-0. Asina Anglo Mago a gana total cu score 3-1 di Jon Tai. Pa loke ta e bataya pa e di tres lugar



Diadomingo awor tin final di Copa Francisco "Bubeis" Gomez 2017

ORANJESTAD (AAN)- Despues di 4 siman di softball liga 50 y 60, Astros lo finalisa su torneo Francisco "Bubeis" Gomez 2017. Esaki lo tuma lugar Diadomingo awor dia 12 di November riba tereno di Pos Chiquito Ballpark. Manera tur amante di softball ta na altura caba, dia 29 di October mester a cancela e weganan pa motibo di awacero pisa. E schedule pa Diadomingo awor ta como lo siguiente: Pa 9.30 di mainta lo enfrente otro Aruba Jrs. Vs Benjamin Tigers den 60+. Pa 11'or Kenro lo enfrente S.N. Movers den 50+ 12:30 e team di Aruba Jrs. Lo

enfrente Surprise den 50+. Pa 2'or di merdia lo tin un wega di 50+ pa tercer y cuater lugar entre Now or Never vs Kibaima. Y pa 3.30 di atardi lo tin e final entre NPR Deco's vs Stingers. Bar y cushina lo ta bon surti cu pisca cora cu saus criollo y banana hasa cu su aroz blanco of funchi. Tambe lo tin nadi. Pa 6'or di atardi lo tin entregamento di premianan. Astros ta invita amantenan di softball y fanaticadanan di Astros Softball Organisation pa bay apoya e hungadornan aki y asina cera cu broche di oro e final di Copa Bubeis Gomez.

Team Mazuga Table Tennis consisti di Jean Claude Hoek y Johnatan Paredes a gana 3 - 2 di e team di Marios Sports-hop consisti di Franklin Lopes y Alfred Leong pa asina keda na puesto number tres den e Copa Aruba 2017. Un pabien na tur e ganadornan di e torneo Copa Aruba 2017 den tenis di mesa. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e campeonato di Copa Arub a 2017 den teams organisa pa Aruba Table Tennis Association.



Pa prome biaha den historia seleccion masculino di gimnasia Progreso lo competi na nivel internacional

ORANJESTAD (AAN) - Un momento historico pa Aruba su deporte ta ora cu pa prome biaha den historia un seleccion infantil masculino den e deporte di gimnasia biaha pa Oklahoma, Merca pa asina competi den e "2nd Annual Oklahoma Invitational Classic 2017" e dianan 10 pa 13 di november. E seleccion masculino cu ta carga e number di Progreso ta consisti di 5 atleta esta Edmund Lagmay, Emmanuel Simon, Jesar Ramos y Jordy Zievinger. E seleccion lo ta bou guia di asesor tecnico coach di seleccion, Jimmy Palma y assistant coach, Melissa Noguera. Mester bisa cu durante e preparacion di e seleccion a haya ayudo di licenciado professor Piñon y



Professor David Rojas. E deporte di gimnasia no mester mucho introduccion mas na Aruba. Den e ultimo dos añanan ta hopi a wordo logra tanto local y na nivel internacional. Cada bes cu nos atletanan a ricibi un invita-

cion pa competi den exterior a logra bini cu un of mas premio cas. Sin duda, Gimnasia di Aruba a traha su number den nos region y continente. Mas cu claro esaki ta djis un comienso di loke mester bini ainda.

Pa kico paga mas si cerca nos bo por cumpra tur producto di "ARVEFA" cu 15% off cash + carry!! Pasa cu bo pedido mainta y bo ta haye atardi y/of pasa atardi y bo lo haye pa su mayan mainta
E. & E. Trading Tel: 588-2828
na Patiaststraat na Judra Bldg. Dakota

AANKONDIGING:
Bij exploit van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 6de november 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **CERELINA B. BALNEG**, zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **maandag, 19 februari 2018 des voor-middags om 09.00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **ROLANDO CRISTINO MELEVO** ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.



SCHEDULE DEPORTIVO PA WEEKEND

DIA	FECHA	ORA	WEGA	TERENO	EVENTO
Diabierna	10 Nov.	8:00 p.m.	RCS vs CDRA	Centro. Dep. Frans Figaroa	Camp. Futbol Division Uno
Diabierna	10 Nov.	8:00 p.m.	Riverplate vs Dakota	CDGT	Camp. Futbol Div. Honor
Diabierna	10 Nov.	5:30 p.m.	Juventud TI vs RCS	Juventud TI	Cam. Menor Sub 15
Diabierna	10 Nov.	5:30 p.m.	Bubali vs United	Bubali	Cam. Menor Sub 15
Diabierna	10 Nov.	5:30 P.M.	Dakota vs Britannia	Dakota	Cam. Menor Sub 15
Diabierna	10 Nov.	5:30 p.m.	Estrella vs Brazil Juniors	Estrella	Cam. Menor Sub 15
Diabierna	10 Nov.	5:30 p.m.	RCA vs La Fama	RCA	Cam. Menor Sub 15
Diabierna	10 Nov.	5:30 p.m.	Nacional vs Riverplate	Nacional	Cam. Menor Sub 15
Diabierna	10 Nov.	19:45	QCC Sluggers vs Santa Cruz Rockets	NCCA	Double AA
Diabierna	10 Nov.	19:45	Red Machine vs Braves	JLSP	Double AA
Diabierna	10 Nov.	9:00 AM	1st. Round women's doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diabierna	10 Nov.	11:00 AM	1 st round mix doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diabierna	10 Nov.	5:00 p.m.	R16 Women's doubles foll. By R16 men's doubl	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diabierna	10 Nov.	5:00 PM	1st and 2nd round junior mix doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diasabra	11 Nov.	6:30 P.m.	Real Koyari vs FC San Nicolas	CDFF	Camp. Futbol Division Uno
Diasabra	11 Nov.	8:30 p.m.	Sporting vs Jong Aruba	CDFF	Camp. Futbol Division Uno
Diasabra	11 Nov.	6:30 p.m.	Bubali vs Juventud TL	CDGT	Camp. Futbol Div. Honor
Diasabra	11 Nov.	8:30 p.m.	Estrella vs Britannia	CDGT	Camp. Futbol Div. Honor
Diasabra	11 Nov.	9:00 AM	Estudiantes vs Liber	Estudiantes	Cam. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	9:00 AM	Riverplate vs Britannia	Riverplate	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	9:00 AM	La Fama vs Liber	La Fama	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	9:00 AM	Atl. Santa Fe vs Liber	Atl. Santa Fe	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	9:00 AM	Caiquetio vs RCA 2	Caiquetio	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	10:00 AM	Estudiantes vs Bubali 2	Estudiantes	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	10:00 AM	Riverplave vs Britannia1	Riverplate	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	10:00 AM	Dakota 2 vs La Fama	Dakota	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	10:00 AM	Atl. Santa Fe vs Estrella 2	At. Santa Fe	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	10:00 AM	Caiquetio vs RCA 2	Caiquetio	Camp. Lifida Sub 7-9
Diasabra	11 Nov.	9:00 AM	3rd round & finals junior mix doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diasabra	11 Nov.	10:00 AM	Quarter finals mix doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diasabra	11 Nov.	4:00 p.m.	Quarter & semi finals men's & women's doubl.	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diasabra	11 Nov.	4:00 p.m.	1st & 2nd round junior boys & girls doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diasabra	11 Nov.	1:00 p.m.	Piratas vs Celebrities	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diasabra	11 Nov.	2:30 p.m.	Legens vs Macuarima	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diasabra	11 Nov.	4:00 p.m.	Quisqueña vs Criollo Reds	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diasabra	11 Nov.	5:30 PM	Torneo domino	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	12 Nov.	6:00 p.m.	Unistars vs United	CDFF	Camp. Futbol Division Uno
Diadomingo	12 Nov.	8:00 p.m.	Brazil Jrs. Vs Atlantico	CDFF	Camp. Futbol Division Uno
Diadomingo	12 Nov.	6:00 p.m.	La Fama vs Caiquetio	CDGT	Camp. Futbol Div. Honor
Diadomingo	12 Nov.	8:00 p.m.	Nacional vs RCA	CDGT	Camp. Futbol Div. Honor
Diadomingo	12 Nov.	10:00-1:00	Esgrima	IBISA San Nicolas	Asu Olimpiada
Diadomingo	12 Nov.	5:00 P.M.	Caminata pa Criojo Trappers	Westdeck pa Brandweer	Studiantenan Epi Unit Econ.
Diadomingo	12 Nov.	9:30 AM	Aruba Jrs. Vs Benjamin Tigers 60+	Pos Chiquito Ballpark	Copa Bubeis Gomez
Diadomingo	12 Nov.	11:00 AM	Kenro vs S.N. Movers 50+	Pos Chiquito Ballpark	Copa Bubeis Gomez
Diadomingo	12 Nov.	12:30 p.m.	Aruba Jrs. Vs Surprise 50+	Pos Chiquito Ballpark	Copa Bubeis Gomez
Diadomingo	12 Nov.	14:00 p.m.	Now or Never vs Kibaima 50+ Gan. Ta terc lug.	Pos Chiquito Ballpark	Copa Bubeis Gomez
Diadomingo	12 Nov.	15:30 p.m.	NPR Deco's vs Stingers 50+ Gan. Ta campeon	Pos Chiquito Ballpark	Copa Bubeis Gomez
Diadomingo	12 Nov.	10:00 AM	Semi finals mix doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diadomingo	12 Nov.	10:00 AM	3rd round & finals junior boys & girls doubles	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diadomingo	12 Nov.	4:00 p.m.	Final boys U16, women's & mens doubles, mix	Eagle Beach	Panamerican Championship
Diadomingo	12 Nov.	10:00 a.m.	Los Amigos vs Surprise	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	12 Nov.	11:30 AM	Kibaima vs Birkenstock	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	12 Nov.	1:00 p.m.	Calabas vs Celebrities	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017
Diadomingo	12 Nov.	4:00 p.m.	Balashi vs Predators	Veld Kudawecha	Copa Aruba 2017

Comentario

Hunto nos por hasi forza pa yuda baseball

Un feliz dia pa cada un. Campeonato di baseball AA tin cu para pa varios biaha na JLSP.

Motibo nan ta un tiki awa cu cai, futbol tin preferencia ariba baseball y tambe no tin hende cu pa prepara e veld pa wega nan.

Esaki ta e factor nan cu campeonato tin cu para cada rato.

Weekend tabata tin wega nan unda palo di gol ta ariba tereno.

Team nan ta presenta na veld pa prome e persona ta aparece laat pa sende e lusnan.

Ora esaki a yega, veld no a wordo drecha pa wega nan sigui.

Unda nos ta bai cu esaki nan djis pa no menciona mes mas punto nan.

Mantencionnan pa e stadion no ta wordo hasi manera debe ser.

Esaki ta djis un parti pero tin mas punto nan cu ta cabando cu animo di cada hungadornan pa cu baseball.

Un fanatico di baseball.

Caminata one paw at a time

ORANJESTAD (AAN) - Studiantenan di EPI, Unit Economia, ta organisando un evento pa nan proyecto final pa termina nan di cuater aña.

Pa esaki nan ta organisa un caminata special, unda abo y bo cacho ta bon bini. Bay yuda nan y pasa un atardi contento cu bo mascota preferi. Nan meta di e caminata aki ta pa recauda fondo pa Criojo Trappers.

E caminata aki lo tuma luga diadomingo awo 12 di November 2017 na Linear Park. E ruta ta di Westdeck pa Brandweer y bolbe bek na Westdeck. E ora lo ta di 5or pm pa 7or pm. Registracion ta cuminsa 4:30 pm pa 5:00 pm. Pa mas informacion por yama na: 5618210 / 7371377 / 7429932.

Awor Pantene tin un Mobile Hair-Studio cu ta bay rond Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi DIARIO tabata na Ling & Sons Supermarket, unda cu a bay mira e Mobile Hair Studio di Pantene.

Segun Elizabeth Avendaño, kende ta manager di e Studio Di Pantene, a splica cu Compra NV a estrena Pantene Tour Mobile Hair Studio, cu ta un Hair Studio mobile, y ta introduci e marca Golden Serie di Pantene.

Tur cliente ta bon bini entrante Diasabra, y lo tin dos shift pa dia, esta 11:00 am pa 2:00 pm, y tambe di 5:00 pm te cu 8:00 pm.

Lo bay ta na diferente Supermarket na e isla. Tin dos Mobile cu ta e protagonista di e campaña, cu ta un Hair-Studio full equipped cu productonan di Pantene, y tin tres Estelista cu ta dispuesto pa yuda tur cliente.

Esaki ta completamente gratis cu e compra di dos producto di Pantene. Bo ta sinta den e Bus, y laga nan laba bo cabey. Esnan cu no kier laba cabey, por haci uso di e Dry-Shampoo. E ta special pa esnan cu no tin hopi tempo pa laba cabey. Despues lo bay blow e cabey y expande e experiencia.

Pantene ta spera cu clientenan rond Aruba lo haci uso di e Mobile Hair Studio aki cu ta un campaña special di Pantene.

E campaña di Pantene ta sigui te den December. E ultimo lo ta 16 di December na Hua Run Supermarket.



Bo kier traha den e prisòn nobo na Boneiru? E ora ei esaki ta bo chèns!
Instituto Hudisial Hulanda Karibense, lokalidat Boneiru (JICN) ta buskando diferente
Trahadó di instituto penitensiaro

JICN ta un Instituto Hudisial unda por pone tur detenidonan di e islanan BES. Tin 112 kupo di detenshon repartí riba 7 seksjon, entre kua adolescente, hende muhé i kas di detenshon. Den 2018 JICN ta muda pa e sitio nobo.

Komo Trahadó di instituto penitensiaro (PIW) bo ta pèrkurá pa mantenshon di òrdu, trankilidad i siguridat den e instituto. Bo ta responsabel pa protekshon, opservashon, guia i preparashon di detenidonan riba nan resosialisashon den un ambiente di bida protehá.

Deskripsjon di e funshon

- Ta guia detenido orientá riba resosialisashon i redukshon di residivismo;
- Ta opservá detenidonan, ta interpretá e situashon i ta adaptá bo aserkamentu na esei;
- Ta duna kuido na detenidonan;
- Ta promové di forma positivo e bon ambiente.

Eksigensianan di e funshon

- Nivel di traha i pensa MBO 4
- Konosementu di metódikanan riba tereno di guia pedagógiko
- Ábil den dunamentu di trato motivante
- Ábil verbal i por eskrito den papiamentu i hulandes, ingles i spañol ta un bentaha
- Bo ta konsiente di otro personanan i nan ambiente, komo tambe e influensia ku bo mes tin riba esaki.

Skal di e funshon 5/6 (\$ 1.404 te \$ 2.292)

Number di vakatura P&O2017_07_008

Reakshoná karta di motivashon i cv pa personeelszaken@rijksdienstcn.com

Les a teksto kompleto di e vakatura riba www.rijksdienstcn.com.

Por solisitá te ku 19 di novèmber 2017

Sosteniendo e comunidad di Aruba

Ha'Bon Aruba y Fundacion Pa Nos Comunidad ta forma un alianza



ORANJESTAD (AAN): Compañia Ha'Bon Aruba a tene un conferencia di prensa hunto cu Fundacion pa Nos Comunidad pa asina anuncia cu nan a forma un alianza pa por yuda famianan den necesidad na Aruba cu producto higienico, entre otro habon nan cu ta wordo produci aki na Aruba.

Ha'Bon Aruba su productionan ta completamente local, y ta wordo produci cu ingrediente nan natural, dunando asina e cuidu y atencion necesario pa salud y medio ambiente. Actualmente Fundacion pa Nos Comunidad ta yuda 95 pa 100 famia pa luna. Sra. Nelkis di Fundacion pa Nos Comunidad ta conta cu ta hopi dificil pa haya companianan cu por duna producto higienico como donacion y ta hopi entusiasma cu e iniciativa aki.

Ha'Bon Aruba hunto cu Fundacion Man na Obra y Trampolin pa Trabou ta haci trabao voluntario na Ha'Bon pa asina nan tambe por contribui na e donacion aki.

E idea di Ha'Bon Aruba ta cu loke a resta di e material di e habon nan, ta wordo reprocesa un biaha mas y esaki ta wordo duna bek como donacion. Algo di remarca ta cu riba cada un di e habon nan di e donacion di Ha'Bon Aruba ta ilustra varios man den un forma circular hunto cu un curazon grandi den e centro. E arte aki ta wordo pinta door di e artista Jocelyn Kelly.

Jocelyn ta un hoben autista di 15 aña cu ta bishitando e school Duna un Man y su pasion ta arte. E imagen di e man nan y curazon riba e habon nan ta un simbolo di "duna un man cu curazon y ricibi cu curazon" ta Jocelyn su palabranan.

Ha'Bon Aruba a hasi entrega di un suma substancial y lo keda haci esey mientras Ha'Bon tin pa produci. Ha'Bon ta haya



sumamente importante pa por yuda otro. "Un man ta pa yuda nos mes, e otro ta pa yuda nos prohimo" ta palabranan di Naline Heilbron. "Mientras Ha'Bon tin e recurso nan necesario pa yuda pueblo sin duda Ha'Bon lo sigui contribui". Di e manera aki Habon Aruba kier a invita inicitier pueblo pa tambe bin cu iniciativa pa yuda famia nan den necesidad.



WIN FANTASTIC PRIZES!



Purchase **ONE** 1600g can or **TWO** 800g cans of NIDO® Growing Up. Write your name and telephone number on the back of the labels and submit them in the entry box provided or at Martijn Trading.

Promotion runs from November 3rd to December 9th, 2017

1st Prize

1 Apple iPad

2nd Prize

AWG1,250 Supermarket Voucher

An additional 3 Kindle Fire tablets & 10 AWG200 Gift certificates from Top 1 Toys to be won

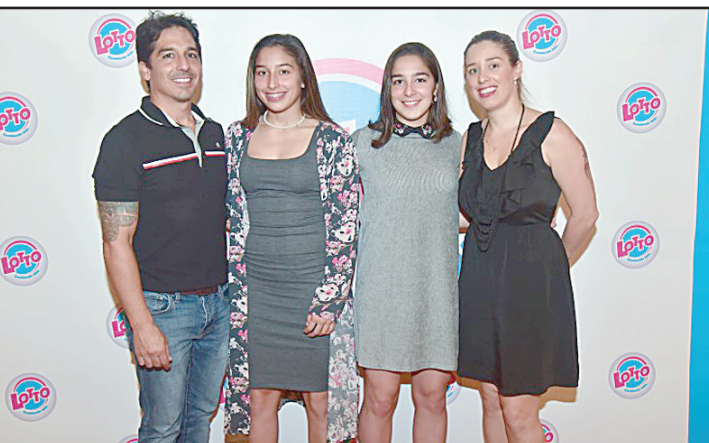
NIDO. Your love. Their future.™

NIDO® Growing Up is not a breast milk substitute but a growing up dairy product specially suited to healthy young children from 1 year onward. Employees of Nestlé, affiliates, distributors, agencies, agents and their immediate families are not eligible to participate.



Good Food, Good Life

Lotto pa Deporte a honra Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi



ORANJESTAD (AAN) : Fundacion Lotto pa Deporte a organiza un evento di reconocemento na e 3 atletanan cu a logra medaya na e 2 Juegos Suramericanos de la Juventud 2017 na Santiago, Chile. E anochi aki e atletanan Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi hunto cu nan mayornan a yega hunto cu FLpD, ASU y representante di algun federacion, na The West Deck pa asina celebra e logronan maximo.

Director di St. Fundacion Lotto pa Deporte, mr. Di-Stefano Wernet RA tabata contento di a organiza e encuentro na honor di e atletanan. Lotto pa Deporte ta mira e atletanan como role model pa otro hobenan. Presidente di FLpD a indica cu e logro aki ta algo importante pa Aruba. Tambe FLpD e anochi aki FLpD a regala cada un atleta un "gift certificate" di un "weekend stay" na Boneiro.

Chiara Petrocchi a representa Aruba den e deporte di taekwondo na Chile y a gana e medaya di oro contra Brazil. Chiara Petrocchi a indica cu e gesto di FLpD pa elogia nan tabata algo hopi bon y esaki ta un motivacion pa nan por sigui, di cual nan por mira cu nan ta ricibi algo back. Cu e evento aki e atleta ta sinti cu a aprecia nan como deportista, pero tambe e tabata algo great cu nan tur a bini hunto pa asina conta nan experiencia y con leuk nan a pasa na Chile. Pa loke cu por spera di Chiara Petrocchi den e proximo lunanan ta cu December e lo bay un "trainings camp" na Cuba y e lo ta preparando pa representa Aruba den e US

Open na Februari. Tambe e lo ta preparando su mes p'e clasificacion di Olimpiada Hubenil na Tunez, cual e ta preparando su mes fuerte pa asina e por participa den e Olimpiada Hubenil 2018 cu lo ta na Argentina den luna di October.

Pa e hobennan Chiara Petrocchi ta un "role model" y pa cu esaki e ta desea pa tur hoben cuminsa haci un deporte. Tambe pa nan mira cu ta posibel pa combina un deporte, train profesionalmente y haci nan estudio, pasobra esaki ta posibel. "Mi ta desea pa tur hoben sigui e caminda bon. No haci droga, no haci maldad manera bebe of uza droga", el a expresa.

Na Chile den e Juegos Suramericanos de la Juventud Sophia Petrocchi a competi den judo y el a gana medaya di plata. Pa su persona ta cu na Chile e experiencia tabata uno super grandi y nunca el a participa den esaki. Sophia Petrocchi ta haya cu FLpD a reconoce nan pa nan logronan, ta algo increibel. "Mi kier a gradici Lotto masha hopi mes pa loke nan a haci pa nos", el a expresa cu contento. E torneo aki tabata un di e logronan mas grandi di e judoka y esey ta un motivacion p'e sigui haci su best. Cu e logro aki ta push'e p'e sigui y e sa cu e lo por logra cosnan mas grandi. Loke cu por spera di e judoka ta cu e lo sigui manera e ta bayendo of mas ainda, asina el a indica. Como un role model pa otro hoben, su conseho ta pa semper haci nan best y haci loke cu nan gusta. Tambe pa nan nunca lubida nan educacion y deporte.

Un otro atleta cu FLpD a re-



conoce tabata Keeley Maduro, kende a logra medaya di brons den landamento. E tabata contento di e reconocemento aki y a indica cu su experiencia na Chile tabata un ambiente diferente. Den su categoria tabata un competencia fuerte pero asina mes el a haci su esfuerso pa asina logra e medaya. "Tabata hopi leuk cu tur deporte a bin hunto. Tur tabata sostene otro y siña mas di e otro deportenan", asina el a expresa. El a gradici FLpD pa reconoce, pasobra ta promebiaha cu nan a haci esaki y cu FLpD ta mira cu nan ta purbando di hiba Aruba su nomber dilanti.

Pa e por logra competi otro aña den e Olimpiada Hubenil, e ta purbando di haya su A-tijd, cu ta su duracion total di compe-



tencia, pa asina e por tin su luga automaticamente den e seleccion. E ta purbando di logra su A-tijd den 50m fly, cu ta e miho estilo di Keeley Maduro. Loke e falta ta 50 honderdste pa asina Keeley Maduro por logra p'e ta den e seleccion, di cual e falta algun competencia internacio-

nal pa competi y local. Como un role model pa hobennan el a conseha tur hoben pa corda cu estudio ta na prome luga y mester haci deporte, pasobra e ta bon pa salud y ta haya disciplina, respet y nan por mira con hopi esfuerso nan mes por pone den deporte.

ANUNCIO

Pa medio di e anuncia aki



Kier informa cu entrante October 2017 e responsabilidad di benta y mercadeo di e liñanan:



Juices



Utensilio pa Cas y pa Cushina



Aloe drink



Awa mineral cu gas natural



Household paper products

A wordo pasa pa



Oduber Agencies N.V.

Aquaruba NV kier haci uzo di e oportunidad pa gradici tur nos clientenan pa e grato colaboracion durante di e añanan y ta desea tur hopi exito.

Pa pedido of mas informacion por tuma contacto cu Oduber Agencies NV na **telefon 582-5333** of por manda un e-mail pa **jlopez@oduber.com**.

DEPORTE INTERNATIONAL

Curry y Thompson hopi bon y Warriors ta gana Timberwolves 125-101



OAKLAND, Calif.: Diaranzon anochi Kevin Durant tabata lesiona y no por a hunga pa Golden State Warriors contra Minnesota Timberwolves, pero e equipo di Steve Kerr no tabata tin mucho problema. Prome mitad di e wega tabata preta, pero den di dos mitad Warriors tabata hopi superior. Klay Thompson tabata maximo anotador pa Golden State cu 28 punto incluyendo 6 anota-

cion di 3 punto y Stephen Curry a contribui cu 22 punto, 8 asistencia y 8 rebounds. Na final Warriors a gana e wega 125-101. Tabata di 5 triunfo consecutivo di Warriors. Andre Iguodala a reemplaza Durant y a caba cu 11 punto. Andrew Wiggins tabata maximo anotador pa Minnesota cu 17 punto, mientras cu Karl-Anthony Towns a yuda cu 16 punto y 12 rebounds.

Croatia ta anota 3 gol den prome mitad contra Grecia y ta cu 1 pia den Copa Mundial di Rusia



CROATIA: Dos di e equiponan di Europa cu no a clasifica directamente pa Copa Mundial di Rusia 2018 ta Grecia y Croatia. Nan a logra suficiente punto si pa pasa pa playoffs di clasificacion pa Copa Mundial y e prome wega hunga na Croatia a bay na fabor di e equipo anfitrión. Croatia a anota 3 gol den prome mitad di e wega y a logra un Victoria di 4-1 Diahuebs. Esey ta pone cu Grecia lo tin cu gana por lo menos cu un score di 3-0 den nan proximo wega cu ta bay ta na Grecia, pa pasa pa Copa Mundial.

Mirando con Croatia a domina e wega, ta muestra practicamente sigur cu ta nan lo pasa pa e Mundial na Rusia. Den di 13 minuut Luka Modric a anota pa Croatia atravez di un penalty, mientras cu Nikola Kalinic a anota den di 19 minuut pa pone e score na 2-0. Grecia a haya un tiki speranza ora cu den di 30 minuut Sokratis Papastathopoulos a anota e 2-1, pero apenas 3 minuut despues Ivan Perisic a anota e tercer gol pa Croatia. Den di 49 minuut caba Andrej Kramaric a pone e score final na 4-1.

Penalty dudoso a duna Suiza triunfo riba Noord Ierland



SUIZA: E bon noticia pa Noord Ierland ta cu ainda falta pa hunga un wega na Ierland, pero e parti fastioso ta cu nan ta sinti cu nan no tabata merece di perde e wega Diahuebs contra Suiza. E dos equiponan ta hungando pa dicidi cua lo bay Copa Mundial 2018 na Rusia y cua ta keda cas. Diahuebs Suiza a haya un penalty, ora cu un tiro riba gol di Xherdan Shaqiri a raspa schouder di Corry Evans, sin cu e hungador a hasi un intento di manda su man of braza pa e bala.

E penalty a wordo anota pa Ricardo Rodriguez den di 58 minuut, pa duna Suiza un triunfo di 1-0. Esaki ta nifica cu Noord Ierland den e proximo wega tin cu gana cu un diferencia di 2 gol pa clasifica pa Copa Mundial 2018. Un empate lo ta suficiente pa manda Suiza pa Mundial. Hopi hende rond di futbol ta haya cu e penalty no mester a wordo duna, pero hecho ta cu esaki a sosode y awor Noord Ierland mester anota por lo menos 1 gol den e proximo wega.

Red Sox ta na luto despues di fayecimento di top prospecto Daniel Flores di 17 año



BOSTON: Diaranzon Boston Red Sox a trece dilanti un noticia devastador, ora cu nan a anuncia cu catcher di liga menor di 17 año Daniel Flores a fayece, door di complicacionnan durante tratamiento pa cancer. Flores tabata e top hungador firma na Juli, ora cu e club a firma un acuerdo cune di 3.1 miyon dollar, cu e meta pa

e bira nan catcher principal un dia. "Tur hende den organizacion di Red Sox tabata den shock ora cu nan a tende e noticia", segun presidente di operacionnan di baseball Dave Dombrowski den un declaracion. "Pa wak bida di un hoben cu asina hopi promesa wordo corta mucho trempa, ta algo hopi tristo pa nos tur", Dombrowski a sigui bisa.

Noticianan for di Hulanda

Expertonan ta bati alarma pa e situacion preocupante di hepatitis



HULANDA: Expertonan na Hulanda a cumenza bati alarma pa e cantidad di caso di fayecimento debi na hepatitis cronico.

Apesar di tratamentonan exitoso contra e virus cu ta ataca e higra, e cantidad di morto ta aumenta cu algun decena pa aña.

Mucho tiki pashent sa cu nan ta contagia.

Expertonan ta indica cu medidanan ta necesario, sino e chens tey cu innecesariamente 5000

Hulandes lo fayece dentro di 10 aña.

Un investigacion di Erasmus MC na Rotterdam ta mustra cu aña pasa 550 persona a fayece debi na hepatitis B of C cronico, cu ta infeccionnan di e higra transmiti na e mucha ora cu e nace, door di sanger contamina of door di contacto sexual.

E cantidad cu a muri aña pasa, ta 50 mas cu un aña anterior.

Worst di Hema cabando, door di welga cerca Unox



HULANDA: E welga den fabrica di Unox na Oss, ta causa un falta di worst di Hema.

Esaki segun sindicato FNV, cu ta sostiene e empleadonan cu ta den accion.

Segun Unilever y Hema sinembargo, no tin problema.

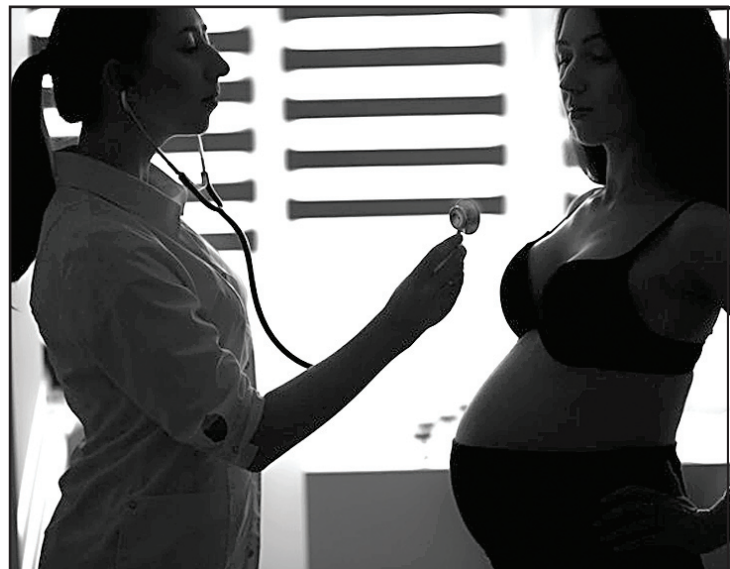
E empleadonan di for di un siman caba ta den un accion di welga, contra e condicionnan di

trabao bao di nan hefe nobo Zwanenberg, cu ta bay tuma e fabrica over otro aña.

E welga no tin consecuencia pa e consumidor, pero segun FNV, pronto lo bin cambio den esaki.

“Si nos sigui den accion manera nos ta awor, ta bay tin problema cu e worst di Hema”, segun un vocero di e sindicato.

Cadena mas grandi di clinica di aborto na Hulanda a bati bancarota



DEN HAAG: E organizacion di aborto CASA Klinieken Diaranzon a wordo declara bancarota, door di corte di Den Haag.

Esaki segun e curator.

E practica den e clinicanan di Rotterdam, Maastricht y Amsterdam na e momentonan aki ta sigui normal durante e proximo dos simannan.

Minister di Cuido Bruno Bru-

ins a indica cu disponibilidad di cuido di aborto ta hopi importante.

Den e dos simannan cu ta bin, UWV lo paga e salario di e alrededor di 110 persona cu actualmente ta trahando den e clinicanan.

Di e 31.000 aborto cu ta tuma lugar na Hulanda tur aña, CASA ta hasi alrededor di mitad.

Binky e cacho ciego a wordo encontra



PUTTEN: Binky e cacho ciego a wordo encontra.

E cacho di 14 aña cu desde Diadomingo tabata perdi, a wordo haya bek Diahuebs den bon estado di salud.

Doño di e cacho Ron de Leeuw a bay veterinario cu Binky, pero tur cos ta indica cu e cacho ta bon di salud.

Tabata un reencuentro emocional den e mondinan di Putten.

Algun cien meter leu di e lugar for di cual e cacho a desaparece Diadomingo, el a wordo encontra. De Leeuw no por a contene su lagrimanan y a braza e cacho fuertemente ora cu el a haye bek.

Noticia Internacional

Turkia a detene 111 sospechoso di extremismismo

ANKARA, Turkia: Polis Turco a detene por lo menos 111 supuesto miembro di milicia di grupo extremista Estado Islamico den un operativo den capital, Ankara, segun agencia estatal di noticia. Autoridadnan tabata tin orden di detencion pa un total di 245 sospechoso, agencia Anadolu a indica, sugiriendo cu e operacion a sigui tuma lugar. Alrededor di 1.500 agente di division anti-terrorista y di inteligencia a participa den operativo den horanan di madrugada den 250 residencia di Ankara, e agen-

cia a señala. Algun di sospechoso a forma parti di un grupo local cu supuestamente a "patrocina" grupo Estado Islamico, Anadolu a indica sin duna mas detaye. Polis a detene luna pasa varios supuesto miembro di grupo Estado Islamico bao sospecha di planea un atake durante un dianan di fiesta nacional. Turkia a sufrir un serie di atakenan brutal di parti di milicia di grupo Estado Islamico, incluyendo un atake den un club di Istanbul riba Bispo di Aña, na unda 39 persona a muri.



Merca a finaliza un programa di acogida pa muchanan di Centroamerica

Gobierno di Donald Trump a anuncia finalizacion di un programa, na unda inmigrantenan legal cu yuinan menor di edad den Centroamerica por solicita statuto di refugiado pa e muchanan aki, evitando asina travesia peligroso pa reuni cu nan famia. Departamento di Estado a bisa den un comunicado cu desde 9 di November pa 23:59 hora oost di Merca, gobierno no lo acepta ningun solicitud nobo pa Programa di Menornan Cen-

troamericano (CAM), cu ta beneficia El Salvador, Guatemala y Honduras. "Centronan di Apoyo pa Refugiado na El Salvador, Honduras y Guatemala lo sigui pre-selecciona solicitantenan cu presenta nan peticion prome cu fecha di 9 di November. Tur rekesito, manera test di DNA, control di seguridad y examenenan medico, ta mescos", e comunicado a indica. Gobierno di Trump ya a señala lunanan pasa, nan

Parlamentario Venezolano Freddy Guevara a evalua pidi asilo na Chile



Vice presidente di Parlamento di Venezuela, Freddy Guevara, refugia desde diasabra pasa den Embahada di Chile na Caracas, ta evalua pidi asilo na e pais, su abogadonan a indica. "E ta den condicion di huesped den embahada Chileno y ta evaluando, den un futuro, solicita asilo politico", segun Ana Leonor Acosta, asesor huridico di diputado opositor.

Guevara, di 31 aña, ta acusa pa gobierno di incentiva violencia den protestanan pa retiro di presidente Nicolas Maduro y a laga alrededor di 125 morto entre April y Juli pasa. Diamars pasa, Asamblea Constituyente cu ta dirigi e pais cu podernan absoluto desde Augustus a autoriza pa habri un huicio contra dje, despues cu Corte Supremo -acusa di sirbi gobierno- pidi retira su inmunidad. "E unico institucion cu por kita inmunidad di un par-

lamentario ta Asamblea Nacional", pasobra "un Constituyente solamente tin funcion pa redacta un Constitucion nobo", segun Omar Mora, otro di abogado donan di Guevara. Den Constituyente, Fiscal General Tarek William Saab a responsabiliza e parlamentario pa uza menornan di edad den protestanan y promove accionnan violento. Condenanan pa delitonan cu e ta wordo acusa, ta yega hasta cu 10 aña di prison.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239



Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos a warda pa ricibi premio Chatham House na Chatham House na London. Premio Chatham House ta wordo presenta pa individuo of personanan cu segun e organizacion a haci un contribucion pa mehora relacionnan internacionales den ultimo aña.



Noticia Internacional

Peru ta spera habri “mercadonan grandi” durante asamblea APEC



Presidente di Peru, Pedro Pablo Kuczynski, a asisti asamblea economico Asia-Pacifico, cu ta tumando lugar na Vietnam, na unda e ta spera di por habri “mercadonan grandi” pa economia di su pais. “Lo mas importante di APEC ta forma parti di un grupo di comercio internacional mas grandi di mundo, cu ta representa 60% di comercio internacional. Tin mercadonan hopi grandi pa Peru”, e presidente a

bisa na su yegada. E agenda Peruano durante e asamblea ta inclui finalizacion di un tratado di comercio liber cu Australia, anuncia pa Kuczynski poco prome cu su yegada na Danang, un ciudad den costa di centro di Vietnam. “Esaki ta un acuerdo hopi favorable pa establece mas vinculo cu un pais hopi exitoso”, segun e presidente, cu tambe a reuni cu presidente di China, Xi Jinping.

Presidente di Colombia: “Situacion di Venezuela a bira ‘mi peor pesadiya’”

LONDON: Crisis politico, economico y social di Venezuela a bira “mi peor pesadiya”, segun presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, kende tin miedo di un profundizacion di caos den e pais petrolero causa un exodo pa su pais, cu lo afecta sistema di salud, educacion y implementacion di acuerdo di paz.

E cantidad di Venezolanonan na Colombia a aumenta notablemente den ultimo luna na mas di 470.000, loke a obliga Gobierno di Bogota pa duna nan asistencia social den salud y educacion, principalmente.

“Mi peor pesadiya ta Venezuela, den sentido di den caso di un implosion, no ta manera nos ta bay haya 500.000 Venezolano cu nos a ricibi caba, lo trata di miyones y esey ta bay ta un problema tremendo pa proceso di paz y pa Colombia den general”, Santos a bisa na London, na unda el a ricibi Premio Chatham House pa su liderazgo pa logra paz di su pais.

“Pa motibo aki nos ta interesa den trata di haya



un solucion pacifico y pacifico y democratico na Venezuela, aunke lamentablemente nos a faya”, e mandatario Colombiano a indica, kende a mantene relacionnan tenso cu gobierno socialista di su colega Venezolano, Nicolas Maduro, cu ta acusa di destrui democracia.

Santos a asegura cu e no ta contempla cera frontera cu Venezuela pa para migracion pa Colombia, aunke e situacion ta empeorando.

Miles di Venezolano ta pasa pa dia na Colombia

pa traha, estudia of cumpra remedi y alimentonan, pero a drenta den ciudadnan manera Bogota, Medellin, Cali y Barranquilla buscando oportunidadnan nobo, segun autoridadnan di migracion.

Colombia y Venezuela ta comparti un frontera di 2.219 kilometer cu ta wordo uza pa pasa di un pais pa otro, incluyendo actividadnan ilegal, manera contrabando di combustible y cuminda, como tambe pa narcotrafico.

NATO a busca mehora nan comando y despliegue di nan forzanan



DAVIE, FL: Polis di Davie, Inspector Dale Engle a duna un conferencia di prensa relaciona cu tiroteo fatal cu a tuma lugar durante un transaccion di Craigslist pa un iPhone, na Davie, Florida. E tiroteo fatal a tuma lugar dia 1 di November, despues cu Andre Smith di 20 aña y Matthew Barry di 38 aña a topa otro pa bende un iPhone cu Andre Smith a publica riba Craigslist. Barry a wordo deteni pa interrogacion pero despues laga den libertad. Polis a indica cu ainda e caso ta bao di investigacion.



BRUSSELS: Ministernan di Defensa di paisnan miembro di NATO mester yega den un acuerdo riba un plan nobo pa mehora e manera cu nan ta alianza militar comanda y despliegue di nan forzanan, segun Secretario General, Jens Stoltenberg.

Stoltenberg a agrega cu Organizacion di Tratado

di Atlantico Norte mester un estructura di mando pa garantiza cu “nos tin forzanan adecua, den lugar corecto, cu equipo adecua den momento corecto”.

Ministernan di Defensa di NATO reuni na Brussels lo respalda e plan di crea dos comando nobo: un pa protege rutanen maritimo cu ta transporta tropa y equi-

ponan atravez di Atlantico y otro pa forzanan terestre na Europa.

Esaki ta prome biaha cu organizacion ta expandiendo nan estructura di mando desde Guera Frieu. Den momentonan aki, 22.000 persona ta traha den 33 comando, pero a reduci nummernan na menos di 7.000 persona y siete comando.

Noticia Internacional

Merca a aumenta presion riba Venezuela, cu sancionnan nobo contra funcionarionan

Merca a aumenta presion riba gobiernu di Venezuela anunciando un pakete nobo di sancion contra funcionarionan oficial, den momentonan cu default di economia Venezolano parece un cuestion di tempo.

Departamento di Tesoro a anuncia sancionnan contra diez funcionario di gobiernu di Nicolas Maduro cu Washington ta responsabiliza pa iregularidadnan electoral, censura contra prensa y corrupcion den distribucion di alimento.

E pakete nobo di sancionnan ta inclui Sandra Oblitas, vice presidente di Consejo Nacional Electoral, Ministernan Ernesto Villegas Poljak (Cultura), Freddy Bernal (Agricultura Urbano) y Jorge Marquez Monsalve (Oficina Presidencial), y presidente di CANTV, Manuel Fernandez, entre otro.

Entre sancionado tambe ta dos miembro di Consejo Nacional Electoral, Socorro Hernandez y Carlos



Quintero; actual embahador di Venezuela na Italia, Julian Rodriguez; vice presidente di Asamblea Constituyente, Elvis Hidrobo Amoroso, y director di Mision Transporte, general Carlos Osorio.

Practicamente ya tur principal funcionario di gobiernu di Venezuela ta obheto di sancionnan di parti di Washington.

- "Esfuerzonan vigoroso" - Den un nota oficial, Sec-

retario di Tesoro, Steven Mnuchin, a señala cu "mientras gobiernu di Venezuela sigui ignorando deseo di su pueblo, nos mensahe ta claro: Merca no lo keda braza cruza".

Mnuchin a bisa cu gobiernu Mericano lo mantene nan "esfuerzonan vigoroso pa sanciona funcionarionan di gobiernu di Venezuela cu ta complice" di presidente Nicolas Maduro.

Merca a adopta e aña aki

un extenso pakete di sancionnan contra alto funcionarionan Venezolano.

Sin embargo, e medida di efecto mas devastador a wordo adopta dia 25 di Augustus, pa medio di un decreto firma pa presidente Donald Trump a prohibi ciudadano y companianan Mericano pa haci transaccionnan di bono soberano

nobo y di compania estatal petrolera PDVSA.

Tres agencia di calificacion di riesgo -Moody's, Fitch y Standard & Poor's- ya a baha nan cifra di debe di compania estatal petrolero PDVSA pa considera cu un situacion di e paro di pago ta practicamente inminente.

Experto economico Robert Kahn, di American Universidad, a bisa cu den caso di un default Venezolano "ta necesario pa haci un esfuerzo financiero internacional enorme, durante varios aña, pa economia di e pais bolbe riba nan pia".

Segun Kahn, e esfuerzo lo mester wordo lidera pa Fondo Monetario Internacional (FMI), ya cu analistanan a indica cu e pais mester di un inyeccion di 30.000 milyon di dolar pa aña pa un periodo di por lo menos dos aña.

Vaticano no ta bay bende cigarra mas

CIUDAD DI VATICANO: Vaticano a anuncia cu nan no ta bay bende cigarra na empleadonan den su tienda liber di impuesto y nan supermercado, cu nan lo perde 10 milyon di euro (11 milyon di dolar) pa aña den ganashi.

Vaticano a bisa cu Papa Francisco a tuma e decision pa motibo cu "Santa Sede no por contribui na un actividad cu claramente ta perhudica salud di hende".

E comunicado a menciona un documento di Organizacion Mundial di Salud, cu humamento ta causa mas di 7 milyon di morto pa aña alrededor di mundo.

Segun un buki di 2015 basa den documentonan filtra di Vaticano, "Avarizia", benta di cigarra ta aporta alrededor di 10 milyon di euro pa aña na Estado Vaticano, nan di dos fuente di entrada despues di gasolin liber di impuesto.

Merca a impone impuestonan di hasta 72% na biodiesel di Argentina

Merca a impone impuestonan di hasta 72% riba biodiesel importa di Argentina, pa considera cu nan ta ricibi subsidio y ta competi inhustamente cu productornan Mericano, segun Departamento di Comercio pa confirma un decision anuncia na Augustus.

"Argentina ta otorgando subsidionan inhusto na productornan di biodiesel pa

tasa di 71,45 pa 72,28%" y Departamento di Comercio "lo instrui Aduana Mericano pa cobra deposito cash di importadornan di biodiesel di Argentina den funcion di e tarifanan", e comunicado a señala.

E tasa di hasta 72% ta aumenta hasta ocho punto porcentual estableci den decision preliminar di Augustus, cu tabata di hasta

64%.

Departamento di Comercio tambe a confirma impuesto pa biodiesel di Indonesia debi na subsidionan inhusto, cu porcentahe punitivo di hasta 64,7%. Na Augustus, ora nan a anuncia nan intencion di impone sancionnan contra Indonesia, nan a anuncia tasan di hasta 68%.

"Subsidio inhusto di gobiernu na productonan ta algo cu Departamento ta tuma hopi na serio", segun Secretario di Comercio, Wilbur Ross.

"Aunke Merca ta comprometi cu comercio liber, husto y reciproco cu tur pais, Gobiernu Trump lo defende trahador y companianan Mericano inhustamente perhudica", el a agrega.

Na 2016, Merca a importa biodiesel di Argentina pa 1.200 milyon di dolar, y di Indonesia pa 268 milyon, segun cifranan di Departamento di Comercio.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

TA HUUR
 Un apt. studio Afl. 800,= +
 dep. Afl. 800,=.
 Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= +
 dep. Afl. 1000,=.
 Awa y coriente. No ta inclui, sin airco,
 internet y cable ta incl.
 Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
 Yama cel: 594-4368.

TA FURA
STOEL
561-2941

SMART CONTRACTOR
 Tanki Leendert 174-C lok. 1
 Cel: 593-1393 / 587-0161
 • Waiter • Busser • Barback •
 Bartender • Housekeeping
 • Cook • Cook Helper.
 Apply 10.00 - 16.000
 Mon - Fri.

GRATIS
 Nos ta piki tur sorto di auto bieuw,
 pa GRATIS. Tambe nos ta piki
 airco, bateria di auto, stoof,
 washmachine, frigidaire, tv etc.
 Yama nos na 561-4297 / 561-4179.
ARUBIANO BALENTE

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
 santo, pleister, santo pa pega
 blokki, tur clase di piedra y graniet.
 Tambe ta corta
 mata grandi y chikito.
 Tira sushi afo, tin transporte.
 Cel: 562-2532

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tuberia, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

FOR RENT
 One bedroom apartments at
 San Barbola. Nice quiet place.
 Patio in the back. Unfurnished.
 Price Afl. 725,= and Afl. 800,=
 per month. Exclusive electricity,
 water. Available now.
 Call: 593-8686.

TA CHAPI
 Y tira sushi afo.
Tel: 587-6946 /
594-5115.

PROMASTER
 STEAM CLEANING
 Carpet, sofa, mattresses.
 Also: Car Seats
Tel: 582-0383
 Leslie Maduro.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

**DE AIRCO
 SPECIALIST**
 Cel: 594-6544
 Service airco, drecha stove,
 washer, dryer, frigidaire.
 Construction y renobashon.

TA BENDE
 un Bar y Restaurant
 full equipa den operacion
 cu tur permiso.
 Situa na centro di Oranjestad.
 Interesadonan por yama
 594-4368.

DIRECTV GRATIS
 Ultimo dias por
 Afl. 100,= p/l.
 Cel: 744-6323.

CARPINTERO
 A domicilio hacemos y
 reparamos toda clase de
 muebles dañado, madera y
 formica, cocinas, closet y
 camas, puertas, sillas (stoel).
Cel: 568-1347, Raul

SE BUSCA
 Waitress de 20 a 37 años
 con experiencia y permiso
 de trabajo.
 Info. 593-6325 / 594-0445
 de 10 am - 4 pm.

AIRCO
 "SPECIAL" pa service di airco
 pa solamente Afl. 85,=.
 Yama nos awe mes,
 servicio liher y garantiza
 cu techniconan certifica.
 Yama 740-7158 / 565-3232.

TA HUUR
 Studio Apartment pa un
 o 2 persona cerca di
 Certified. Muebla,
 cushina Afl.800,- pa
 luna. Cel: 560-1644

TA HUUR
 Un apartment senciyo.
 Tur gasto inclui.
 Afl. 600,= p/l + Afl. 300,=
 deposit. Pos Chiquito.
 Cel: 733-3231, Lis.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

TA FURA
 Y pinta tur set di sala,
 sienta di auto.
 Trabou garantiza.
 Variedad grandi di tela.
 Cel: 561-3738

JARDINERIA
 Corta mata, tira sushi
 afo, nos ta verf, chapi,
 baña cacho bon prijs.
 Nos ta serio.
Tel: 566-7924

TA HUUR
 un apartamento studio,
 no muebla Afl. 800,= p/l
 mas deposito Afl. 800,=.
 Awa y coriente no ta inclui.
 Sin airco. Internet y cable ta incl.
 Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
 Yama cel: 594-4368.

TA HUUR
 apartment nobo y espacioso
 na Meiveld, full muebla.
 Bon pa 1 of 2 persona.
 1 Camber, baño, sala y cushina.
 Cbale y gas inclui.
 Afl. 975,= pa luna + borg.
 Cel: 593-6471 / 594-3453.

ISCH GARAGE
BODY CAR CARE
 Mester di Socio of Socia
 pa inverti den garage.
 Pa mas info. yama na
 567-2098 / 565-5780.

**ALAIN'S
 CATERING**
 Tin mester di
 1st Cook
 with driver license.
Cel: 739-3013.

ELJENA CLEANING
TA BUSCA
 Night Cleaners
 part-time pa haci
 cushina limpi.
 Orario di trabou
 11.30 pm - 7.30 am.
 Mester tin firma liber of
 paspoort Hulandes.
 Por yama entre 9'or am
 te 5'or pm na 592-1885.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

TA BENDE
TERENO / CUNUCU
 17.119 m² na Sta. Cruz.
 Bunita tereno, plat.
 Bon pa traha cas.
 Un solo doño.
 Bon prijs. Cel: 736-3627.

TUR TRABOU
MI TA HACI TRABOU DI:
 • Construcción (Ceramica, bloki,
 pleister, plafon, sheetrock etc)
 • Plomeria engeneral
 • Verf di cas of apartment
 • Corta mata di coco chikito of grandi
 • Drecha porta di hero
Cel: 562-6353 / 560-8009

TA HUUR APTM.
SOLITO 80 APT. 5
 1 camber + 1 camber chik., 1 baño
 Awg. 675,= sin muebla.
 Incl. cable. Deposito 1 luna
 Info: CLW Real Estate
 Tel: 588-3228 / 593-9976.
 www.clwaruba.com

TA HUUR APTM.
SOLITO 80 APT. 2
 1 camber, 1 baño
 Awg. 650,= sin muebla.
 Incl. cable. Deposito 1 luna
 Info: CLW Real Estate
 Tel: 588-3228 / 593-9976.
 www.clwaruba.com

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw

Find us on
 Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
06 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Galiña Stoba of
Carni Stoba
cu arroz moro,
Steak Basket cu
saus di pinda,
Sopi di Galiña.

AIRCO SERVICE
Reparatie
Installation
Cel: 744-0482

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo hafa e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BUNITA UPHOLSTERY
Nos ta fura matras,
stoel, sofa, carseat etc.
Cumana 69.
Tel: 585-9855 /
741-7432

Nos ta traha leishi na midi
pa bo potret, cuadro,
t-shirt, medaya, diploma,
moneda y hopi mas.

L'America Gallery
Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
lamericagallery
566-1340 (app only)

SERVICIO SEPTICO
ecotech group

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya muebles
di hotel, set completo di cama,
e.o. stoof, frigidaire
y mucho mas.
X-Codensa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

TA HUUR
Apartamento
na Hooiberg Kavel.
Info: 560-9440 /
568-6611 / 568-4391.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277

TA HUUR
un apto. na Sta. Cruz 358-C
muebla, porch dilanti, sala,
cushina, camber, un airco,
muebla pa Afl. 1000,= pa luna
+ borg. Cable inclui internet.
Yama na cel: 568-8505.

DIRECTV
Promo fin de año.
Installacion GRATIS.
Mas 160 canales de
variedad y deporte,
HBO y FOX.
Info: 743-4490 / 562-0068.

TA HUUR
Apartment 1 camber
baño, sala y cushina.
Awa y coriente apart.
Entrada priva. Madiki 67.
Tel: 583-2034 / 593-0769.

Sra. Ecuatoriana
busca trabajo interna
cuidar gente grande
y hacer limpieza.
Cel: 560-4176.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
part-time
dishwasher.
Cel: 539-3013.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th
Free !!!
5920014

DING DONG EUROKIDS
Europese kinderschoenen
sandalen en kedsen.
Maat 18 t/m 40.
Birkenstock, slippers voor
dames, heren en kinderen.
Maat 24 t/m 48.
Ave. Milio Croes 57-C, 587-7639.

TA HUUR
Apartment studio muebla,
coriente y awa apart.
Cable inclui Afl. 700,=.
Pos Chiquito 227.
Cel: 567-3895 / 742-8791

TA HUUR
Nice apartment cu camber
separa. Huur Afl. 900,=
(incl. cable y gas).
Residencia Watapana
(Paradera), Nuñe 50-A.
Cel: 564-4736.

TA HUUR/FOR RENT
Cozy house, 3 bedrooms,
2 bathrooms.
Semi furnished.
Located at
Modanza Green Park.
Afl. 2000,= monthly rent.
More info. 593-0158

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of
yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Un cas chikito apartment
pa Afl. 800,= full muebla.
Pa cuminsa dia 15 nov.
na Savaneta 247-B.
Cel: 593-3193.

TA HUUR
Cunucu huis grandi
cu zolder 3 camber,
wc, baño apart.
Afl. 1800,= discutibel
+ borg.
Tel; 585-7144
Seroe Pita 52.

SE ALQUILA/TA HUUR/FOR RENT
Timeshare
Renaissance Marina
17 nov. '17 - 24 nov. '17
Contacto tel of whatsapp
Señor Alberto
00584141651776
Señor Armando
00584146952645

Señora con experiencia
de limpieza se ofrece
ayudar en la casa.
Llamar a 568-0245,
URGENTE.

SE ALQUILA
Aptm. studio, full muebla
Pos Chiquito 253,
Casas del Caribe.
Afl. 650,= + deposito.
Awa y coriente aparte.
(cable y wifi inclui).
Cel: 594-6701

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 /
594-1826.

SE ALQUILA
Apartamento en Simeon Antonio
2 habitacion, 2 baño, sala,
cocina, terraza, entrada privada.
Sin servicio. Afl. 1050,= p/m.
Canariestraat 3-A.
Cel: 566-9700 / 566-3708.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad
di 267 m² na Modanza
y pa Afl. 66.750,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas comparti den dos apartamento
di dos camber y un baño mas un
apartamento di un camber y un baño na
Pos Chiquito, cerca di caminda principal,
bon pa inversion y pa Afl. 360.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

SE RENTA
Un aptm. 2 cuartos, cocina grande,
comedor y patio. Parqueo privado.
Semi amoblado. Agua y luz no esta
incluido Afl. 900,= y Afl. 600,=
deposito. En Pos Chiquito detras
de Botica Aloe.
Cel: 661-2914 / 741-9555.

TA HUUR
TANKI LEENDERT
APARTMENT
231-A.
Tel: 587-1308.

TA HUUR
apartment studio muebla
na Oranjestad pa
2 persona. Cable inclui.
Afl. 800,= pa luna + dep.
Info: 562-0310.

TA HUUR
apartment na Sta. Cruz.
Camber, baño, patio.
Awa y coriente apart.
Afl. 650,= + Afl.400,= borg.
Cel: 568-7926 / 568-6704.

V.E.P.C.A. ALUMINIUM
Nos ta traha; porta,
bentana, hekwerk.
També reparación general.
Tel: 561-6154 / 583-8680.

CONSTRUCCION Y REMODELACION PA TEMPORADA DI PASCO
Nos ta traha cas, apto., cura
pa m², traha y drecha tur sorto
di dak, plafond, plesiter, verf,
tegels pinta mapa bon prijs
pa e temporada.
Cel: 561-2137.

SE ALQUILA
un Apto estudio
mueblada independiente
en Dakota cerca de Playa.
Informa: 563-1024.

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

Grito a pone ladron bula riba bicicleta y baha bay

ORANJESTAD (AAN):
Patruya di polis seccion
Noord diaranzon mardu-
ga a wordo dirigi pa Alto
Vista relaciona cu ladroni-
cia. Na e adres, señora L. a
wordo atendi y el a declara
na e agentenan cu diamars
atardi 5 or el a staciona su
auto Mitsubishi L200 col-
or blanco number A-32440
panort di cas. Probable-
mente e no a cera e auto
laga atras bon na lock.
Diaranzon marduga den
careda di 04:50 or su casa
di inicial L. a lanta bay
baño y el a wak pafo via
bentana di porta dilanti, un
homer den su auto .
Pa L. tabata trata aki di un
conocido pero e no por cor-
da number di e tipo aki.
El a describi pa polis, cu
e homber ta delega, di lar-
gura di mas o menos 1.75
mtr., bruin cla y tabata bisti
cu jeans y t-shirt geel. Via
e bentana di porta el a grita
e intruso y e ladron a span-
ta subi riba bicicleta shini-
shi marc Trek y e intruso a
trapa bay direccion pariba.
Keho ta tuma.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa." Salmo 23

Sarahi Esther de los Angeles Sierra *10 september 1998†3 november 2017



Na nomber di su

Yiu: Jerson Martijn

Compañero: Jeremy Martijn

Mama: Emira Larez Ramos

Tata: Ruben Dario Sierra

Rumannan:

Dario y Daphne Sierra Frans

Dickson Effer Sierra

Sairon Sierra

Sarayma Sierra

Samira Sierra

Samuel Sierra

Christian Sierra

Welo: Rafael Sierra

Tanta- y omonan:

Alexis y Elvira Sierra Geerman

Tarsis Sierra y familia

Rocio Sierra y familia

Griselda Sierra y familia

Neiffi y Jose Luis Kock Sierra y familia

Aileen Sierra y Joaquin Ter Beek y familia

Carmen Guitieres y familia

Mirna Guitieres y familia

Judith Lares Ramos y familia

Eufemia Lares Ramos y familia

Gladys Lares Ramos y familia

Fermin Lares Ramos

Leonardo Lares Ramos y familia

Andres Marin y familia

Manera tanta: Sue-Ann Ras y familia

Sobrina- y sobrinonan: Darvienne, Dapheson y

Daryinho Sierra

Padrino: Agosto Rodriquez

Madrinan: Bea Larez y Jolanda Pieterella

Suegro y Suegra: Silo y Laura Martijn

Swanan: Jean Pierre, Jordan y Justin Martijn

Comer y comper: Jean-Pierre Martijn y Mellisa Wernet

Charise v.d. Berg y Jermain Wells

Primo- y primanan: Alexito, Zoraida, Ochi, Justien,

Justice, Josephine, Jeanne, Janise, Josefito, Jitser, Jorge

Luis, Jurgen, Jurich y su otro primo- y primanan na

Colombia y Merca.

Coach- y amigonan di cas: Errol y Fanny Yrausquin y

familia

Papa Dorothal y Flavia y familia

Mihor amiga- y amigonan: Iraida y Juli Dorothal,

David Quant, Gwendelyn Davelaar, Lory Hassel, Janila

Leon, John Cecilia, Rychell Bello, Wensley Geertruida,

Rulyen Martina.

Bon amistad di cas: Janine Rodriguez y familia, Justa

Martinez y Jacintho, Mayra Kock y familia, Gladys

Primerito, Norma Wells, Johnny Marits, Elio Solognier,

Rina Dijkhoff, Nelva Geerman, Maribel Dirks, Ralph

Dinze y familia, Sonia Angela y familia, Anna Arenas y

familia, Lourien Cocks y familia, Jufr. Shirley di Melody

Dagverblijf.

Amiga- y amigonan di OAA middag Mavo y Filomena

College Mavo, su compañero- y compañeran di Team

Volley Venum, ex compañeronan di Athletic &-21.

Y demas conocir, bisina y familia: Sierra, Lares,

Martijn, Martis, Wells, Geerman, Dreischor, Dirks,

Albertsz, Morton, Kock, Chalgut, Frans, Davelaar,

Jansen, Ramos, Ras, Gutierrez, Ter Beek, Ollivierre,

Yrausquin, Escalona, Croes, Illidge, Edwards, Alberts,

James, Rodriguez, Arenas, Martilla, Arends, Eman,

Hassell, Abdoel, Richardsdon, Dinzey, Castro, Dorothal,

Vlaun, Sussebeek, Marin, Perez, Garido, Santiesteban,

Zambrano, Freyle, Tromp, Marin, Angela, Samboe.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro

familia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon

causa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 11 November

2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San

Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na

Sabana Basora . Nos defunto stima Sarahi lo ta reposa

for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home

Diabierna 10 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Familia ta pidi pa porfavor NO SACA POTRET NI

TAMPOCO FILMA

Familia ta prefera pa bin na color alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entierro familia no ta ricibi

bishita na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende

nos mas sincero condolencia na familia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Oracion pa awe:

Señor Hesus, nos ta gradici Bo pa tur esnan cu
Bo ta pone riba nos caminda, ora nos ta den
sierto nesidad



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:

(297) 582-4427

info@onderlingehulp.com



PARA LOS CASOS MAS DIFICILES

Ati vengo con toda la fe de mi alma, a buscar el sagrado consuelo. En mi dificil situacion no me desampares. Las puertas que se han de abrir en mi camino, sea tu brazo poderoso el que las abra , para drame la tranquilidad que ansio. (3 peticiones oficiales), suplica que me hagas un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo han vencido siempre en la lucha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor, sucumbire por falla de ayuda, brazo poderoso asisteme, ampararme y conduceme a la gloria celestial. Gracis dulce Jesus.

Se reza por 15 dias esta oracion para los casos mas dificiles empezando el viernes, madar a publicar antes de los 8 dias.



Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento inespera di:

Sarahi Esther de los Santos Sierra

Na bida ex alumno di Filomena College Mavo

Directie, colega- y alumnonan di Filomena College MAVO
ta manda nan mas sincero palabra di pesame na:
henter su familia

Nos ta invita tur coleganan, alumno y ex-alumnonan pa e acto
di entierro cu lo tuma lugar diasabra dia 11 di november 2017
na misa Santa Teresita entre 2or y 4or di atardi.

Nos ta pidi tur docente y alumno nan pa bini bisti den uniform
di Filomena College mavo

Cu Sarahi por sosega dushi den basa di Señor.

In Loving Memory of

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunita."
Cado Wever

Sarahi Sierra



R.I.P.



J.S.W. Transport & Construction

Pareha a reconoce "Giovanni P." como e sospechoso

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diaranzon marduga a dirigi patruya poco pura pa Washington debi cu habitantenan lo a atrapa algun sospechoso den cura.

Na yegada e homber di inicial M. y e señora D.L.S.R. a declara cu ora D.L.S.R. a bay baño el a scucha sonido pafo di nan apartamento. Tambe a scucha dos persona

ta papia.

El a reconoce un di e voznan di un di e personanan cu tabata pafo, cual tabata voz mescos di e conocido di husticia "Giovanni Perez". Debi cu e Giovanni Perez aki algo prome a instala nan cas, control cu a wordo haci y a resulta cu desconocinan a forza y habri porta di berghok probablemente cu staaf ("Barete") di hero.

A bin localiza e staaf di hero dilanti porta di berghok.

Tambe a keda constata cu un bicicleta shinishi pa hende muher a somenta. E bicicleta su marca ta desconoci.

Adeams a keda constata den e cas cu ta bao contrucion cu desconoci lo a dreña, listra y bay cu paña, y cosmetica. Ademá un bicicleta shinishi a wordo descubri na e heki y e bicicleta no ta di nan pero

nan ta sospecha cu e bicicleta ta pertenece na "Giovanni Perez" debi cu algun dia pasa el a wordo mira riba e bicicleta en cuestion. Den e cas a haya un cuchio ademá un schroefdraai a confisca esakinan tambe e bicicleta 20' shinishi sin marca, un staaf di hero. Despues di tuma e keho patruya a busca e sospechosonan y mas o menos 1 kilometer

di distancia mas leu riba e mesun caminda na altura di Washington 53 polis a topa un persona riba bicicleta sin luz y a resulta cu tabata trata aki e di conocido Giovanni Perez. Polis a par'e debi cu e bicicleta ta cuadra cu e descripcion y a kita y confisca e bicicleta. Fuera di e bicicleta e tabata tin den su poder un caha cu e articulan cosmetica. Polis a detene Giovanni Micheal Perez di 37 aña. El a resisti y hasa a trata di core bay. Pa kibra su resistencia a usa obligatoriamente clop pero Giovanni a hasi movesion y e clop a dal e den barica y polisnan a mand'e tera y a pone den boei.



OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA MIDDAG-AVONDMAYO

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nan alumna:

SARAH SIERRA

Adres pa pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diabierna 10 november 2017 for di 7:00pm pa 9:00pm.

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 11 di November 2017
pa 4or di atradi na Misa Santa Teresita na San Nicolaas y despues
pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima Sarahi
lo ta reposa for di 2or di atrardi na Misa.

Staf y personal di OPENBARE AVONDLEERGANGEN
ARUBA kier a extende palabranan di profundo condolencia
y forsa na e famianan di e fayecida.

cu SARAH SIERRA
sosega na paz den reino di Señor

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Remetido

Por favor pone e borchis di Taxistand back na su lugar

Pa basta tempo caba e borchis di taxistand dilanti di e ex-edificio di D.O.W. tegenover di e tereno di A.P.A. a ser kita di aki siendo cu tin un mercado masha grandi mes pa taxi den e area aki y especialmente na momento cu tin barconan crusero aden.

Tin huespednan cu ta tuma taxi p'aden di e tereno di waf y tin algun cu ta busca un taxi p'afu den e vecindario aki despues cu nan a dal un keiro den e mallnan cerca

di e salida di tereno di waf y despues disidi cu nan kier bay na beachnan y e zona turistico.

Si para subi pasahero den e area aki cierto polisnan ta cla pa duna bo un boet y esaki ta hopi inhusto ya cu a kita e taxistand aki y awor tur vehiculo ta para aki y no tin lugar pa taxi staciona mas siendo cu tin un mercado grandi pa esaki.

Dilanti di Royal Plaza Mall na e otro banda di caminda

tambe tabata tin un taxistand banda di e parkeervaknan normal un tempo pero a kita esaki pa pone mas parkeer vak di Aruparking siendo cu aki tambe tin hopy turista cu mester di taxi y ta djis crusa caminda via e zebrapad y ta tuma taxi aki pero a kit'e. Por favor ya cu tin un gobierno nobo nos ta spera cu por tuma nota di e asunto aki y busca un moda pa solucion'e.

Pone un borchis di indicacion di taxistand cu ta intenciona

pa adverti automobilistanan cu ta trata di un taxistand y cu otro vehiculonan no por para ey no ta suficiente ya cu e borchis aki ta cara pa caminda y hopy turista no sa cu na dicho lugar tin un taxistand ya cu e borchis ta cara pa e caminda y no na banda di manera cu turistanan por tuma nota di esaki.

Kiermeen anto cu fuera di e borchis legal di trafico mester pone uno visibel tambe di otro angulo cu e turistanan

por mira. Mester bini mas control tambe ya cu hopi no ta respeta lugarnan destina pa Taxi y ta para toch sin ningun clase di respet y un bon ehempel di esaki ta p.e. e TX-stand dilanti di ex-edificio di Douane p'abao di Renaissance Hotel na unda cu ken cu ta para tur dia y tur ora.

Un ciudadano.
(Nomber y adres
conoci na redaccion)



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba,
ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaías 40:31

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Oscar Reinaldo Kock

Mihor conoci como "Omo of "Opa"

Ex-Empleado di L.A.G.O, Collectant di Iglesia Birgen di Fatima na Dakota

*30-09-1936 - †08-11-2017

Na nomber di su:

Casa : Sainte Ursule Kock Romelus
Yiunan : Nancy Kock y yiunan na Serissa,Ct.
Cindy Zahaira Romelus y Ashley

Rumannan : Flaubert Romelus y yiunan

†Sra Vda. Carmen Kock
†Sr. Alberto Kock
†Sra. Vda. Juanita Koeiman Kock
Sr. Donald Kock y Sra. Paulina

Sobrinanan: Sra. Vda. Koolman-Wever
Filomena Croes y yiunan
Maria Croes y yiunan
Elvira Croes y Roberto Angela y yiunan

Sobrinonan stima: Federika Semeleer Kock y yiunan
Rosenda Kock y yiunan
Flavia Dirksz y Jersey y yiu
Lourdes, Servantes Koeiman y yiunan
Everaldo Croes y Sra. Simona y yiunan
Roy Croes y Sra. Luisa y yiunan
Mario Kock y Sra. y yiunan
Eduard Kock y yiu
Jose Luis Koeiman y Sra. Rosita y yiunan
Siegfried Koeiman

Ihanan: Jennifer Lamper y Stuart, Everaldo Croes
Tur su amigonan y hendenan conocirnan na : Orlando, Hulanda,
Inglaterra, Colombia, Francia, Antigua, Haiti y tur su bisiñanan na
Meiveld. Hervina Anna Craige, Marie Patricia y Viviane Dardignac
y familia, Claudette y Clautier Romelus Bonhomme y familia, Ashley y
Maseline Valestin, Griselda Ponson, Harriet Andrews y familia, Marie
Lourdes Romelus

Amigo stima di curason : Sr. Otmar Oduber , Sra. y yiunan

Amigo y hefe : Sr. Nino Habibe y Sra.

Sabina Y Larry
José
Albert Kock

Ex-Coleganan di LAGO

Primo y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas familia: Kock, Romelus, Croes, Barrett, Koeiman, Bislip,
Semeleer, Dirksz, Linarez, Lamper, Thode, Zuleta, Georgiou y Wever
Ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar na Aurora
Funeral Home dialuna 13 di November 2017 di 9'or pa 11'or di
mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Misa
Birgen di Fatima Dakota.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos po a lubida algun familia y
conocirnan



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to
lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness
for his name's sake. Psalm 23



Stanley Clyde Richardson

"Better known as Matuti"

Sunrise: February 8, 1956
Sunset: November 7, 2017

Father:

†Johan "Richie" Richardson and Gina Stamper

Mother: †Irmin Richardson

Brothers and Sisters:

Michael Richardson and Sandra Witteveen

Patricia "Patsy" Richardson

Suzanne Richardson and Ettienne Sommerville

Johan and Ruthmila Richardson

Nieces and Nephews:

Nadine and Daron Johnson

Janelle Richardson

Charleen Fennery

Valedy Sommerville

Jerone Richardson

Terrick Sommerville

Rignaishel Richardson

Grandniece:

Nova Lynn Johnson

Uncles, aunts, cousins and all relatives,too numerous to
mention.

Family: Richardson, Pilgrim, Sommerville, Maduro, Johnson,
William, Mongerie, Holmond, Hope, Paul, Leonce and
Stamper.

Friends: Dennis Howard, Frankie Howard, Ro, RichardLacle,
Oswaldo, Cellaire, Stanley Goedhoop, Michael Lopez, Narcisio
Santana and Ana Ramona Garcia.

We ask your understanding in case we have forgotten anyone in
our grief.

There is opportunity for condolences and viewing on Saturday
November 11th, 2017 from 7:00pm to 9:00pm at Royal Funeral
Home.

The funeral will take place on Monday November 13th, 2017
from 2:00pm to 4:00pm. Response begins at 3:30pm. The burial
will proceed at the cemetery in Sabana Basora.

Doño di edificio a cambia tur lock strobando Nightclub di funciona



ORANJESTAD (AAN): Informacion cu DIARIO a ricibi e siman aki, ta muestra cu e doño di un edificio aparentemente ta violando e contract di huur cu e operador di un Nightclub, y a dicidi na un forma insolito pa cambia tur lock di porta.

Esaki ta pasando pariba di brug, y debi na esey e Nightclub tin algun dia cu no por habri. Legalmente na Aruba, tanten cu tin un contract valido, e doño di edificio no mag di cambia lock y stroba e operador di haci negoshi. Aparentemente Polis ya caba a wordo envolvi den e asunto aki, y Huur Commissie parece di ta na altura di e situacion.

Leynan na Aruba ta indica claramente cu un persona cu cambia lock di mala fe, violando e contract di huur, mesora por wordo poni responsable. Maske cu por tin diferencia di opinion, tur esaki bo tin di fix den e forma legal, y no djis yega y tuma ley over.

DIARIO lo sigui e asunto aki di cerca pa asina haya sa con e situacion insolito aki ta canando su caminda.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



CU HONDA PENA GERENCIA,
STAFF Y PERSONAL TA PARTICIPA
FAYECIMIENTO DI NAN FIEL
TRAHADO:

SR. LUIS ALBERTO TIBIDUIZA-LOPEZ
Mihor conoci como Alberto, Beto of Chino

PALABRANAN DI PROFUNDO CONDOLENCIA TA BAI
NA SU YIUNAN, MAMA, TATA, RUMANAN Y DEMAS
FAMIA.

CU DIOS DUNA HOPI FORZA Y CONSUELO DEN E
DIANAN DIFICIL AKI.

CU "ALBERTO" SOSEGA NA PAZ.

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
fayecimento di nos defunto stima:



Oscar Antonio Hidalgo
*08-07-1945 - †08-11-2017

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Recordando 3 año di fayecimento

Mother, you left us beautiful memories,
Your love is still our guide,
Although we cannot see you,
You're always at our side

**Sra. Myrna Asela
Bronswinkel**
"Shon Mi" "Mama Myrna"



You owe me nothing for giving the love that I give You owe
me nothing for caring the way that I have I give you thanks for
receiving it's my privilege.
And you owe me nothing in return.

Na number di Rudolph, Caroll, Ludmila y Peter Simon-de
Cuba y famia

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Guia pa e turistanan ta importante



ORANJESTAD (AAN)—
Na diferente parti mundo,
caminda turismo ta un mer-
cado importante, guianan
ta wordo uza pa asina duna

e grupo di turista un spli-
cacion di e lugarnan y ta
mustra nan e camindanan
pa bay.

Aki na Aruba tambe nos ta

conta cu guia pa turistan-
an, specialmente pa esnan
cu ta baha un rato for di e
cruceronan.

Ariba e potret cu ta acom-
pañia e articulo aki, nos por
aprecia, con e turistanan ta
haya informacion di nos
Parlamento y su conteni-
do.

E grupo ta sali cana na
pia y bou guia di un di nos
hendenan ta haya diferente
splicacion di e diferente
lugarnan cu nan ta bay.
Esaki sigur ta yuda hiba
mas leu ainda, tur loke nos
dushi Aruba tin pa ofrece.

Remitido

DIMAS ta di mas

Bon dia pueblo di Aruba, pa cum-
insa mi kier puntra si un hende
por sa, cual ta e ministro di AVP
cu a firma un ley nobo prome cu
nan a baha y cu a wordo aproba
dia 1 di Juni 2017, unda ta bisa
cu "tur persona cu tin permiso

di compania di construccion
(CONSTRUCTIEBEDRIJF) no
worry cuanto permiso tin caba,
mester bai pasa DPL" esaki ker-
men cu tur persona cu tin e tipo
di permiso aki mester haci me-
sun proceso cu hende cu caba di

jega Aruba y kier haya su prome
permiso.

Diaranson 8 di November 2017,
mi a bai Dimas pa entrega mi
documentonan pa renoba mi
permiso y e funcionario na Di-
mas no kier a tuma e papelnan
door cu e compania cu ta firma
pa mi ta di construccion, mi tin
12 permiso den mi man mi falta
un mas pa mi por haya mi fir-
ma liber pasobra mi tin buraco
debi cu Dimas tempo atras no
dunami permiso di un año com-
pleto y tambe cu mi a cai den e
famoso ley di (tres año bay bo
pais beck) ora mi tabata tin 4
permiso bay aplica pa number 5
nan no dunami pa via di esaki.
Awo e funcionario di Dimas a
busca e compania riba un lista
cu supuestamente ta e compa-
nianan cu mester bay DPL, e
compania cu ta firma pa mi no
tbt para riba e lista ey, pero tog e
sra. a pone cu su man e number
di e compania y bisami cu mi
tin cu bay DPL y haci e proceso
mane mi ta bay saca mi prome
permiso.

Esaki mi no lo wak husto, un
persona mane a mi cu tin mas
cu 15 año bibando na Aruba,
pagando belasting, cu un bida
akianan y awo mester cuminsa
cana caminda di sanger pa haya
mi 13 permiso mane un hende
cu caba di yega.... waw....
Un cos mi kier bisa pa caba, mi
ta compronde y mi lo kere tur
hende extranhero ta compronde
cu na Aruba mester haci hopi
control pa cu ilegalidad pasobra
Aruba ta chikito, pero ban ta se-
rio esaki si ta DIMAS.....

Danki,
Number y tel conoci pa redac-
cion



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

"Abo, Señor, ta tur loke mi tin, Lo bo
dunami tur loke mi mester, Bo ta tene mi
destino den bo man, P'esei, mi curazon ta
contento, mi paden por canta di alegria y
mi culpa sosega cu confianza." Salmo 33

Dios bendiciona esnan cu por a
compañanos den e momento di lucha,
sufrimento y duelo y haci e tristeza di bo
persona propio pa e perdida di nos tata,
welo, ruman, omo, subrino, primo y sua
stima:



Antonio Maduro

Miho conoci como "Tony"
*01 januari 1949 – †02 november 2017

Un danki special na Altagracia, Mechi, Sara, Rosanna, Clari,
Ricardo, Margaritha y hopi mas pa nan gran ayudo yena di
amor y pasenshi. Danki na e personal profesional y amabel
di Poli oncologie, di piso 4 semper yen di atencion y
pendiente. Danki na dokter Caceres, Peterson tur e zaalartsen
y specialmente drs. Willemsen pa su tempo, bon splicacion
y palabranan di animo na momentonan dificil. Tur dokter y
profesional pa nan bon consehonan. Dokter di cas van Trigst pa
su tempo y combersacion y su assistentnan hopi atento.
Tur persona cu ta "message" y yama for di Hulanda, Santa
Domingo, Venezuela, Peru pa duna palabra di animo. Danki na
Kanker Wilhelmina Fonds pa nan atencion. Danki Max Hassel
pa e bunita musica y excelente servicio di Aurora Funeral
Home. Danki na tur famia y amistadnan pa compania nos
incondicionalmente.

Alabes nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa cu lo
tuma lugar diasabra 11 November 2017 pa 7'or di anochi na
misa Fatima di Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

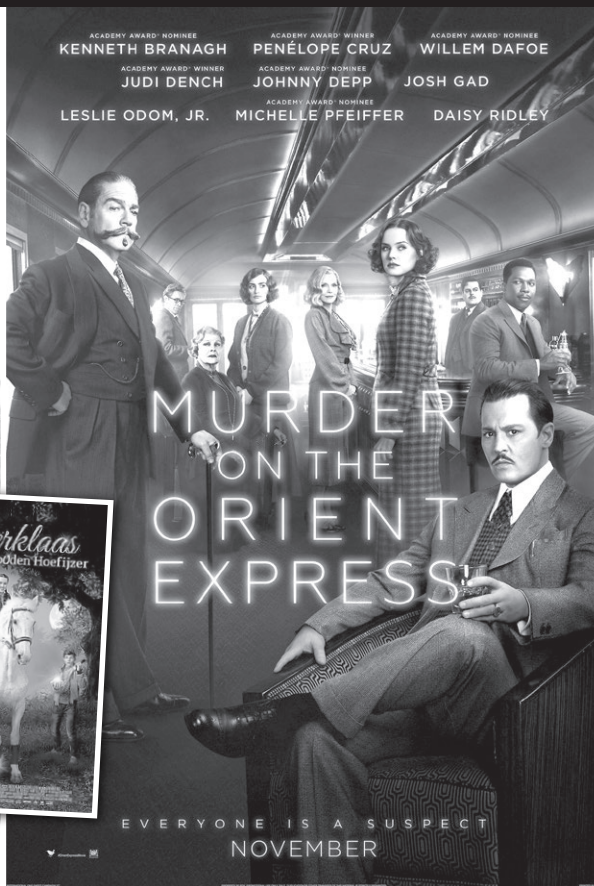
MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket	WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket
TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket	MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR November 9 - November 15

*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DADDY'S HOME 2 daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:00 2:15 late: 11:30 NEW PG-13	DADDY'S HOME 2 daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 2:45 late: 12:00 NEW PG-13
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS daily: 5:15 8:15 matinee: 12:15 2:45 late: 12:00 NEW PG-13	MURDER ON THE ORIENT EXPRESS daily: 5:45 8:45 matinee: 2:30 late: 11:30 NEW PG-13
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOFIJZER daily: 4:00 matinee: 12:00 2:00 NEW G	SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOFIJZER daily: 5:00 matinee: 2:00 3:45 NEW G
THOR RAGNAROK 3D daily: 4:00 7:00 matinee: 12:45 late: 11:15 PG-13	THOR RAGNAROK 3D daily: 9:15 matinee: 2:15 late: 12:00 PG-13
THOR RAGNAROK daily: 4:30 7:45 matinee: 1:15 late: 11:00 PG-13	THOR RAGNAROK daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:30 PG-13
SUBURBICON daily: 6:45 9:45 matinee: R	SUBURBICON daily: 5:00 matinee: 2:30 R
JIGSAW daily: 8:30 late: 11:00 R	JIGSAW daily: 7:30 9:45 late: 12:00 R
VICTORIA AND ABDUL daily: 4:15 matinee: 1:00 PG-13	VICTORIA AND ABDUL daily: 6:45 matinee: PG-13
THE FOREIGNER daily: 9:00 late: 11:30 R	THE FOREIGNER daily: 5:30 8:30 late: 11:45 R
TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN daily: 6:00 PG-13	

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



LATEST RELEASES

Festival di Buki

Paul van Loon cu talento local

PAUL VAN LOON
Y ALGO MAS

DEN CUADRO DI CELEBRACION DI
25 AÑA DI FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA

Lugar: Cas di Cultura
Fecha: diamars 7 di November 2017
Ora: 6:30 pm - 8:00 pm
Prijs: Afl. 5,00

Carchi na benta na Biblioteca Nacional na Playa,
Biblioteca Nacional na San Nicolas,
MFA Noord y MFA Paradera



ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di Festival di Buki pa Mucha, Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece mucha un presentacion special di escritor di buki, Paul van Loon. Esaki ta tuma lugar na Cas di Cultura diamars awor pa 6or y mey. Carchinan ta obtenibel na biblioteca na Playa y San Nicolas y na MFA Noord

y Paradera pa solamente 5 Florin.
Musiconan local cu ta acompaña Paul van Loon ta gitarista Jeanoir A. Koolman. Jeanoir tin 14 aña tocando guitarra. Jeanoir tabata alumno di Derrick Lopez, Edwin Kock, Ivan Jansen, Martin Buitenweg y Serghio Jansen. Su genero preferi ta Jazz, y e tin su

mesun banda cu yama 'Live Xpresions' y esaki ta toca rond di Aruba na diferente hotel/restaurant.
Alex Koolman ta e otro musico cu ta acompaña Paul van Loon diamars atardi. Alex ta percusionista y e tambe a cuminsa practica musica di chikito. Alex Koolman ta toca cu Robert Solo Banda show y ta yuda

otro gruponan musical. E ta toca den diferente festival di Himno y bandera. Biblioteca Nacional Aruba ta invita mucha y adulto pa e presentacion special aki di escritor di buki, Paul van Loon.
Paul van Loon ta un escritor di buki pa mucha y su genero preferi ta suspenso. Den pasado Paul

van Loon a participa na dos ocasion na e Festival di Buki pa Mucha, na 1995 y 1998. Paul van Loon a skirbi masha hopi buki mes y ta bon conoci pa su serie 'Griezelbus'. Su bukinan a keda traduci den varios idioma.

**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Monumentenbureau ta sigui cu nan charla “kico ta un monumento” na tur scol basico



ORANJESTAD(AAN)-- Monumentenbureau ta sigui cu nan charla “Kico ta un monumento” na tur scol basico di Aruba, un proyecto cu a cuminsa maart 2017. E prome charla a tuma lugar na scol Reina Beatrix.

Reina Beatrix a wordo scogi como e prome scol door cu e ta un monumento protega. Minister President, sr. Mike Eman y directora di Monumentenbureau, sra Yvonne Webb-Kock, tambe a sinta hunto cu e alumnonan den klas pa sigui e charla aki, cu a wordo presenta door di sra. Daphne Every. E charla “Kico ta monumento” ta wordo duna na tur 4de, 5de y 6de klas. E charla tin un duracion di

45 minuut.

Monumentenbureau ta e departamento experto di gobierno encarga cu monumento. E departamento di Gobierno ta stipula kico ta bira monumento, ta protega monumento, documenta, registra, restaura, ta organisa Paseo Monumental y tambe tin tur informacion general di monumento, etc. Monumentenbureau despues di a haci basta investigacionnan ta cuminsa comparti nan experticio cu scolnan.

“Nos ta gradici tur e directivanan di e scolnan DPS, SKOA, SPCOA, SVEOA pa a duna nan aprobacion cu por duna e charla aki educando nos muchanan. E charla “Kico ta un monumento” tin un duracion di tres aña. Monumentenbureau ta duna tambe material nan e scol cu por wordo usa bek pa les. E maestronan di e scolnan cu a haya e charla aki caba a informa cu nan ta hopi contento cu e charla. E maestronan ta usa e informacion y material pa duna lesnan extra pa fechanan di 25 di januari y 18 di maart. E muchanan tambe ta bisa cu nan ta gusta e materia y despues di e charla por puntra pregunta. Nan sa sorprende nos cu hopi pre-



gunta interesante”, segun Monumentenbureau.

Actualmente e charlanan ta wordo duna dor di sr. Edward Robles y sr. Patrick Christiaans, ambos tecnico den restauracion na Monumentenbureau. E charlanan semper ta wordo duna riba diaranson mainta. Hopi biaha scolnan ta warda pa puntra pa luna di maart, pa dia di bandera y e schema sa yena hopi liher. Monumentenbureau ta recomenda tur scol y nan mae-

stronan cu kier na scol bin riba e lista pa e schooljaar 2017-2018 pa yama Monumentenbureau na 5835938 y puntra pa sr. Edward Robles. Por mail tambe na monumentenburo@setar-net.aw of message nos via nos Facebook page: Monumentenbureau. Monumentenbureau ta preparando mas charla y por anticipa cu “Nos cas florea” tambe lo bira un siguiente charla cu lo bai duna den futuro cercano na e scolnan.



Cu hopi alegria y agradecido na Dios nos ta celebra awe 75 aña di un Tata balente y cu un curason di oro. Andres Koolman. Pa masha pabien y cu Papa Dios por duna Pa hopi hopi aña mas hunto cu nos. Danki pa tur cos. Hopi brasa y sunchi di bo 4 nietonan Isabella, Etrick, Edric y Erica. Pasa un dushi dia di Parti Liesje, Liza y Johnny.



HAGEMYER

ASHLEY®
FURNITURE INDUSTRIES, INC.

ALEXEE 5 PIECE DINING ROOM & BUFFET



Afl. 315,-
PA LUNA
CASH Afl.3.899,-

CREDIT TE CU 24 LUNA - DOWN PAYMENT 10%



Afl. 445,-
PA LUNA
CASH Afl.5.559,-

Ashley Chadoni Dining Room set & buffet

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM



HAGEMYER ARUBA